



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
MAESTRÍA EN DOCENCIA PARA LA EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR
FACULTADO DE FILOSOFÍA Y LETRAS
CAMPO DE CONOCIMIENTO: LETRAS CLÁSICAS

PROPUESTA DIDÁCTICA CON USO DE TIC PARA LA ASIGNATURA *GRIEGO*

TESIS

QUE PARA OPTAR POR EL GRADO DE
MAESTRA EN DOCENCIA PARA LA EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR EN EL ÁREA DE
LETRAS CLÁSICAS

PRESENTA

LIC. MARTHA LUCERO ALARCÓN DELGADO

TUTOR PRINCIPAL:

DR. OMAR DANIEL ÁLVAREZ SALAS (IIFL-UNAM)

MIEMBROS DEL COMITÉ TUTOR:

MTRA. PAULA LÓPEZ CRUZ (IIFL-UNAM)

MTRA. ROSA MARÍA SANDOVAL MONTAÑO (FFYL-UNAM)

CIUDAD DE MÉXICO, FEBRERO DE 2021.



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

A mi madre María de la Luz Delgado Lemus

Por ser mi apoyo y ejemplo en cada momento de la vida.

A mi padre Pedro Alarcón

Por enseñarme el valor del trabajo y esfuerzo constante.

ÍNDICE	3
AGRADECIMIENTOS	5
RESUMEN	6
ABSTRACT	8
INTRODUCCIÓN	10
CAPÍTULO I. CONSTRUCTIVISMO APLICADO EN TALLERES DE LENGUAJE Y COMUNICACIÓN.	
I. 1. El lenguaje como instrumento del constructivismo.	17
I. 2. Aprendizajes previos y construcción de nuevo conocimiento.	20
I. 3. El docente y su figura en el proceso de enseñanza.	22
CAPÍTULO II. HABLANTE NATIVO, CULTURA, NUEVAS TECNOLOGÍAS Y JUICIO CRÍTICO.	
II.1. Importancia de la gramática en el hablante nativo y su competencia comunicativa.	26
II. 2. El lenguaje es el transmisor de la cultura.	29
II. 3. Uso de TIC, TAC Y TEP en la enseñanza de griego.	33
II. 4. Uso responsable del lenguaje y la tecnología.	34
CAPÍTULO III. TIPOLOGÍA TEXTUAL Y LA ENSEÑANZA DE GRIEGO: TEXTO INSTRUCTIVO.	
III. 1. La tipología textual en la enseñanza de los idiomas.	37
III. 2. Texto instructivo: antecedentes discursivos estudiados.	40
III. 3. Interpretación de los textos.	43
III.4. Características del texto instructivo.	44
METODOLOGÍA	47
CAPÍTULO IV. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA DE LA UNIDAD I DE GRIEGO II: GRAMÁTICA TEXTUAL DEL TEXTO INSTRUCTIVO.	
IV.1. Origen y evolución de la propuesta	52
IV. 2. Descripción de la secuencia didáctica	53

IV. 2.1. Primera clase	54
IV. 2.2. Segunda clase	55
IV. 2.3. Tercera clase	56
IV. 2.4. Cuarta clase	58
IV. 2.5. Quinta clase	59
IV. 2.6. Sexta clase	60
IV. 2.7. Séptima clase	61
IV. 2.8. Octava y novena clases	61
IV. 2.9. Décima, undécima y duodécima clases	63
CAPÍTULO V. GRAMÁTICA TEXTUAL DEL TEXTO INSTRUCTIVO.	
IV. 1. Secuencia didáctica de la Unidad I de Griego II.	65
RESULTADOS	109
ANEXO 1 PRODUCTOS DE ALUMNOS	113
CONCLUSIONES	139
ANEXO 2: INSTRUCTIVO PARA INSCRIBIRSE AL CURSO EN LA PLATAFORMA HÁBITAT PUMA	143
ANEXO 3: MATERIAL DEL CASO DE APRENDIZAJE BASADO EN PROBLEMAS (ABP)	150
ANEXO 4: CUESTIONARIOS DE EVALUACIÓN	155
ANEXO 5: IMÁGENES DE LAS ACTIVIDADES DE LA PLATAFORMA HÁBITAT-PUMA.	159
BIBLIOGRAFÍA	169

AGRADECIMIENTOS

Mi sincero agradecimiento al Dr. **Omar Daniel Álvarez Salas** por sus aportaciones, por su paciencia y por su ánimo constante que permitieron la realización de este trabajo.

Gracias a la maestra **Paula López Cruz** por sus consejos y por sus correcciones durante mis estudios de maestría.

Agradezco a la doctora **Rosa María Sandoval Montaña** por compartir conmigo sus valiosos conocimientos pedagógicos que me permitieron finalizar la tesis.

También quiero agradecer a la doctora **María Esther Urrutia Aguilar** por aceptar ser parte de mi sínodo, por sus contribuciones, por su apoyo y porque sus clases en maestría me mostraron un camino diferente en la enseñanza del griego y el latín.

Doy gracias a la maestra **María de Lourdes Santiago Martínez** por el cariño, compromiso e interés ofrecidos en la revisión de este trabajo, pues gracias a ello logré ampliar mi visión sobre él.

Además, quiero agradecer al maestro **Alejandro Flores Barrón** por permitirme pertenecer a su grupo de trabajo, pues en él aprendí más sobre la importancia de la selección adecuada de textos en la enseñanza de las lenguas.

Por último, quiero dar mi agradecimiento desde lo más profundo de mi ser a **Diego Arista Saavedra**, quien ha sido un amigo incondicional y ha estado conmigo en cada momento; sus consejos personales y profesionales han logrado que supere obstáculos y debo decir que mi vida no sería la misma sin él.

RESUMEN

La enseñanza del griego ha sido históricamente una parte importante en la formación de los estudiantes de bachillerato en México, pues estuvo presente ya en los primeros planes de estudio que se diseñaron. Estas páginas presentan una propuesta didáctica encaminada a mostrar la relevancia transversal de la lengua griega en las disciplinas científicas y humanísticas, de tal forma que su enseñanza se vea facilitada con base en el modelo educativo de la Escuela Nacional Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Las actividades contenidas en la estrategia aquí presentada se sustentan en el constructivismo como base de la competencia comunicativa textual aplicada en el análisis y la interpretación de los textos y están basadas en la Unidad I del programa de Griego II del sistema de bachillerato arriba mencionado.

La enseñanza de las lenguas modernas siempre ha ido de la mano del uso de la tecnología disponible en cada época; del mismo modo, las lenguas clásicas también han pervivido a lo largo de la historia por su registro gráfico mediante las tecnologías vigentes en cada época y, en la actualidad, su difusión y enseñanza echa mano cada vez más de recursos tecnológicos. La secuencia didáctica presentada en este trabajo busca atender a la generación de nativos digitales por medio del uso adecuado de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), las Tecnologías del Aprendizaje y del Conocimiento (TAC) y Tecnologías del Empoderamiento y la Participación (TEP) en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua griega; asimismo, se presenta un caso de Aprendizaje Basado en Problemas (ABP), actividades prácticas originales incluidas en la plataforma

Hábitat-Puma, referencias a páginas de universidades de México y España y una selección de textos griegos clásicos que tienen como propósito que los alumnos reestructuren su competencia comunicativa en español y otros idiomas.

ABSTRACT

Throughout Mexican history, teaching of Greek language in high school has played an important role in the upbringing of students, as Greek was included from the outset in the high school curriculum. The following pages contain a teaching proposal aimed to show the cross-discipline relevance of Greek language for scientific and humanistic studies, so as to foster its teaching in the educational framework of the Escuela Nacional Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) of the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). The activities contained in the present strategy concern Unit I of Greek II course and are based on communicative textual abilities as born out by the constructivist approach and as applied to the analysis and interpretation of texts.

Teaching of modern languages has always been carried out in keeping with available technology at any given time; analogously, classical languages have survived throughout history by the use of graphic recording technologies current at each time period; nowadays their spreading and teaching increasingly resorts to modern technologies. The teaching sequence presented hereafter is bent on generating digital natives by means of a proper use of Information and Communication Technologies (TIC), of Learning and Knowledge Technologies (TLK) and of Empowerment and Participation Technologies (TEP) in the process of Greek language teaching and learning; also, a Problem-Based Learning (PBL) case is presented, some original practices are included as well in the Hábitat-Puma Platform, references to Web pages of Universities in Mexico and Spain and a

selection of classical Greek texts are provided, which are meant to help students restructure their communicative abilities in Spanish and other languages.

INTRODUCCIÓN

La lengua griega es un instrumento que nos permite profundizar en el conocimiento del español no sólo por medio de las similitudes y diferencias que tienen entre sí, sino sobre todo a causa del decisivo papel del griego en la formación histórica del acervo lexical del español, que inició hace más de dos mil años en la etapa de aculturamiento de la civilización latina de la antigüedad bajo el avasallador efecto de irradiación del helenismo. En efecto, esta circunstancia hace importante mostrar a los estudiantes de bachillerato que todo idioma es vehículo de la ideología y cultura de una sociedad histórica, a cuyas fases previas se tiene acceso por medio de la lectura de los textos antiguos que, gracias a su registro gráfico apoyado en la escritura, sobreviven hasta nuestros días. Para ello, es de vital importancia conocer las estructuras gramaticales y el léxico utilizados en ellos, que son conocimientos indispensables para entender lo mejor posible el mensaje transmitido, sin dejar de lado la reconstrucción del contexto cultural del grupo humano que los produjo, así como confrontarlo con nuestra propia realidad y reflexionar sobre la relación histórica que nos conecta con ellos.

Actualmente, la asignatura de Griego en la Escuela Nacional Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) puede ser cursada por alumnos de todas las áreas de conocimiento, por lo que es necesario tomar en cuenta que los intereses vocacionales e incluso el nivel de abstracción varía en función del área que estudia cada uno, pues los estudiantes inscritos en el área de Matemáticas o Ciencias Experimentales frecuentemente conciben el mundo de manera diferente que los

alumnos del área Histórico Social o de Talleres de Lenguaje y Comunicación¹ , por lo que, como profesores, tenemos por delante la tarea de exponer la gran importancia que tienen los idiomas y su funcionalidad comunicativa, sea cual sea el área de estudio que concierna a los estudiantes.

La asignatura de Griego en el sistema de bachillerato del CCH recientemente experimentó un cambio significativo en la forma de abordar la enseñanza de dicha lengua, pues en las dos actualizaciones anteriores se decidió “conservar los planteamientos básicos de las actualizaciones curriculares llevadas a cabo en 1996 y 2004 se considera que el enfoque comunicativo textual guíe la enseñanza y aprendizaje de esta lengua”²; sin embargo, el programa incluía los temas de gramática, sintaxis y cultura de manera poco articulada, es decir, no había una conexión clara entre el estudio de la morfología, la sintaxis y el léxico de la lengua griega, a través del análisis y traducción de textos, con el contexto sociocultural al que pertenecen. En la más reciente actualización de los programas del Colegio de Ciencias y Humanidades, iniciada en el año 2013 y finalizada en 2016 en la que participé como miembro del grupo de trabajo encargado en realizar el Análisis e Integración de los Avances del Proceso de Actualización de los Programas de 5º y 6º semestres, en los programas de Griego I y II, durante el periodo 2015- 2016, la tipología textual está claramente señalada en el título de cada unidad temática, de modo que los textos griegos estudiados se apegan a una secuencia de tipo textual

¹ Dicha división de áreas se presenta según el Plan de Estudios Actualizado de la Escuela Nacional Colegio de Ciencias y Humanidades que se puede consultar en: http://www.dgire.unam.mx/contenido_wp/planes-de-estudio-y-programas-operativos/plan-y-programas-indicativos-colegio-de-ciencias-y-humanidades-2016/ .

² Programas de estudio, Área de Talleres de Lenguaje y Comunicación, Griego I y II obtenido de la página digital: <https://www.cch.unam.mx/programasestudio>.

con tema cultural determinado, así como muestran una selección con base en una estructura gramatical específica y señalada en los tiempos verbales y conectores (como se explicará más adelante en el capítulo III con la secuencia instructiva). Esto permite una mejor articulación de los objetivos de aprendizaje al dar un lugar preponderante al texto y a sus características, de donde se desprenderá el resto de las temáticas a trabajar.

Me parece oportuno mencionar que del año 2014 al 2016 fui miembro voluntario en el grupo de trabajo *Formación integral de profesores para la docencia. 1. Formación de profesores: Guía para el profesor de Griego I durante el periodo 2014-2015*, así como también en la elaboración de la *Guía para el profesor de Griego II durante el periodo 2015-2016*, encabezado por el profesor Alejandro Flores Barrón del CCH Vallejo, lo cual me ayudó en gran medida para definir una postura sobre la importancia de la selección de textos para la enseñanza del griego en bachillerato repartida en dos semestres. Sin embargo, por razones de economía y coherencia expositiva en el marco de una tesis de maestría, aquí solo se presenta la secuencia didáctica para la primera unidad del segundo semestre *Gramática textual de la secuencia instructiva* de acuerdo al programa de estudios actualizado y que contiene los siguientes temas:

1. Oración imperativa.
2. Verbos intransitivos: en presente de subjuntivo, imperativo y futuro de indicativo.
3. Vocativo de las tres declinaciones. Sustantivos, adjetivos: singular y plural.
4. Función: Complemento Circunstancial (preposición con genitivo).

5. Cohesión textual: adverbios de orden y conjunciones ilativas.

6. Léxico del corpus textual.

7. La medicina griega.

7.1 El juramento de Hipócrates

7.2 La teoría de los humores.

Cabe señalar que los docentes tienen a su cargo la difícil tarea de demostrar que el estudio del lenguaje no es un asunto irrelevante e inútil para la juventud de hoy en día, pues el uso de la tecnología no reemplaza los saberes humanos, antes bien, ésta puede y debe ser usada para beneficio de la educación y el desarrollo humanístico y científico y no solo como diversión.

Uno de los propósitos de este trabajo es ofrecer una selección de textos griegos clásicos o textos escolares para que los alumnos estudien la morfología, la semántica y la sintaxis de la lengua griega antigua y su marco sociocultural, con la finalidad de compararlos con los del español y aplicarlos en el uso de ésta y otras lenguas modernas. En este sentido, es importante señalar que, tanto en la secuencia didáctica expuesta en las páginas siguientes como, de manera general, en las clases de Griego y de Etimologías grecolatinas del español que imparto, sustituyo el uso de la pronunciación de griego erasmiana o clásica³ señalada en el

³ En el Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) y en la Escuela Nacional Preparatoria (ENP) pertenecientes a la Universidad Nacional Autónoma de México, se utiliza comúnmente la pronunciación conocida como erasmiana o clásica, propuesta en el s. XVI d. C. por el humanista holandés Erasmo de Rotterdam, quien consideraba que los sonidos del griego clásico eran distintos de los aprendidos por él de los eruditos bizantinos. Dicha pronunciación, si bien pretende reconstruir el conjunto de articulaciones que se empleaban en el siglo V a. C. para el dialecto griego hablado en Atenas, es muy diferente de la pronunciación vigente en la fase histórica moderna, es decir, la que emplean los griegos actualmente y cuyo desarrollo se puede seguir a lo largo de los últimos dos mil cuatrocientos años, con algunas variantes que se presentan necesariamente debido a la evolución natural de las lenguas. Sin embargo, la reconstrucción de Erasmo, como él mismo declara, es sólo hipotética y no necesariamente refleja fielmente la pronunciación clásica del griego, a tal grado que, entre los estudiosos de las Universidades de Cambridge y Oxford, en Inglaterra, hubo en aquel entonces una reacción contra la nueva pronunciación y represalias para quien la adoptara.

propio programa, por la pronunciación itacista⁴ que es más cercana a la pronunciación del griego actual, el cual puede estudiarse durante 6 niveles como opción de lengua moderna en la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción (ENALLT) de la UNAM.

Otro de los propósitos que se persiguen en el presente trabajo es brindar al estudiante tanto las herramientas bibliográficas requeridas para el estudio formal de los textos griegos, como también las nuevas herramientas tecnológicas con las que contamos ahora, pues considero que dichos instrumentos pueden ayudar de manera significativa a exponer, explicar, repasar, comprender y aplicar los contenidos del programa.

Aunado a lo anterior, también me pareció oportuno proponer un caso de Aprendizaje Basado en Problemas de mi autoría que gira alrededor de la teoría de los humores de Hipócrates, pues por medio de una investigación por parte de los alumnos bajo la guía del profesor, dicho caso permite unir los conocimientos estructurales sobre la lengua con los temas culturales y léxicos.

Ahora bien, actualmente las redes sociales constituyen un elemento indispensable en la vida de niños y jóvenes, quienes se sienten identificados con sus compañeros y amigos por la información que mediante ellas se comparte, pero también es un lugar ideal para quienes gustan de atacar y denigrar a los demás con

⁴ Esta pronunciación que pervive en el griego actual o griego moderno, proviene del término itacismo (formado sobre el nombre de la letra griega <η> eta) y se utiliza como sinónimo de iotacismo, el cual deriva de la letra griega <ι> iota, ya que, en la pronunciación moderna del griego, ambas letras registran el sonido /i/, atribuido también a la vocal <υ> hípilon y a los diptongos <ει>, <ου>, actualmente inexistentes en la fonología del griego moderno (aunque sí en su ortografía, que es histórica), así como en los diptongos <υι>, <ηι>, <ωι> existentes solo en griego antiguo.

sus palabras. Es por esta razón que los profesores que imparten cursos de alguna lengua deben exponer a los estudiantes la importancia y el poder que tiene el lenguaje en las relaciones sociales, además de la responsabilidad que debe asumir cada individuo al expresar sus ideas, cosa que preferentemente debería darse de manera respetuosa y con un uso correcto del lenguaje. La lengua helénica tiene mucho que ofrecer en este sentido, porque a través del estudio de obras clásicas y de la traducción de fragmentos de autores griegos, los alumnos no sólo estudian un dialecto griego y vocabulario nuevos, sino los valores morales y culturales, así como el conocimiento científico que transmiten.

Con mucha frecuencia, asumimos que los jóvenes nacidos en esta era de gran desarrollo tecnológico saben usar de manera innata y correcta las herramientas especializadas de búsqueda, catalogación, análisis y creación de los recursos de la información y comunicación; sin embargo, cuando pedimos a los estudiantes que apliquen dichos conocimientos en su proceso de aprendizaje sobre contenidos específicos de una asignatura, podemos percatarnos de que generalmente realizan investigaciones en sitios virtuales no confiables, parciales o poco objetivos y de que, en otros casos, desconocen incluso cómo y en dónde buscar.

Como estrategia para paliar dicha deficiencia, la forma de trabajo que se presenta aquí consiste en entrelazar el estudio de contenidos teóricos y prácticos de la primera unidad del programa de Griego II con el uso de elementos tecnológicos que permiten su mejor aprehensión y aplicación en el español; asimismo, esto servirá para mejorar el uso de algunas herramientas especializadas útiles tanto para el estudio de otras asignaturas como en su vida diaria, pues facilitan el trabajo

respetuoso, cooperativo y colaborativo en un espacio virtual que funciona como una realidad alterna a la propia.

Por último, una ventaja que aporta la mezcla de las herramientas antes señaladas, consiste en que los materiales permanecen en el ciberespacio y están disponibles mientras se cursa la asignatura; además, otra ventaja de este modo de almacenamiento consiste en que estudiantes de otras materias, como por ejemplo Etimologías Grecolatinas del Español, también podrían utilizarlas, ya que algunas actividades se refieren a temas de cultura general aplicables a la vida cotidiana, independientemente de si los estudiantes están interesados en cursar una carrera del área médico-biológica, físico-matemática o del campo de las humanidades.

Por lo anterior, me parece sumamente ventajoso que tales materiales estén disponibles en todo momento y para toda persona que lo requiera, cosa que permite también enriquecerlos año con año de acuerdo con las necesidades del alumnado.

CAPÍTULO I.
CONSTRUCTIVISMO APLICADO EN TALLERES
DE LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

1. El lenguaje como instrumento del constructivismo

La Escuela Nacional Colegio de Ciencias y Humanidades promueve la creación permanente de materiales y métodos que permitan a los profesores desarrollar en los estudiantes las habilidades teóricas, de aplicación y de valores como herramientas para contribuir con la sociedad a la que pertenecen. De este modo, su plan de estudios incluye asignaturas de ciencias y de humanidades que buscan dar al estudiante una educación integral, ya que comprende disciplinas pertenecientes a áreas del conocimiento relacionadas con Matemáticas y Ciencias Experimentales, así como Ciencias Histórico–Sociales y Talleres de Lenguaje y Comunicación.

El currículum de estudios del CCH usa la vía del constructivismo para lograr los objetivos planteados ya que, por medio de él, los estudiantes son capaces de discriminar la información previa para formar nuevo conocimiento aplicable a su vida académica y personal. En este sentido, el Área de Talleres de Lenguaje provee habilidades indispensables para que los alumnos sean capaces de dar forma y expresar dicho conocimiento, pues es claro que el constructivismo depende del desarrollo, de la reconstrucción y de la apreciación del aprendizaje, así como de otros procesos específicos, como la identidad, la equidad y la diversidad cultural. Además, el lenguaje es un sistema cognitivo que busca un orden y requiere de lógica y coherencia para lograr la comunicación y, en este caso concreto, la comunicación de conocimientos relativos ya sea a la lengua misma o a otras áreas de conocimiento.

La formación de las personas está basada en el aspecto cultural, como refiere Lev Vygostsky (2010), pues señala que existe una mediación cognoscitiva entre dos elementos; el primero es la actividad mental, el segundo, el instrumento por antonomasia con el que dicha actividad se representa, es decir, el lenguaje. Así pues, el lenguaje es la vía para concretar los pensamientos y expresarlos a los demás para que sean decodificados e interpretados, pero también es el instrumento que tiene la mente para el discernimiento.

Por otro lado, la instrucción en temas de lenguaje permite la apropiación de una identidad cultural por medio de la lectura de textos, la cual está basada en el constructivismo entendido no como una lista de instrucciones concretas a seguir para desarrollar el proceso de enseñanza-aprendizaje, sino como un conjunto de elementos que permiten decidir entre las diversas teorías de aprendizaje y las acciones a tomar para lograr que los discípulos formen su propio conocimiento, ya que existen variables en los diferentes contextos educativos y los tipos de saberes según las áreas de estudio, como señala Coll (2007).

Durante los dos primeros años del bachillerato del CCH, los alumnos desarrollan su formación lingüística en las asignaturas de Taller de Lectura y Redacción e Iniciación a la Investigación Documental (TLRIID) I a IV, de modo que en quinto y sexto semestres tienen oportunidad de continuar afinando sus herramientas lingüísticas al optar por las asignaturas de Análisis de Textos I-II, Griego I-II y Latín I-II, con las cuales amplían y mejoran su conocimiento de la morfología, la sintaxis y el léxico del español. A continuación, se muestra el mapa curricular⁵ del CCH en donde se resaltan con amarillo las asignaturas mencionadas anteriormente:

⁵ Mapa curricular obtenido en la página digital: <https://www.cch.unam.mx/programasestudio>

Mapa Curricular del Plan de Estudios 2016

							Horas/Créditos
PRIMER SEMESTRE							
ASIGNATURA	MATEMÁTICAS I	TALLER DE CÓMPUTO <small>(Compendio de referencias en línea)</small>	QUÍMICA I	HISTORIA UNIVERSAL MODERNA Y CONTEMPORÁNEA I	TALLER DE LECTURA, REDACCIÓN E INICIACIÓN A LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL I	INGLÉS I / FRANCÉS I	
HORAS	5	4	5	4	6	4	28/24
CRÉDITOS	10	8	10	8	12	8	56/48
SEGUNDO SEMESTRE							
ASIGNATURA	MATEMÁTICAS II	TALLER DE CÓMPUTO <small>(Compendio de referencias en línea)</small>	QUÍMICA II	HISTORIA UNIVERSAL MODERNA Y CONTEMPORÁNEA II	TALLER DE LECTURA, REDACCIÓN E INICIACIÓN A LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL II	INGLÉS II / FRANCÉS II	
HORAS	5	4	5	4	6	4	28/24
CRÉDITOS	10	8	10	8	12	8	56/48
TERCER SEMESTRE							
ASIGNATURA	MATEMÁTICAS III	FÍSICA I	BIOLOGÍA I	HISTORIA DE MÉXICO I	TALLER DE LECTURA, REDACCIÓN E INICIACIÓN A LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL III	INGLÉS III / FRANCÉS III	
HORAS	5	5	5	4	6	4	29
CRÉDITOS	10	10	10	8	12	8	58
CUARTO SEMESTRE							
ASIGNATURA	MATEMÁTICAS IV	FÍSICA II	BIOLOGÍA II	HISTORIA DE MÉXICO II	TALLER DE LECTURA, REDACCIÓN E INICIACIÓN A LA INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL IV	INGLÉS IV / FRANCÉS IV	
HORAS	5	5	5	4	6	4	29
CRÉDITOS	10	10	10	8	12	8	58
QUINTO SEMESTRE							
ASIGNATURA	1a. OPCIÓN (OPTATIVA)	2a. OPCIÓN (OPTATIVA)	3a. OPCIÓN		4a. OPCIÓN (OPTATIVA)	5a. OPCIÓN (OPTATIVA)	
			OBLIGATORIA	OPTATIVA			
	CÁLCULO I ESTADÍSTICA I CIBERNÉTICA Y COMPUTACIÓN I	BIOLOGÍA III FÍSICA III QUÍMICA III	FILOSOFÍA I	TEMAS SELECTOS DE FILOSOFÍA I	ADMINISTRACIÓN I ANTROPOLOGÍA I CIENCIAS DE LA SALUD I CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIALES I DERECHO I ECONOMÍA I GEOGRAFÍA I PSICOLOGÍA I TEORÍA DE LA HISTORIA I	GRIEGO I LATÍN I LECTURA Y ANÁLISIS DE TEXTOS LITERARIOS I TALLER DE COMUNICACIÓN I TALLER DE DISEÑO AMBIENTAL I TALLER DE EXPRESIÓN GRÁFICA I	
HORAS	4	4	4	4	4	4	28
CRÉDITOS	8	8	8	8	8	8	56
SEXTO SEMESTRE							
ASIGNATURA	1a. OPCIÓN (OPTATIVA)	2a. OPCIÓN (OPTATIVA)	3a. OPCIÓN		4a. OPCIÓN (OPTATIVA)	5a. OPCIÓN (OPTATIVA)	
			OBLIGATORIA	OPTATIVA			
	CÁLCULO II ESTADÍSTICA II CIBERNÉTICA Y COMPUTACIÓN II	BIOLOGÍA IV FÍSICA IV QUÍMICA IV	FILOSOFÍA II	TEMAS SELECTOS DE FILOSOFÍA II	ADMINISTRACIÓN II ANTROPOLOGÍA II CIENCIAS DE LA SALUD II CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIALES II DERECHO II ECONOMÍA II GEOGRAFÍA II PSICOLOGÍA II TEORÍA DE LA HISTORIA II	GRIEGO II LATÍN II LECTURA Y ANÁLISIS DE TEXTOS LITERARIOS II TALLER DE COMUNICACIÓN II TALLER DE DISEÑO AMBIENTAL II TALLER DE EXPRESIÓN GRÁFICA II	
HORAS	4	4	4	4	4	4	28
CRÉDITOS	8	8	8	8	8	8	56

El modelo educativo del CCH promueve el trabajo cooperativo entre los estudiantes y el profesor, ya que, como he mencionado en líneas anteriores, la enseñanza del Griego se inserta en el Área de Talleres, es decir, los alumnos y docente interactúan durante las clases y dejan a un lado el modelo tradicional que se daba desde la antigüedad clásica hasta la época medieval, en donde lo importante era sólo el conocimiento mismo y se privilegiaba la memoria fundada en conceptos teóricos. En cambio, es importante señalar que el tipo de constructivismo al que aquí se hace alusión es sociocultural, ya que no se atribuyen propiedades intrínsecas a los saberes, sino que se persigue un conocimiento que es producto de la interacción entre personas.

Por otro lado, el lenguaje es la herramienta primordial para analizar, comprender, construir y expresar el conocimiento, pues es gracias al lenguaje que los alumnos logran la metacognición, al poder reflexionar sobre y expresar de manera ordenada, lógica y comprensible para otros hablantes cualquier tipo de conocimiento.

2. Aprendizajes previos y construcción de nuevo conocimiento

Colocados en el contexto constructivista, los contenidos del programa de Griego pueden contribuir al objetivo de aportar a los alumnos aprendizajes formales, sociales y culturales que los ayuden a ser personas críticas y reflexivas sobre su contexto particular y el de su comunidad, pues, si aprovechan el potencial implícito en el estudio de dicha lengua, pasarán de ser simples observadores a ser individuos capaces de contribuir con soluciones a los problemas que se les presenten.

El programa es producto de una selección previa de temas realizada por un grupo de profesores que los consideraron pertinentes para los objetivos antes mencionados. Debemos entender, como lo menciona Solé (en Coll, 2007) que todo currículo programático puede ser sujeto de crítica mayor o menor, pero, una vez asentado, el docente debe apegarse a la temática establecida y, por su parte, diseñar estrategias adecuadas para evitar que el programa se vea como una lista de temas y, en cambio, se convierta en verdaderos aprendizajes significativos para los estudiantes.

Así, es claro que en el nuevo programa de estudios de Griego II (que es en el que se basa esta propuesta educativa) se toman en cuenta los aprendizajes previos de las asignaturas precedentes como TLRIID, lo cual se precisará más adelante, para la selección de textos griegos y la correspondiente temática textual que contienen.

Las páginas de este trabajo muestran el desarrollo de las estrategias didácticas que serán aplicadas dentro del salón de clase y en un aula virtual, las cuales están basadas en una selección de textos enfocados en la medicina de la antigua Grecia y relacionada, a su vez, con la temática discursivo-textual de la instrucción. Dicha elección, toma en cuenta no solo los conocimientos declarativos y factuales, sino también los procedimentales y de aplicación que buscan desarrollar en los estudiantes los conocimientos actitudinales aplicables, a su vez, en el trabajo colaborativo y metódico, los que tendrán como resultado productos finales de traducción e investigación que tomen en cuenta tanto aspectos de gramática como de cultura general.

Los estudiantes demostrarán la comprensión de los temas estudiados combinados con su creatividad y sus conocimientos en el uso de las TIC, TAC y las

TEP⁶. Así, los textos estudiados en griego no solo aportarán conocimientos estructurales de la lengua misma para aplicarse en español, sino también proveerán al estudiante de una formación cultural y comunicativa tanto en la comprensión lectora como en el uso y difusión en medios electrónicos, los cuales ya son una parte inherente a la sociedad en la que se desenvuelven. Cabe destacar que dichas actividades basadas en textos además de ser aplicables en el modelo de CCH, también pueden ser útiles en otros modelos educativos que contengan conocimientos previos de gramática y sintaxis griega, puesto que el estudio de la medicina griega antigua sigue vigente en la actualidad como base científica, ética y léxica.

3. El docente y su figura en el proceso de enseñanza.

Es significativo mencionar la figura del educador en el contexto de enseñanza-aprendizaje, pues considero que, a partir de ella, la metodología utilizada en la instrucción de las lenguas podrá tener como objetivo alcanzar un fundamento analítico del conocimiento o, por el contrario, puede llegar a ser simple repetición de conocimientos no asimilados.

Así, podemos aceptar que hay muchos modelos de profesores y que cada uno cumple su labor de manera particular; sin embargo, es trascendental que cada uno

⁶ La diferencia entre las herramientas digitales TIC (Tecnología de la Información y la Comunicación), TAC (Tecnologías del Aprendizaje y del Conocimiento) y TEP (Tecnologías del Empoderamiento y de la Participación) radica, como su nombre lo indica, en el nivel de utilidad, además de la finalidad que tiene cada una para la enseñanza. Las TIC, por ejemplo, tienen como función inicial el proporcionar información para que las personas se comuniquen e interactúen para obtener fácilmente la información. Por otro lado, las TAC tratan de guiar las TIC hacia unos usos más formativos, es decir, que, por medio de la tecnología, tanto el estudiante como el profesor accedan al conocimiento de manera eficaz. Por último, las TEP están relacionadas con el mundo social, que permite tener contacto con otras personas de manera virtual para lograr la interacción, pero también un acercamiento y colaboración incluso para generar contenidos nuevos en una comunidad virtual.

tenga en mente que su objetivo es que el aprendizaje significativo en los estudiantes se desarrolle de la mejor manera, por lo que la formación magisterial no solo se centra en los saberes especializados en ciencias y humanidades, sino también en la pedagogía y la psicología educativa, pues con ello puede lograrse un cierto balance y así evitar lo más posible caer en exceso o carencia de uno u otro elemento, cosa que, en términos de la hermenéutica analógica, puede ser descrito como trabajo docente unívoco, que siempre tiene el mismo significado o la misma interpretación, o bien, equívoco, que puede entenderse o interpretarse de diversas maneras.

Como se mencionó anteriormente, la hermenéutica analógica es una de las herramientas que sirvió de base para la realización de este trabajo, pues como señala Beuchot (2008) y se retomará posteriormente en el capítulo III, la pragmática y la hermenéutica están íntimamente relacionadas debido a que ambas buscan conocer la intencionalidad del autor, de modo tal que el profesor elige los textos para transmitir la temática del programa de estudios a sus alumnos y, a su vez, el estudiante interpreta el mensaje que se quiere transmitir por medio de ellos.

Me pareció conveniente utilizar también dos términos relacionados con la hermenéutica analógica para referirme a los tipos de docentes que es común encontrar en las escuelas: los docentes unívocos, conocidos comúnmente como rígidos, que cosifican y no salen de un límite planteado y, del lado opuesto, los equívocos, conocidos como profesores displicentes y a quienes, en el habla coloquial de México, se los llama “barcos”, los cuales están caracterizados por la blandura y la falta de límites.

En este sentido, los profesores rígidos que cumplen con un esquema estricto del que difícilmente, por no decir nunca, se apartan y para quienes solo hay hechos y no interpretación, no permiten una asimilación del conocimiento por parte de los estudiantes mediante retroalimentación, lo cual provoca frustración, ya que si lo que se expresa no entra en el esquema, simplemente es equivocado y desechado, aun cuando, desde una interpretación más flexible, podría ser correcto.

Por otro lado, también existe la contraparte, docentes que tienen “mente abierta” y aceptan todo lo que hacen los alumnos incluso si es erróneo y no los corrigen a tiempo, lo cual puede provocar en los alumnos la idea de que todo lo que hacen es admisible, incluso cuando no tenga un sentido lógico, pues para ellos no hay hechos, solo interpretaciones.

Por lo anterior, es sustancial buscar un equilibrio entre lo subjetivo y lo objetivo en las clases para que el proceso de enseñanza-aprendizaje se realice de la mejor manera posible y así evitar en lo posible el exceso o las carencias que afecten la formación intelectual, emocional y ética de los estudiantes.

Así pues, algunos conceptos de hermenéutica y pragmática son útiles y funcionan como base de la construcción del conocimiento por medio de la planificación previa, es decir, la secuencia didáctica elaborada. Con ella, se pretende que los jóvenes no solo logren un conocimiento teórico, sino también la interpretación de los textos que se proporcionan para que aprecien la cultura a la que pertenecen a partir del lenguaje y la intencionalidad del autor.

Es importante que tanto los textos elegidos como las actividades sean graduados de acuerdo con el objetivo de cada unidad y tema, pero también que permitan la reflexión y participación activa de los alumnos entre sí y con el profesor, pues con

ello se evita lo más posible caer en el univocismo o equivocismo al trabajar los textos o cualquier otro material escolar, ya que la relación recíproca de las personas que participan en una conversación conlleva al principio pragmático de cooperación que facilita una interacción verbal exitosa.

En relación con lo anterior, el profesor tiene la tarea de regular la cantidad de información (suficiente para entablar un diálogo), la calidad de ésta (que sea verídica), su relación con el tema (que sea relevante) y el modo (que se exprese de manera clara y ordenada) para que puedan cumplirse los propósitos comunicativos y para que, inclusive, se logre una heteroevaluación y una autoevaluación en el salón de clases. Con este método, pretendo que la hermenéutica analógica esté presente en la estrategia didáctica como el equilibrio de los elementos que ayuden a la construcción del conocimiento significativo, necesario para mejorar la competencia comunicativa del alumnado.

CAPÍTULO II

HABLANTE NATIVO, CULTURA, NUEVAS TECNOLOGÍAS Y JUICIO CRÍTICO

1. *Importancia de la gramática en el hablante nativo y su competencia comunicativa*

El desarrollo de la competencia comunicativa monolingüe resulta ser insuficiente para responder a las demandas que exigen las nuevas sociedades multiculturales y multilingües. Los hablantes necesitan comunicarse mediante lenguas extranjeras porque son el medio para comprender a hablantes de otras lenguas y sus culturas. En consecuencia, el objetivo de la enseñanza-aprendizaje de lenguas debería ser el desarrollo de hablantes interculturales⁷; además, como docentes, debemos atender el diseño y la práctica de enfoques metodológicos para formar estudiantes con una perspectiva intercultural, como explica Salaberri (2007).

En algunas ocasiones, parece que las tendencias recientes en la enseñanza de idiomas reprobaban la enseñanza de la gramática estructural⁸; sin embargo, es claro que para que un hablante envíe un mensaje y que este sea entendido por el receptor se requiere del conocimiento de la estructura para que la gramática funcional⁹

⁷ Que concierne a la relación entre culturas.

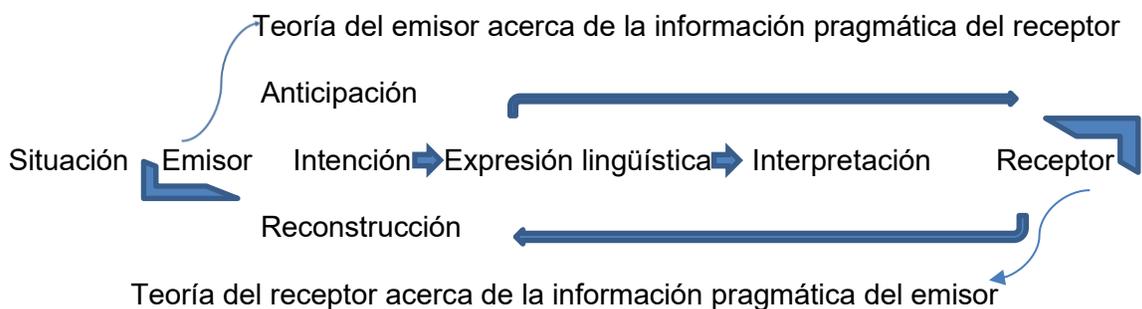
⁸ Parte de la lingüística que estudia la estructura de las palabras y sus accidentes, así como la manera en que se combinan para formar oraciones; incluye la morfología y la sintaxis, y ciertas escuelas incluyen también la fonología. Así, la gramática estructural estudia la lengua en sus diferentes partes, por ello es que abarca la morfología (estudia la forma y los elementos de las palabras de una lengua), la fonología (estudia los fonemas o sonidos y sus normas en una lengua), la sintaxis (estudia la relación que tienen las palabras entre sí para la formación de oraciones con un significado) e incluso puede agregarse la morfogénesis (formación de nuevas palabras por composición o derivación).

⁹ Este modelo considera al lenguaje como un instrumento social y pretende descubrir el sistema de la lengua a través de los usos que se hacen de las expresiones lingüísticas en la interacción humana; estudia cómo se

contribuya también al desarrollo de las competencias comunicativas, de modo que, si bien el contexto o situación en la que se desarrolla el intercambio comunicativo es importante para exponer e interpretar de manera eficaz una idea, también es un factor determinante la estructura adecuada del mensaje. Aquí es donde entra el docente para proporcionar al alumno textos, materiales y actividades que le permitan lograr el proceso de aprendizaje y la reflexión sobre el uso adecuado del lenguaje en los diferentes contextos de su vida.

Es por ello que debemos tener en mente los objetivos que queremos que se cumplan al estudiar una lengua y, en este sentido, la hermenéutica analógica sostiene que, en la interpretación, “hay un sentido relativamente igual, pero que es predominante y propiamente diverso para los signos y los textos que lo comparten” (Beuchot, 1997, p. 52), pues la distinción entre el entender y comprender es de suma importancia ya que con ello se marcan los niveles de interpretación. Frecuentemente, cuando leemos textos, no comprendemos el significado completo del texto ni su porqué. Asimismo, la gramática funcional nos proporciona elementos que nos permiten entender la intencionalidad del emisor a partir de la situación o contexto en el que se transmite el mensaje. El receptor, al conocer el contexto de una obra literaria o cualquier escrito, participa en el modelo de interacción verbal que le permite llegar a una comprensión del mensaje en un nivel superior de la lengua, como se muestra a continuación:

emplean las palabras, los sintagmas y las oraciones y la adecuación de estos elementos según sea el contexto lingüístico y la situación comunicativa en que se utilicen.



(Gómez, 1995, p. 201)

El esquema anterior explica que cada expresión de lenguaje contiene elementos intrínsecos que permiten al emisor transmitir su mensaje y, al receptor, interpretarlo y reconstruirlo. De este modo, los factores involucrados en una interacción de lenguaje exitosa, a saber, la intención del emisor (la finalidad del mensaje), expresión lingüística (mensaje enviado por el receptor) y la suposición de la interpretación del receptor (anticipación que el emisor hace acerca de cómo su destinatario entenderá el mensaje) y la información pragmática del emisor en la situación verbal (que el receptor detecte el contexto de la expresión lingüística) permiten al destinatario realizar una interpretación y reconstrucción de la expresión lingüística y el contexto para formular su respuesta ya sea que el emisor requiera o no de ella. Por ello, también es importante conocer la información pragmática, la cual consta de: la información general sobre el mundo físico y cultural, la información proporcionada por el contexto lingüístico precedente, y la información extraída directamente de la situación comunicativa concreta.

De este modo, la gramática estructural, la hermenéutica analógica y la pragmática¹⁰ son disciplinas que ayudan a la elección, comprensión e interpretación

¹⁰ La pragmática trata del lenguaje, su uso y su acción. Desde finales del siglo XX se ha tomado mayor interés en su estudio y se centra en el ámbito lingüístico, sin embargo, también se dirige a otros campos extralingüísticos como la subjetividad y la objetividad, los actos del lenguaje, la intencionalidad, el contexto,

de los textos elegidos, como se explica a lo largo de este trabajo. Sin embargo, es importante destacar que, en la secuencia presentada, la gramática funcional¹¹ también tiene un papel importante, pues considero que no puede ni debe suprimirse del todo, ya que se requiere del análisis contextual de las palabras para hacer una eficaz decodificación semántica de los textos. Es así cómo, por un lado, la pragmática y la hermenéutica analógica se manifiestan en la secuencia aquí presentada a través de las actividades de comprensión del contexto y aplicación de los conocimientos socioculturales extraídos de los textos, en tanto que, por otro lado, la gramática estructural se refleja en los ejercicios de análisis morfológico, semántico y sintáctico.

2. El lenguaje es el transmisor de la cultura

La lengua es la herramienta primordial que sirve para preservar una cultura, ya que en el interior mismo de ella habita la ideología y la sabiduría del pueblo a la que pertenece. Por tanto, la asignatura de Griego trata precisamente de una manifestación histórica concreta del lenguaje, la ideología y la cultura plasmados en textos compuestos en una forma lingüística precisa. La hermenéutica señala que la comprensión lectora permite al educador abordar el conocimiento procediendo de lo singular a lo general. De modo que el texto específico (con su contenido y el estilo

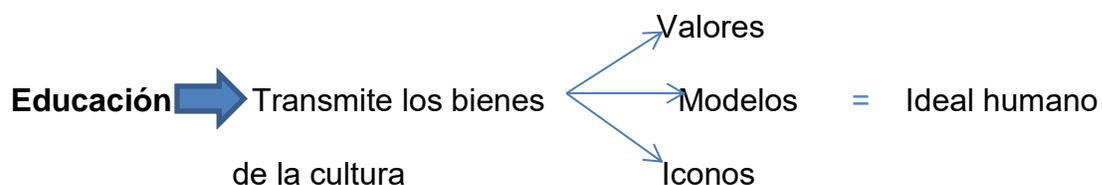
entre otros, cuya influencia en la comprensión es fundamental para la competencia comunicativa de la lengua nativa o una lengua extranjera.

¹¹ La gramática funcional explica y analiza la estructura y el funcionamiento de los principios que rigen las lenguas. Describen los fenómenos lingüísticos por medio de la función comunicativa o semántica que desempeña. Esta gramática trata de que los elementos lingüísticos, como la sintaxis o la morfología no se estudien ni se trabajen de manera autónoma, sino como parte de un todo en función de la comunicación existosa.

personal del autor) es lo singular, mientras la lengua de redacción y el tipo textual al que pertenece el texto es su tradición, es decir, lo general.

En cuanto a la educación se refiere, es importante analizar y entender que las clases son la situación en que se transmiten conocimientos generales o especializados, pero el proceso no debe quedar en simple transmisión, sino habrá de aplicarse en un asunto concreto, es decir, la meta de la educación es realmente lograr un aprendizaje significativo por medio de una enseñanza eficaz. Por tanto, es necesario implementar un modelo donde se dé importancia a la aplicación de los conocimientos generales que se transmiten en las aulas en situaciones donde el contexto esté más allá de la escuela, es decir, en casos particulares y concretos donde se demuestre su utilidad y su praxis porque hay que tener en cuenta que *“Sin una aceptable noción de realidad y de verdad, lo que se enseñe al alumno, de cualquier nivel que sea, será algo vacío y desprovisto completamente de significado humano para su propia vida.”* (Beuchot, 2007, pág. 12)

Es común encontrar estudiantes que no encuentran utilidad en asistir a la escuela porque no ven sentido a lo que leen, escuchan o escriben, porque no atañe a su realidad inmediata y, por tanto, no logran obtener un aprendizaje significativo. Por tal razón, la aplicación y la percepción del ideal de ser humano que persigue la cultura que se les inculca y la identificación con ella quedan a la deriva:



Por un lado, se necesita elegir los textos o fragmentos de textos, tomando en cuenta no solo los establecidos como autores canónicos o escolares, los que se han enseñado siempre. También pueden estudiarse otros no tan populares, pero relevantes en la aplicación de conocimientos útiles y significativos para los estudiantes, quienes pueden verse identificados con el contenido cultural, ético e incluso psicológico de tales textos.

Dicho de otra manera, los textos requieren comunicar algo relevante para la vida de los alumnos y como profesores tenemos el compromiso de guiar los contenidos de la disciplina para lograr la formación interdisciplinaria y que el conocimiento se refleje en diversos ámbitos de la vida de los estudiantes. Así, el concepto clave en este paradigma es, sin duda, la “comunicación”. Autores como Breen y Candlin (1980) consideran que la “comunicación” tiene las siguientes características:

- Es una forma de interacción social, por lo que se adquiere y se emplea por sí misma.
- No es predecible en la forma y el mensaje.
- El contexto sociocultural es el que dirige las formas de uso.
- Las condiciones psicológicas de los hablantes, como el cansancio, el mal humor, etc. la afectan directamente.
- Posee un fin específico (convencer, suplicar, ordenar, etc.).
- El lenguaje difiere según si es oral u escrito.

Vigotsky, por su parte, sostiene que cada individuo se apropia del sistema lingüístico a partir del proceso de aculturación; es decir, cuando se entra en contacto con la cultura, las personas requieren comunicar y entender la realidad en la que viven, así como influir en los demás y en sí mismos a través de la internalización del

lenguaje (Vigotsky 1934). Por ello, este estudioso asegura que en el proceso de interiorizar los procesos comunicativos cada individuo toma como base una realidad externa que, dicho sea de paso, es dinámica, pues la historia es una serie de fenómenos con periodos y cambios que permiten estudiar la esencia de la conducta humana como cimiento del estudio teórico. En este proceso, es importante señalar que la Zona de Desarrollo Próximo (ZDP)¹² que señala Vigotsky es el eje conductor del paradigma sociocultural educativo, tomado en cuenta para la realización de las actividades del presente trabajo. La forma de promover dicho proceso es descrita como sigue por un especialista:

El ser humano se desarrolla en la medida en que se apropia de una serie de instrumentos (físicos y psicológicos) de índole sociocultural, y cuando participa de dichas actividades prácticas y relaciones sociales con otros que saben más que él acerca de esos instrumentos y de esas prácticas. Las distintas sociedades y grupos culturales siempre se han preocupado por cómo transmitir su identidad, sus valores y saberes culturales a las siguientes generaciones; las propuestas educativas variarán desde las que proponen que los sujetos más jóvenes participen directamente de los contextos y las prácticas culturales genuinas, hasta las que sostienen la necesidad de un aprendizaje formal descontextualizado. (Hernández, 1998, p. 230)

Por ello, las actividades que se desarrollan en nuestra secuencia didáctica van de menor a mayor complejidad para que cada alumno sea capaz de aplicar sus conocimientos para resolverlas y, posteriormente, corregirlas en sesión plenaria por medio de comentarios y aportaciones del profesor y de sus pares.

¹² La Zona de Desarrollo Próximo, según Vigotsky, comprende la dualidad entre el nivel real de desarrollo de un individuo para resolver de manera independiente un problema y el desarrollo potencial para la resolución de un problema por medio de la ayuda de un adulto o un compañero con más conocimiento.

3. Uso de TIC, TAC Y TEP en la enseñanza del griego

El material que se propone en la secuencia es útil en la unidad I de Griego II de nivel bachillerato y para su realización se echó mano de TIC, TAC y TEP, de modo que sea un curso mixto de la asignatura, con actividades a distancia y presenciales, bien estructurado y con miras a replicarlo en las tres unidades que conforman Griego I y también en las dos unidades restantes de Griego II.

Vale la pena decir que todos requerimos de la comunicación en los diferentes ámbitos de la vida para orientarnos en la interacción con los demás; más aún, la comunicación es indispensable, porque coexistimos en una realidad física y virtual en la que fácilmente nos perderíamos debido a la inmensidad de información y relaciones interpersonales e interculturales que hay. Dicho esto, la propuesta que se trabaja a partir de la lengua griega tiene como objetivo esclarecer, adquirir y aplicar conocimientos del lenguaje nativo o de una segunda lengua a través de la interpretación, pues su estudio permite concientizar a los hablantes del impacto que tienen las palabras en la vida cotidiana y en los espacios virtuales en donde es común que prevalezca el anonimato.

La secuencia didáctica que realicé en este trabajo toma como herramienta desde Griego I (aunque también puede incorporarse a partir del inicio de Griego II) la red social Facebook, a la cual tienen acceso la mayoría de los jóvenes, ya que casi todos tienen una cuenta propia o una perteneciente a sus padres que pueden usar para asuntos escolares. Por medio de esta herramienta de TEP, el docente puede crear grupos a los que los alumnos pueden ingresar con previa solicitud de entrada; de tal suerte que el profesor tiene el control para incluir solamente a los alumnos que lo justifiquen y para convertirlo después en grupo cerrado, si así se requiere.

Facebook sirve además para estar en comunicación constante con los alumnos y enviar archivos Word, PDF, JPG, etcétera, que aporten algo significativo a los temas vistos en clase, simultáneamente con los materiales proporcionados en la plataforma virtual, como se explica a continuación. Una vez agregados todos los participantes al grupo, se envía un archivo en PDF con las instrucciones para inscribirse a una herramienta TAC llamada plataforma virtual Hábitat-Puma, la cual sirve para proporcionar ligas de materiales TIC como videos de YouTube y de espacios virtuales como Padlet, que funciona como repositorio de actividades, por dar algunos ejemplos. Además, dicha aula virtual contiene ejercicios que yo misma he elaborado por medio de programas como Hot-Potatoes y que se encargan a los alumnos para su realización en casa, debido a que son calificados automáticamente por la propia plataforma. Asimismo, se proporcionan recursos adicionales para que los alumnos repasen los temas de Griego I y, de este modo, puedan cumplir satisfactoriamente las actividades posteriores proporcionadas en la unidad que se trabaja aquí.

4. Uso responsable del lenguaje y la tecnología

Los profesores, además de tomar en cuenta la temática propia de la asignatura, debemos relacionarla con las otras áreas de estudio y, como ya se mencionó antes, mostrar la utilidad que brinda a la sociedad. Por ello, es importante realizar un trabajo interdisciplinario con profesores de otras asignaturas cursadas por los estudiantes, de tal modo que la relevancia y aplicación de lo que aprenden se vean reflejadas en las actividades. Igualmente, en este mundo globalizado, los alumnos, por medio de internet, tienen la oportunidad de conocer otros modos de pensar y de

percibir la realidad, razón por la cual considero que el uso apropiado de las TIC, las TAC y las TEP es indispensable para conseguir una formación crítica de sí mismo, de su grupo social y de la relación que éste tiene con el resto del mundo.

Con respecto al conocimiento de su cultura y la externa, es evidente que la lengua oral o escrita tiene un papel preponderante para lograr el objetivo, de modo que la comunicación en la web requiere de un uso adecuado del lenguaje. Así, ya sea de manera oral (vídeos, podcast, radio, llamada, vídeo-llamada, etcétera) o de manera escrita (página web, blog, presentación, chat, foro, red social, etcétera) las palabras son el instrumento por excelencia para la comunicación entre los seres humanos y, por tanto, el medio para preservar y compartir la cultura con su mismo grupo y con grupos ajenos, del mismo modo que, en la antigüedad clásica, se sirvieron de la tecnología¹³ a su alcance para realizar los escritos en papiro, pergamino o tablillas de cera.

En cuanto a la lectura, las nuevas tecnologías aportan otros elementos que la apoyan, pues el texto plano y lineal que antes tenía quizás notas e imágenes, ahora contiene elementos hipertextuales como clips de audio o vídeo, animaciones, hipervínculos, etc., lo que permite a los lectores más diestros mejorar su construcción personal del conocimiento; sin embargo, para los que están acostumbrados a una lectura secuencial y ordenada esos elementos solo son “distractores” que perjudican su procesamiento cognitivo de la información (Contijoch, 2014). Si lo analizamos, cada persona en la actualidad, además de conocimientos de un idioma, debe tener competencias tecnológicas y estratégicas

¹³ Uso el término “tecnología” en el sentido de “conjunto de conocimientos propios de una técnica”. También se puede definir como “conjunto de instrumentos, recursos técnicos o procedimientos empleados en un determinado campo o sector”.

para lograr la comprensión lectora y para realizar cualquier acto comunicativo, pues es común encontrar en la web, sobre todo en redes sociales, cyber analfabetas funcionales que opinan sin leer totalmente la información o que se guían solamente por los encabezados de las fotografías sin abrir los links de las noticias completas. Por ello, en el desarrollo de la presente secuencia y, de manera particular, en todo momento, enfatizo a los estudiantes que es muy importante leer con atención las instrucciones al realizar las actividades. Asimismo, el trabajo que realizan en las clases tiene como uno de los objetivos principales la comprensión de textos para evitar que incurran en los problemas mencionados anteriormente ya sea en redes sociales o en la vida escolar y profesional.

Me parece pertinente mencionar que, en este trabajo, se busca precisamente que tanto los ejercicios con contenidos temáticos como el uso de la tecnología vayan en aumento de manera gradual y que se utilice el idioma griego clásico para aprender o reforzar los conocimientos sobre la estructura y la morfología tanto del español como de otras lenguas modernas y, por la parte léxica, se busca contribuir al aprendizaje de vocabulario científico, humanístico e incluso cotidiano de origen griego que favorezca la comprensión de textos y la competencia comunicativa de los alumnos en español y otros idiomas en los diferentes entornos en los que se desenvuelvan a lo largo de su vida académica y personal. De igual modo, las herramientas tecnológicas utilizadas para las actividades van de lo simple a lo complejo y con instrucciones *ad hoc* para facilitar su ejecución.

CAPÍTULO III.

TIPOLOGÍA TEXTUAL Y LA ENSEÑANZA DE GRIEGO:

TEXTO INSTRUCTIVO

1. La tipología textual en la enseñanza de idiomas

En relación con la selección de textos a partir de sus características discursivas, es oportuno mencionar que: “La necesidad de establecer tipologías claras y concisas obedece, fundamentalmente, a la intención de facilitar la producción y la interpretación de todos los textos que circulan en un determinado entorno social.” (Kaufman, 2003, p.19).

Como escribí anteriormente, considero valioso elegir no solo textos o fragmentos de textos de autores que se han enseñado ininterrumpidamente a lo largo de la historia educativa de Occidente, sino que conviene tomar en cuenta también a aquellos textos griegos que, aunque menos estudiados, gozan de preeminencia en virtud de los útiles conocimientos que pueden transmitir a los estudiantes, quienes pueden verse identificados con su contenido cultural, ético e incluso psicológico, lo que permitirá poner en marcha una clase más dinámica y generar mayor interés.

Por ello, el sentido pragmático de la comunicación lingüística forma parte de un proceso, por medio del cual, el individuo le da sentido y uso a lo que lee, escucha y dice; de este modo, el valor semántico permite que el sentido adquiera un significado global por medio también la conexión sintáctica que proporciona una estructura interna que organiza los enunciados de acuerdo con las reglas de cada lengua, por ejemplo, la palabra “banco” cambiará su significado de acuerdo al contexto en el que sea utilizada, pues el hablante la usará de acuerdo a su conocimiento de la lengua.

Hay que tener en mente que, si bien es importante el contenido de los textos que se eligen, también es muy importante elegir las estrategias de lectura de acuerdo con el objetivo que se quiere alcanzar, pues solo de este modo, los estudiantes conseguirán dar un sentido a lo que leen al incorporar su conocimiento previo a la ecuación, además de que lograrán una metacognición que les permitirá seleccionar, conectar y explicar la información de la lectura, además de formular preguntas y autoevaluarse. (Anderson, 1999)

Las actualizaciones que se han realizado en los programas de Bachillerato de la UNAM, específicamente en Griego, que se imparte como asignatura optativa, facilitan la adecuación de los temas de gramática con el análisis de los tópicos científicos y humanísticos desarrollados en la Grecia clásica que conocemos a través de las obras de ciencia, filosofía, arte, etc. Lo anterior, permite delimitar los temas y tipología textual sobre los que se trabajarán a lo largo del curso y en cada unidad específica, por lo que la forma de elegir los textos sigue una temática y una estructura comunicativa, en la que hay contenidos gramaticales, lexicológicos y culturales concretos. Así pues, con dicha selección se intenta que el estudiante consiga avances significativos en la competencia comunicativa discursiva para hablar y escribir en su lengua nativa y en lenguas extranjeras.

En la asignatura de Griego, los alumnos se enfrentan al aprendizaje del sistema de escritura que implica el conocimiento y comprensión de sus elementos (letras, diptongos, acentos, etcétera) y, al mismo tiempo, al reconocimiento de las variedades discursivas del lenguaje y el contexto en el que se utilizan (Kaufman, 2003). Lo más importante para el estudio y comprensión textual es tomar en cuenta la actitud del emisor, la finalidad comunicativa, el tipo de texto y la función

predominante, pues están relacionados, como se dijo anteriormente, con la gramática y la morfología que se estudia a la par cuando se lee un texto redactado en una lengua extranjera o cuando se traduce de un idioma a otro.

Contijoch toma como referencia a Dechant (2014, p.102) para describir los diferentes niveles de comprensión lectora: literal, organizacional, inferencial, evaluativo, de apreciación e integrativo, como se muestra en el cuadro siguiente:

Nivel de comprensión	Procesos que realiza el lector
Literal	Reconoce y recuerda el significado denotativo, textual, explícito o literal.
Organizacional	Reconoce o infiere la organización del texto o la coherencia del material; desarrolla la integración entre párrafos y oraciones; sintetiza y resume; es capaz de representar la organización en un mapa semántico, una gráfica o un mapa conceptual.
Inferencial	Infiere información que no está explícitamente en el texto; infiere el significado connotativo; llega a conclusiones; predice resultados; infiere relaciones de causa y efecto, infiere anáforas.
Evaluativo	Juzga el contenido del texto; realiza evaluaciones personales sobre la relevancia, lógica, pertinencia y veracidad de la información; reconoce la intención del autor; distingue los hechos de las opiniones, cuestiona el propósito del autor; evalúa la fuente del material.
De apreciación	Identifica el tono, el tema; interpreta los elementos literarios, semánticos, retóricos y estilísticos del escritor; reacciona ante el lenguaje del escritor; discrimina entre los diversos géneros (prosa, poesía, drama, ensayo, etc.); identifica en la narrativa elementos tales como trama, caracterización, estilo y tema.
Integrativo	Comprende con propósitos de estudio; la habilidad para utilizar el diccionario; para utilizar una metodología apropiada para la lectura; para organizar la lectura; para leer mapas, tablas, gráficas, etc.

Cada uno de los textos seleccionados responde a un tipo de comprensión lectora debido tanto a la complejidad gramatical y léxica que contienen como a los objetivos del programa que se busca lograr por medio de él; por tanto, hay textos que se ajustan solo al estudio de contenidos morfológicos, otros de contenidos léxicos, otros de contenidos sintácticos y otros más que incluyen todos los contenidos por medio de la traducción y análisis morfológico y cultural. Es así que la secuencia didáctica presentada tiene un orden específico y gradual tanto de contenidos como de actividades. Sin embargo, se pretende que no sea completamente inflexible y que cada profesor tenga la libertad de ocuparla como mejor se adecue a su forma de trabajo con cada uno de los grupos, pues, como se mencionó anteriormente, las variantes de aprendizaje son muchas y son adaptables.

2. Texto instructivo: antecedentes discursivos estudiados.

En este trabajo se estudia la Unidad I de Griego II, por lo que los alumnos ya cuentan con conocimientos previos de gramática y sintaxis de la lengua griega; además, en Taller de Lectura, Redacción e Iniciación a la Investigación Documental (TLRIID) estudiaron las propiedades textuales en la temática adecuación y coherencia (ENCCH¹⁴, 2016). A continuación se presentan los temas estudiados en el curso de Griego I (ENCCH, 2018):

UNIDAD 1. INTRODUCCIÓN AL ESTUDIO DE LA LENGUA GRIEGA.
1.0.1. El alfabeto griego: correspondencia fonética con el español.
1.0.2. Pronunciación clásica.

¹⁴ Escuela Nacional Colegio de Ciencias y Humanidades.

1.0.3. Signos ortográficos y transcripción de palabras griegas
UNIDAD 2. GRAMÁTICA TEXTUAL DE LA SECUENCIA DESCRIPTIVA.
2.0. 1. Concepto de flexión nominal: casos y funciones.
2.0.2. Nominativo y genitivo, de las tres declinaciones, sustantivos, adjetivos y artículo, singular y plural.
2.0.3. El verbo εἰμί: presente y pretérito imperfecto de indicativo; y presente de verbos en omega.
2.0.4. La estructura de la oración predicativa y atributiva. Funciones: sujeto, atributo, predicado nominal y complemento determinativo.
2.0.5. La cohesión textual. Conjunciones (copulativas, adversativas y disyuntivas) y/o conectores discursivos: καί, καί...καί, δέ, μέν...δέ, ἀλλά, ἤ.
UNIDAD 3. GRAMÁTICA TEXTUAL DE LA SECUENCIA EXPLICATIVA.
3.0.1. Oración transitiva y enunciativa.
3.0.2. Verbos transitivos: pretérito imperfecto de indicativo de verbos en omega.
3.0.3. Dativo y acusativo de las 3 declinaciones. Sustantivos y adjetivos y artículo: singular y plural.
3.0.4. Preposiciones con dativo (ἐν, σὺν) y con acusativo (εἰς, πρὸς) Funciones: complemento indirecto, directo y circunstancial.
3.0.5. La cohesión textual: conjunciones causales o conectores: ὅτι, διότι, γάρ.

A partir de tales contenidos, es evidente que los alumnos ya tienen conocimientos previos de la lengua griega, así como de su sintaxis; sin embargo, como se mencionó en el capítulo anterior, en la plataforma se les proporcionan materiales de repaso básico, como se muestra en el ANEXO 5 para complementar las áreas de oportunidad que sean necesarias. Así pues, en la Unidad I de Griego II se continúa con el estudio de la lengua helénica clásica por medio de la gramática textual, de

modo que la temática cultural se dedica a la medicina, mientras los temas gramaticales y morfosintácticos tienen relación con dichos textos instructivos:

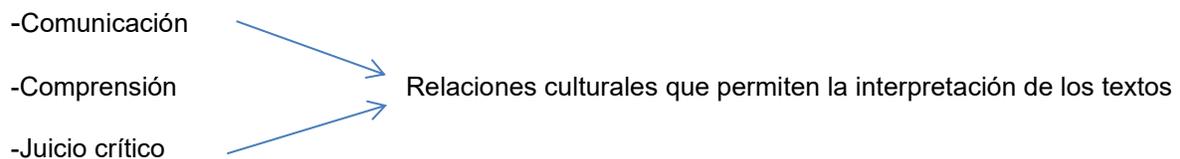
UNIDAD 1. GRAMÁTICA TEXTUAL DE LA SECUENCIA INSTRUCTIVA.
1.0.1. Oración Imperativa.
1.0.2. Verbos transitivos: presente de subjuntivo, imperativo y futuro de indicativo de voz activa.
1.0.3. Vocativo de las tres declinaciones, sustantivos y adjetivos. Funciones: sujeto interpelado, complemento directo y complemento circunstancial.
1.0.4. Preposiciones con genitivo.
1.0.5. Cohesión textual. Adverbios.
1.1. COMPONENTE LÉXICO.
1.1.1. Léxico del corpus textual seleccionado.
1.2. COMPONENTE CULTURAL.
1.2.1. La medicina, el Juramento de Hipócrates.
1.2.2. La ética médica.
1.2.3. Las partes del cuerpo.

Los estudios precedentes de Griego I permiten al estudiante diferenciar entre una secuencia instructiva¹⁵ y una explicativa, tipologías que pueden incluirse en el tema estudiado en esta unidad, considerando que cualquier documento puede contener dos o más modelos textuales, aunque uno sea el predominante.

¹⁵ Se llama secuencia o texto a un escrito con características sintácticas particulares y una estructura gramatical con una función comunicativa (informativa, literaria, apelativa, expresiva) encaminada a lograr un objetivo particular.

3. Interpretación de los textos

Los hablantes de cualquier idioma requieren de una competencia lingüística que tome en cuenta los niveles del lenguaje¹⁶, los saberes lingüísticos, los correspondientes tipos de juicios de conformidad¹⁷ y los contenidos lingüísticos que pueden distinguirse en cada nivel; sin embargo, en este trabajo solo haremos referencia a la competencia relacionada con el contenido: la designación, el significado y el sentido; pues son los que corresponden íntimamente con la interpretación de los textos como los elementos importantes para lograr una proximidad entre el autor y el lector:



“Al nivel universal¹⁸ le corresponde la designación, es decir, la referencia a la "realidad", a los estados de cosas reales o mentales. Al nivel lingüístico¹⁹ le corresponde el significado o contenido de un signo dado en una lengua que, como es sabido, puede ser isomórfico²⁰ en otra lengua, puede ser parcialmente diferente

¹⁶ La Gramática estructural se refiere a la morfosintaxis, la semántica y la fonología como aspectos del lenguaje que el hablante debe dominar para tener éxito en su expresión oral y escrita; de acuerdo a la lingüística se denominan niveles de la lengua los “escalones” tanto biológicos como culturales que el hablante debe subir para lograr una competencia comunicativa.

¹⁷ La conformidad tiene que ver en el plano lingüístico con tres elementos: con la congruencia, con la corrección ideomática y con lo apropiado al expresarse por medio del habla.

¹⁸ Con este nivel, Coseriu se refiere al habla de manera general, es decir, la congruencia, pues un texto es congruente o incongruente de acuerdo a las normas del habla, lo cual proviene directamente de los preceptos generales de la humanidad, pero también de la percepción particular del mundo. Por ello, un hablante debe tomar en cuenta lo anterior para expresarse de manera adecuada según el contexto, los destinatarios y la finalidad.

¹⁹ También es llamado nivel histórico y se refiere a la adecuación y la tradición histórica que una sociedad da para decidir si es correcto o no.

²⁰ De acuerdo con la teoría de la Gestalt, es la existencia de una perfecta correspondencia entre los acontecimientos físicos del funcionamiento cerebral y los acontecimientos mentales; en lo referente a la

o puede no existir en otras lenguas. Por fin, el sentido es el contenido de un texto, es decir, lo que el texto expresa más allá (y a través) de la designación y el significado” (Coseriu, 1986).

A lo anterior, es necesario agregar los factores pragmáticos como la adecuación y la intención: la primera se refiere a los elementos que regulan la comunicación en la medida en que los enunciados se ajusten a ella, es decir, que sean convenientes a la situación comunicativa y que no caigan en lo absurdo y que permitan una correcta comunicación; la segunda, se refiere a la finalidad que persigue el emisor con el mensaje que da al receptor y los cambios que busca que se produzcan o se eviten al recibirlo.

De esta forma, es necesario observar las características de la cultura para aplicarlas en la educación, pero también tomar en cuenta los elementos necesarios para una buena explicación y traducción de los textos. Por tanto, emplear los elementos que toma en cuenta la interpretación antes mencionada ayuda en el aprendizaje de una lengua extranjera, en la que, si bien es cierto que se pueden lograr comunicaciones exitosas sin el conocimiento gramatical, con todo, la competencia comunicativa mejora notablemente cuando la gramática se estudia y se aplica de manera conjunta con los otros elementos.

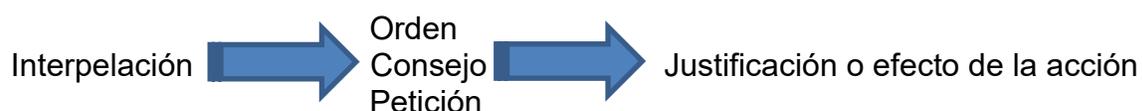
4. Características y objetivo del texto instructivo.

Los textos instructivos guían al destinatario para llevar a cabo una acción, por ello, se utilizan para las instrucciones y las normas. La función comunicativa que se

lingüística, un signo isomórfico es aquella palabra o definición que existe en dos o más lenguas con la misma simbología y percepción cultural.

desarrolla en estos textos es la apelativa y el propósito de estos textos es informar y hacer que el receptor realice una acción o tenga un determinado comportamiento. Los textos instructivos pueden ser órdenes tajantes, expresiones de cortesía e incluso recursos de persuasión sutiles para lograr que el receptor acepte y realice lo que el autor le propone, por lo que las instrucciones deben ser precisas, sencillas, claras y sucintas para que el destinatario entienda bien lo que debe hacer; la disposición es también muy importante en este tipo de textos. De modo general, podemos dividirlos de la manera siguiente: las instrucciones, que tienen como objetivo comunicar la forma en que debe realizarse algo; las órdenes o normas, por medio de las cuales se pretende regular la conducta de las personas; los consejos o exhortaciones que interpelan los ánimos del receptor para que los realicen o no. Hay que tener en cuenta que para que una instrucción sea entendida claramente es común que se utilice la descripción de una cosa o la explicación de un objeto problematizado²¹.

La secuencia de los textos instructivos generalmente se presentan de la forma siguiente:



Las formas verbales que se utilizan en los textos instructivos tanto en español como en griego denotan mandato o exhortación:

- Los imperativos de la 2ª persona (en griego también 3ª persona) del singular o del plural

²¹ Desde el punto de vista de la pragmática, un objeto encuentra problematización cuando se requiere saber algo en concreto sobre él; esa información debe estar relacionada con preguntas del tipo ¿por qué? o ¿para qué? y la respuesta dada será un texto explicativo (Bassols 2012).

- El modo infinitivo expresando mandato exhortación.
- El presente del modo subjuntivo con valor exhortativo o de mandato.
- El tiempo futuro en modo indicativo.

Así, la instrucción depende de la intencionalidad del texto, de modo que el emisor usará el modo verbal según lo que busque en el receptor, es decir, exhortar, aconsejar u ordenar; además, el entorno y la adecuación al contexto donde se produzca el texto influirá en él para lograr, finalmente, la realización de algo.

METODOLOGÍA

La metodología propuesta en este trabajo consiste en una secuencia didáctica desarrollada clase por clase, encaminada a combinar la labor en el salón de clases y un aula virtual en donde los alumnos tienen la oportunidad de ejercitarse en los temas vistos en sesión presencial, además de ser evaluados en algunos temas específicos. De este modo, los bachilleres son iniciados, en la mayoría de los casos, en el uso de tecnologías útiles para su educación y no sólo como una herramienta para obtener materiales de la red y entregarlos de manera falaz en sus clases, ya que es importante mostrarles que las herramientas digitales con las que cuentan pueden servirles para su entretenimiento, pero también para mejorar su aprendizaje significativo, por medio del acceso a materiales documentales o multimediales disponibles en la red, con tal de que los usen de manera responsable.

Para cumplir con el objetivo de esta propuesta, el profesor debe contar con recursos útiles para los escolares, tales como diccionarios, aplicaciones, páginas web especializadas, así como una cuenta y manejo de una plataforma en Hábitat Puma para tener acceso a un aula virtual, disponible para todos los académicos de la Universidad Nacional Autónoma de México que la soliciten. Además, las actividades I, III, VI, IX, XII, XIV y XV requirieron del conocimiento y aplicación del programa Hot-Potatoes y de la página online llamada Padlet; asimismo fue indispensable aprender a introducir adecuadamente en el aula virtual todos los materiales mencionados y así ponerlos a disposición de los alumnos.

Afortunadamente, la UNAM cada día cuenta con más instrumentos tecnológicos que facilitan la labor docente, donde el caso presente no es la excepción, pues el

profesor dispone de tecnología, como la Red Inalámbrica Universitaria (RIU) que se encuentra en todos los planteles de la UNAM o las aulas TELMEX; asimismo, en 2019 se instalaron antenas de WiFi en los 5 planteles del CCH para que profesores y alumnos tuvieran cobertura de internet, a lo que se suma el uso de proyector, laptop, smartphone y tablet que, si se utilizan de manera adecuada, ayudan de manera significativa al desarrollo de una clase, como se pretende demostrar en este proyecto.

El presente trabajo también busca que cada alumno esté en comunicación constante con sus compañeros y con su profesor por medio de un grupo en Facebook y por el chat de la plataforma, pues la finalidad es que cada estudiante inscrito colabore de manera activa con fotografías, traducción de textos, vídeos y demás recursos de interés para él mismo y sus pares. El profesor, por su parte, tiene como labor principal proporcionar las herramientas convenientes para el análisis y uso responsable de la información que se facilite, así como también materiales y ejercicios especiales para cada tema.

Considero que el proyecto planteado ayudaría no sólo a generar interés por la asignatura, sino también convertiría la apatía con la que muchos jóvenes inician el estudio de la lengua griega, en una apreciación real de las grandes ventajas y herramientas que proporciona; al mismo tiempo, los instrumentos y materiales proporcionados en este trabajo pueden ser utilizados no solo por aprendices de la lengua griega, sino por cualquier persona interesada y con conocimiento mínimo de ella, ya que puede ser un gran aliado en la comprensión e interpretación del mundo

que los rodea, por ejemplo, cuando reciben un diagnóstico médico o en la comprensión de términos técnicos usados en medios de comunicación.

Como se anunció antes, la secuencia didáctica aquí presentada se basa en el constructivismo, enfoque retomado también en la competencia comunicativa textual.

Aprendizaje Basado en Problemas (ABP)²²

Este modelo coloca al estudiante como actor principal en el proceso de enseñanza-aprendizaje y busca solucionar los resultados poco convenientes de la enseñanza tradicional. El objetivo del ABP está en promover la adquisición del conocimiento mediante la resolución de problemas, es decir, el problema es el detonador principal para cubrir los objetivos de aprendizaje.

El ABP cambia esencialmente la actividad del docente en el aula, ya que se vuelve un guía o facilitador del aprendizaje, pues es quien hace las preguntas, no quien da respuestas, sin embargo, tiene un papel fundamental en el diseño de los problemas o las situaciones problemáticas a plantear a partir de los objetivos previamente establecidos. De este modo, el alumno es el partícipe dinámico en el proceso de enseñanza-aprendizaje, de modo que la base del ABP es el constructivismo pues en éste “se considera que los significados se construyen de

²² El ABP inicia a partir de la filosofía y elementos educativos del enfoque experiencial de John Dewey durante las primeras décadas del siglo XX. Howard Barrows fue el primero en aplicar el ABP en la universidad Mac Master en Canadá en el año de 1969. La universidad de Harvard en Estados Unidos comenzó también la sistematización del ABP como modelo instruccional y su puesta en práctica en el currículo de las carreras de medicina y negocios. En la actualidad, el constructivismo, el procesamiento de información, la cognición situada y la psicología sociocultural permiten las distintas extensiones y modalidades del llamado ABP, así como un gran contexto de investigación y experiencias educativas en torno al mismo.

una forma activa, relacionando lo nuevo con las ideas que se poseen, por un proceso generalmente analógico, como también indica la teoría de esquemas o el proceso de ‘equilibración’ de Piaget” (Mellado 2003).

El ABP promueve la disposición afectiva y la motivación de los estudiantes, elementos indispensables para lograr aprendizajes significativos, de tal modo que dicha forma de trabajo muestra al alumno una metodología más cercana que se ocupará en su vida profesional, en tanto que promueve el trabajo colaborativo en el aula, así como el desarrollo del pensamiento crítico de cada participante.

Para elaborar un caso con esta metodología y para que éste cumpla su función adecuadamente, se deben tomar en cuenta los objetivos de aprendizaje (*el qué*), actividades y estrategias (*cómo*) y el cumplimiento de objetivos (*para qué*); para ello deben considerarse también las principales funciones del tutor (docente) y del estudiante:

Tutor / docente	Estudiante
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Manifestar interés por los estudiantes como personas. ➤ Incluir actividades que preparen al estudiante para el ámbito profesional. ➤ Responsabilizar al estudiante de su proceso de aprendizaje. ➤ Clarificar metas de aprendizaje. ➤ Motivar a los estudiantes. ➤ Proveer retroalimentación inmediata. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ser activo. ➤ Trabajar cooperativamente. ➤ Entender claramente la tarea y el tiempo necesario para realizarla. ➤ Dedicarse diligentemente a la tarea. ➤ Ser consciente de su propio estilo de aprendizaje para utilizarlo efectivamente. ➤ Tener presente la necesidad de crear una estructura de conocimiento. ➤ Ser responsable de su proceso de aprendizaje.

<ul style="list-style-type: none"> ➤ Proporcionar actividades que ayuden al alumno a crear conocimiento útil en diversos campos. ➤ Establecer una coherencia entre la evaluación y las metas de aprendizaje. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Comunicarse con el tutor y sus compañeros de manera efectiva. ➤ Ser respetuosos con el trabajo de los demás. ➤ Evaluar su propio conocimiento.
--	--

En conclusión, es necesario conocer el estatus del proceso de enseñanza-aprendizaje. De esta manera es posible enjuiciar el aprendizaje mediante un proceso de recopilación de información para facilitar la toma de decisiones; los métodos de reunir, analizar e interpretar los testimonios del proceso de enseñanza-aprendizaje se denominan en conjunto *evaluación*. A partir del trabajo realizado por Michael Scriven, *The methodology of evaluation* (1996), se reconocen dos funciones de la evaluación: la formativa y la general. Por un lado, la formativa sirve, como su nombre lo indica, para formar el programa educativo por medio de las pruebas reunidas e interpretadas durante la fase de desarrollo. Por otro lado, la general se encarga de un sistema didáctico, curso o tema y se la llama así porque tiene como fin obtener pruebas sobre los efectos de un conjunto que constituye una unidad mayor de enseñanza.

Por lo anterior, resulta claro que se requiere de instrumentos individuales que proporcionen los resultados del proceso de aprendizaje de los estudiantes, de tal modo que es conveniente utilizar la heteroevaluación (el profesor evalúa al alumno), autoevaluación (el estudiante se evalúa a sí mismo) y coevaluación (los estudiantes se evalúan unos a otros) como procesos de recopilación de información.

A continuación, se presenta la forma de trabajo y metodología antes mencionada para una mejor comprensión.

CAPÍTULO IV.

DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA DE LA UNIDAD I DE GRIEGO II: GRAMÁTICA TEXTUAL DEL TEXTO INSTRUCTIVO.

1. Origen y evolución de la propuesta

La secuencia didáctica que presento fue concebida para el entorno de las clases presenciales, pues, hasta hace unos meses, las clases de griego en el bachillerato de la UNAM, tanto en el CCH como en la ENP, no se concebían de otra forma. Sin embargo, circunstancias como las surgidas a causa de la pandemia mundial de COVID-19 vinieron a cambiar la vida cotidiana del mundo entero, la interrelación entre las personas e incluso las prioridades de supervivencia de gran parte de la población. Por ello, en cuanto a educación se refiere, la modalidad educativa también tuvo que cambiar y, actualmente, la práctica docente ha tenido que adaptarse rigurosamente a la modalidad a distancia, por lo que un gran porcentaje de profesores han tenido que iniciarse en el uso de las TIC, TAC y TEP, pues muchos de ellos no tenían ni siquiera un conocimiento básico en tecnologías. Por lo anterior, el trabajo presentado a continuación, a pesar de haber sido diseñado para aplicarse en una modalidad mixta (es decir, presencial y en línea) puede adaptarse fácilmente en un aula virtual para su total aplicación a distancia, lo cual puede lograrse porque los objetivos de aprendizaje planteados están íntimamente relacionados con las actividades propuestas. De este modo, solo se requiere adaptar algunos instrumentos virtuales para aplicarlos en las tareas originalmente pensadas para una sesión presencial, todo en conjunto con una constante comunicación en las redes sociales o por medio de aplicaciones para

videoconferencias con los estudiantes, lo que convierte a esta propuesta didáctica en un material útil para los nuevos retos docentes.

Me parece oportuno señalar que los elementos didácticos que componen este trabajo, son solo una parte de lo que suelo trabajar con los estudiantes, porque, además de tener la certificación y experiencia de B@UNAM como asesora a distancia de la asignatura de Español, imparto otras asignaturas: Español 1, Lengua Española, Etimologías grecolatinas del Español y Latín, las cuales me han llevado a tener un acervo de materiales didácticos que pueden ser usados de distintos modos en las diferentes asignaturas mencionadas; por ello, desde el año 2010 he desarrollado un blog (<http://etimosalarcon.blogspot.com/2010/>) en el cual comparto diversas actividades derivadas de esos materiales y aplicadas con éxito en distintas clases. También tengo otros cursos en plataforma Hábitat Puma y actualmente estoy desarrollando una página web en WIX.

2. Descripción de la secuencia didáctica

Dicho lo anterior, mi propuesta para trabajar la temática planteada consta de doce clases distribuidas a lo largo de 24 horas presenciales, sin embargo, el tiempo que los estudiantes utilizan en las actividades en línea pueden variar dependiendo de cada uno, además, el grado de complejidad de las tareas es diferente, ya que algunas son de repaso, otras de aplicación, mientras a otras más se les asigna una

calificación y están marcadas con la imagen



y otras, que son de

investigación, las cuales tienen como distintivo la imagen



, no tienen

prevista una calificación, pero se requieren para comprender los temas siguientes.

2.1. Primera clase

Como se mencionó en páginas anteriores, el presente trabajo está aplicado en segundo semestre de Griego donde se trabaja el aspecto cultural de la medicina en la antigua Grecia, por lo que la primera clase inicia con preguntas guiadas sobre el *Juramento hipocrático* (actividad 1) para reactivar conocimientos previos de cultura general y, a su vez, relacionarlo con la actividad 2 que es la lectura en griego. A partir de ello, se recuerdan los conocimientos previos de la lengua griega y su análisis estructural para la comprensión de la misma y su aplicación en español por medio de las actividades 3, donde los alumnos seleccionan, subrayan y buscan en el diccionario las palabras que consideren que forman vocablos en español y las organizan según la tabla proporcionada, y 4, en la que los estudiantes analizan las palabras del texto, seleccionadas anteriormente, y completan la tabla proporcionada. Se finaliza con la actividad 5, en la que, por equipos, los alumnos escriben sus resultados en el pizarrón mientras los demás equipos completan su tabla en el cuaderno, lo que ayuda a la mejor comprensión por parte de los alumnos al haber una heteroevaluación entre pares y por parte del profesor, además se promueve la participación activa y socialización entre los compañeros, lo cual es importante en cada clase. La elección del *Juramento hipocrático* se justifica porque es uno de los textos más importantes de la antigüedad griega en el área de la medicina y por ello el programa de estudios lo coloca como un texto básico para abordar la temática.

Se solicita que realicen tres actividades en línea que ayudarán a reforzar lo visto en clase y para recordar conocimientos en español para la segunda clase:



ACTIVIDAD I. Juramento Hipocrático. Los alumnos realizan el ejercicio de morfología y gramática en la plataforma Hábitat-Puma. La actividad es evaluada por la misma plataforma y tomada en cuenta para la calificación de la unidad. Ésta es una actividad original realizada con el programa de HotPotatoes JCloze y en ella se presenta un fragmento del *Juramento hipocrático* en griego y se omiten sustantivos y adjetivos. Mediante pistas de morfología y sintaxis se debe completar el texto con la palabra griega faltante.



ACTIVIDAD II. Cumbia gramatical. Los alumnos observan con atención el vídeo de la canción proporcionada en la plataforma Hábitat-Puma y realizan las anotaciones que consideren importantes sobre el uso de los modos subjuntivo e imperativo y de los tiempos verbales, en especial del futuro.



ACTIVIDAD III. Los alumnos investigan en gramáticas griegas impresas o virtuales el presente de subjuntivo, el futuro de indicativo y el imperativo de voz activa. Esta actividad será necesaria para comprender la temática de la clase 2.

2.2. Segunda clase

En la segunda clase, el profesor proporciona un cuestionario como Actividad 1, la cual tiene como objetivo que el alumno recuerde las características y el uso adecuado del imperativo, del tiempo futuro simple, del modo subjuntivo y de los vocativos. Dentro de este orden de ideas, cada alumno analiza la información que investigó sobre los tiempos y modos verbales específicos por medio de la Actividad 2 la cual es guiada por el profesor en la página dedicada al estudio de la lengua griega en el proyecto Palladium del Ministerio de Educación de España. Una vez

estudiados los tiempos y modos verbales, los alumnos aplican sus conocimientos al identificar, analizar y traducir los verbos con esas características en el Juramento hipocrático en griego y ordenarlos en una tabla en la Actividad 3. Por medio de la Actividad 4, los alumnos encuentran las áreas de oportunidad gracias a la heteroevaluación.

Los alumnos realizan de manera individual las actividades siguientes en línea:



ACTIVIDAD III. Conjugación griega. Los alumnos realizan el ejercicio de morfología verbal en la plataforma Hábitat-Puma para reforzar sus conocimientos sobre conjugación, de modo que puedan aplicarlo posteriormente en temáticas más complejas. Ésta es una actividad original realizada con el programa de HotPotatoes JMatch y en ella se proporcionan verbos griegos en subjuntivo o futuro y, por medio de pistas, los alumnos tienen que cambiar a futuro o subjuntivo el verbo según sea el caso.



El profesor solicita que los alumnos investiguen la traducción del juramento hipocrático, además del juramento actualizado por la convención de Ginebra, con el objetivo de que reflexionen sobre la importancia del juramento en la actualidad, este trabajo sirve como precedente para poder realizar una actividad en la tercera clase.

2.3. Tercera clase

Por consiguiente, la tercera clase inicia con la lectura del Juramento hipocrático en español como Actividad 1, ya que será la base de las actividades siguientes, las cuales consisten en que los alumnos proporcionen las ideas más importantes párrafo por párrafo y las escriban en el pizarrón (Actividad 2), que lean en voz alta

y por turnos la versión del Juramento según la convención de Ginebra (Actividad 3) y, por último, subrayen, escriban y dialoguen acerca del uso de los verbos en presente de subjuntivo y el futuro de indicativo, para finalmente organizar la información en una tabla (Actividad 4). Las actividades precedentes ayudarán a los alumnos a traducir correctamente dos oraciones extraídas del texto en griego (Actividad 5) e incluso modificar dichas oraciones con elementos nuevos como los adverbios de orden y las conjunciones ilativas en griego (Actividad 6), ya que es importante proporcionar a los alumnos conocimientos de análisis en la lengua española aplicables a esta misma, pero también a otros idiomas, en este caso, a la lengua griega.

El programa de Griego puntualiza que es importante que los estudiantes valoren la cultura griega y, como también lo mencioné en capítulos anteriores al hacer referencia a Vigotsky, la lengua es el instrumento de la cultura y ésta tiene valores intrínsecos, por lo que me pareció muy oportuno partir de la enseñanza hipocrática para que los alumnos reflexionen sobre el contenido moral aplicable en su vida profesional. Así pues, que se les pide que realicen las actividades siguientes:



ACTIVIDAD IV. Los alumnos observan en el aula virtual un video sobre el juramento hipocrático y la propuesta de un juramento para los docentes:

<https://www.youtube.com/watch?v=BYPSdxRBMMw>



ACTIVIDAD V. Juramento profesional. Los alumnos realizan notas sobre los elementos del juramento hipocrático y del juramento propuesto para los docentes que se deben aplicar según la carrera que estudiarán e individualmente

y escriben un juramento con el fin de compartirlo en la siguiente liga que se encuentra en la plataforma Hábitat-Puma.

<https://padlet.com/lakme2302/f64csstuwmeff>

Es necesario tener una cuenta en la página de Padlet²³ y desarrollar un muro específico con el nombre de la actividad y proporcionar la liga como se mostró anteriormente, de modo que los alumnos puedan ingresar y pegar su actividad para hacer posible su posterior revisión.

2.4. Cuarta clase

En la clase 4, el profesor retoma las actividades realizadas en la plataforma e invita a participar a los alumnos con la lectura en voz alta del juramento profesional compartido en Padlet (Actividad 1) y, a partir de ello, cada alumno contesta un cuestionario sobre la práctica profesional para comentarlo en plenaria. De este modo, los conocimientos teóricos de morfología, sintaxis y gramática se reflejan en la redacción de un texto de cultura y de valores en español.

En esta perspectiva, las actividades de las clases anteriores han ido de menos a más, es decir, se reactivan conocimientos previos y se utilizan para crear nuevos. Se inicia al recordar cómo se lee en lengua griega para continuar con análisis y traducción de palabras y posteriormente el análisis y traducción de oraciones, en conjunto con la aplicación de dichos conocimientos en español. Dentro de este marco, en la clase cuatro y las subsecuentes, las actividades tienen una complejidad mayor, pues ya se proporcionan temáticas nuevas aplicables a fragmentos de textos de autores clásicos que deben analizarse y traducirse, pero siempre con la guía

²³ Padlet es una plataforma digital que permite formar espacios donde se comparten recursos multimedia como audios, fotos o documentos a modo de una pizarra de colaboración interactiva.

cercana y constante del profesor. Por lo tanto, en esta cuarta clase, se proporciona un primer fragmento en griego extraído de *Definitiones medicae* de Pseudo Galeno que se lee en voz alta para que se familiaricen con el vocabulario (Actividad 4). El fragmento puede ser traducido por los alumnos de manera individual o en equipos y proporcionar los resultados ante el grupo para obtener participaciones (Actividades 5 y 6).

Cabe considerar, por otra parte, que el programa de estudios pone énfasis en la importancia de las etimologías y que los alumnos enriquezcan su vocabulario al aprender tecnicismos, es por eso se proporciona en la plataforma la actividad de vocabulario:



ACTIVIDAD VI. *Definitiones medicae* de Pseudo Galeno: El médico y su práctica. Vocabulario, realizada con Hot Potatoes Jmatch, el cual consiste en proporcionar palabras griegas en una columna y palabras compuestas o derivadas en español con alguna raíz griega en la segunda columna. El alumno debe emparejar ambas columnas de manera correcta para obtener una calificación.

2.5. Quinta clase

En la clase 5, los alumnos tienen la oportunidad de obtener participaciones al contestar correctamente ante el grupo la actividad de vocabulario realizada en la plataforma. Por otro lado, me pareció importante que los alumnos conocieran la percepción del cuerpo humano por parte de un autor clásico, de modo tal que seleccioné fragmentos de Pseudo Galeno que incluye los cinco sentidos: nariz (ῥίς), lengua (γλῶσσα), ojo (ὄφθαλμός), oído (οὖς) y tacto (δέρμα). Así, en esta clase, analizan y traducen los fragmentos referentes a la nariz y a la lengua (Actividad 3)

y, de manera individual, los alumnos proporcionan dos o más palabras derivadas o compuestas en español de vocablos griegos seleccionados por ellos mismos (Actividad 4). Asimismo y para conocer el contexto de los fragmentos estudiados, cada alumno investiga en internet sobre la medicina en la antigua Grecia, centrandó la atención en la vida y la obra de Hipócrates, Galeno y Dioscórides; además, descargan de la red un esquema del cuerpo humano para imprimirlo y usarlo en la siguiente sesión.

2.6. Sexta clase

La clase 6 se inicia con un cuestionario sobre la medicina en Grecia antigua para activar los conocimientos sobre la investigación, de tal modo que lo contestan en parejas, se revisa en plenaria (Actividad 1) y de manera individual, en línea, realizan lo siguiente:



ACTIVIDAD VII. Cuestionario de medicina antigua.

Hipócrates, Dioscórides y Galeno, la cual es evaluada por la misma plataforma y tomada en cuenta para la calificación de la unidad.

La fracción de texto a analizar y traducir en esta clase 6 es sobre los ojos (Actividad 2) y, dado que se trata de un pasaje más largo, se retoman las conjunciones ilativas y los adverbios de orden para sustituir las copulativas y, de este modo aplicar la temática del programa para entender el texto instructivo y sus componentes (Actividad 3). Posteriormente al análisis y traducción del texto, se continúa con una actividad de vocabulario como en la clase anterior (Actividad 4).

2.7. Séptima clase

Para finalizar con los cinco sentidos, en la clase 7, el profesor formula preguntas a los estudiantes sobre este tema (Actividad 1) y se traducen fragmentos sobre el oído y la piel y se presentan resultados en grupo (Actividades 2 y 3). Para afinar los conocimientos aplicables de las clases 5, 6 y 7, los alumnos señalan en su esquema del cuerpo humano diferentes partes e investigan palabras en español que incluyan los vocablos griegos (Actividades 4 y 5).

Los alumnos refuerzan sus conocimientos por medio de una actividad realizada con Hot Potatoes J Match:



ACTIVIDAD IX. Palabras griegas de uso científico y cotidiano,

evaluada por la plataforma como parte de la calificación.



Asimismo, los alumnos Investigan en internet qué es la herbolaria y para qué sirve y buscan e imprimen el imperativo de verbos transitivos en voz activa en griego y español.

2.8. Octava y novena clases

En las clases 8 y 9, se trabaja un texto instructivo de Dióscorides y se empieza con preguntas formuladas a partir del marco de referencia cultural, que es la herbolaria (Actividad 1) y con oraciones breves que tengan verbos en imperativo (Actividad 2), a continuación, se analiza y traduce el texto *Sobre el almidón*, los estudiantes intercambian verbos en infinitivo por imperativo y comparten sus resultados en el grupo con la guía del profesor (Actividades 3, 4 y 5). Como tarea de la clase 8, los alumnos leen información sobre el texto instructivo, observan un

video sobre el texto de Dioscórides (también de naturaleza instructiva) e investigan remedios medicinales actuales por medio del almidón extraído del trigo:



ACTIVIDAD X. ¿Cómo es un texto instructivo?

<https://portalacademico.cch.unam.mx/alumno/tlriid1/unidad2/ejecucionDeProcedimientos/TextoInstructivo>



ACTIVIDAD XI. Texto instructivo. Remedios medicinales de Dioscórides.

La finalidad de la actividad X es que los alumnos recuerden las características de la instrucción y las identifiquen en la actividad XI por medio de la lectura de un texto en español.

En esta misma línea, la clase 9 inicia con preguntas sobre las características del texto instructivo, los alumnos las contestan ante el grupo y se debate sobre las respuestas proporcionadas (Actividad 1).

Una de las finalidades implícita en el programa a la que ya se hizo referencia anteriormente es brindar a los alumnos la capacidad de leer (Actividad 2) y traducir de otro idioma a su lengua materna (Actividad 4), pero también viceversa, es por ello que tomé el texto en griego *Sobre el almidón* de Dioscórides para que los alumnos practicasen las formas de los verbos en imperativo, tanto en singular como en plural a partir de la forma infinitiva (Actividad 3) y, una vez organizados en una tabla, utilizarlos para formar oraciones en griego valiéndose de vocabulario estudiado en clases precedentes.

Para la actividad de tarea, los alumnos utilizan nuevamente un repositorio en padlet para que cada equipo comparta el resumen (máximo 20 renglones) de la

información sobre el uso medicinal actual que se da al almidón y la explicación de por qué el texto de Dioscórides se considera instructivo. Dicha actividad es revisada por el profesor, quien se encarga de dar una calificación.



ACTIVIDAD XII. Texto instructivo en griego: El almidón.

Puesto que, durante las clases de la maestría tuve la gran oportunidad de cursar una asignatura sobre Aprendizaje Basado en Problemas y pude apreciar las ventajas de su aplicación, me pareció muy útil incluir una actividad de este tipo para trabajar la temática de la teoría de los humores, pues independientemente de cómo cursaron los alumnos Griego I, en cada clase de la primera Unidad desarrollada aquí, se les dan diversas herramientas que pueden utilizar para un trabajo más independiente tal cual lo requiere un caso de ABP, como se describe en la metodología. Por ello, como tarea en casa, lo alumnos imprimen el material proporcionado en la plataforma en el apartado:



ACTIVIDAD XIII. Aprendizaje Basado en Problemas. Teoría de los humores.

2.9. Décima, undécima y duodécima clases

En la clase 10, los alumnos, con la guía del profesor, contestan cada uno de los apartados requeridos en el material que imprimieron de tarea (Actividad 1), comparten sus resultados ante el grupo (Actividad 2) determinan los objetivos de aprendizaje (Actividad 3) y los investigan de tarea en internet.

La clase 11 inicia con la esquematización de la información investigada según cada uno de los cuatro fluidos (Actividad 1): sangre (αἷμα), flema (φλέγμα), bilis negra (χολή μέλαινα) y bilis amarilla (ξανθή χολή). Al igual que los textos de los

sentidos, seleccioné un texto de Pseudo Galeno sobre cada uno de los fluidos, los cuales se estudian de manera similar en las clase 11 y 12. Así, en la clase 11 se analizan y traducen los textos sobre la bilis negra y la bilis amarilla.

En la clase 12, además del estudio de los textos sobre la sangre y la flema, los alumnos reflexionan acerca del exceso o carencia de los fluidos por medio de preguntas realizadas por el profesor (Actividad 1). En esta última clase los alumnos contestan los cuestionarios: Alumno-alumno, Alumno-tutor y Autoevaluación. Para finalizar, los estudiantes aplican sus conocimientos de vocabulario en un texto de medicina realizado con HotPotatoes JCloze, específicamente en un caso clínico:



ACTIVIDAD XV. Caso de ictericia

El propósito de este último texto es que los alumnos comprendan un texto especializado, que aunque no es instructivo, podría aparecer en su vida cotidiana y sería más comprensible para ellos si aplican a éste su conocimiento de etimologías griegas.

CAPÍTULO V. SECUENCIA DIDÁCTICA DE LA UNIDAD I DE GRIEGO II:

GRAMÁTICA TEXTUAL DEL TEXTO INSTRUCTIVO.

A continuación, se presenta la secuencia didáctica con la descripción de las actividades para realizar tanto en el salón de clases como en el aula virtual o en la web.

SECUENCIA DIDÁCTICA					
NOMBRES DE LOS DISEÑADORES:	Martha Lucero Alarcón Delgado				
MATERIA:	Griego II	DURACIÓN DE LA SECUENCIA:	12 sesiones	UNIDAD:	UNIDAD 1. GRAMÁTICA TEXTUAL DE LA SECUENCIA INSTRUCTIVA
VINCULACIÓN:	Los conocimientos que se obtendrán en la asignatura de Griego II tienen como antecedente de estudio <i>Taller de Lectura y Redacción e Iniciación a la Investigación Documental I a IV</i> ; se complementa con materias optativas que estudian los textos: <i>Latín y Análisis de Textos Literarios</i> ; además, proporciona habilidades lingüísticas de traducción al español para las lenguas modernas impartidas en CCH, a saber, <i>Inglés y Francés</i> ; por último, los conocimientos obtenidos en la asignatura de Griego sirven para comprender textos de asignaturas de ciencias exactas, sociales y humanidades.				
PROPÓSITO:	El alumno será capaz de leer, analizar, traducir y comprender el contenido de oraciones y textos instructivos breves referentes al ámbito de la medicina.				

OBJETIVOS:	<p>El alumno:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprenderá textos griegos instructivos, al reconocer los elementos que los constituyen en el nivel textual, sintáctico y morfológico, a fin de alcanzar una idea global de su contenido. • Inferirá términos procedentes del griego sobre el cuerpo humano en obras de divulgación con la finalidad de incrementar su léxico científico y técnico. • Explicará la trascendencia de la medicina en la cultura occidental, con el propósito de conocer el legado griego y su influencia.
<p>CONTENIDOS TEMÁTICOS A ABORDAR:</p> <p>CONCEPTUALES</p>	<p>Los contenidos conceptuales son de carácter lingüístico, abarcan la expresión oral y escrita. Están graduados y parten de la recuperación de conocimientos previos: elementos morfológicos de las palabras, primera y segunda declinaciones, verbos en -ω, conjugación regular de tiempos simples.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oración imperativa. 2. Verbos intransitivos: en presente de subjuntivo, imperativo y futuro de indicativo. 3. Vocativo de las tres declinaciones. Sustantivos, adjetivos: singular y plural. 4. Función: Complemento Circunstancial (preposición con genitivo). 5. Cohesión textual: adverbios de orden y conjunciones ilativas. 6. Léxico del corpus textual. 7. La medicina griega. <ol style="list-style-type: none"> 7.1 El juramento de Hipócrates 7.2 La teoría de los humores.
PROCEDIMENTALES	<p>El alumno:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aplica los conocimientos sobre la oración imperativa para traducir textos griegos. 2. Analiza morfológica y semánticamente las palabras griegas para traducir de manera adecuada textos redactados en griego. 3. Por medio del análisis sintáctico, traduce enunciados y un texto griego sencillo obtenidos de autores griegos antiguos.
ACTITUDINALES	<p>El alumno:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Se interesa en los contenidos de cada texto y de su contexto para lograr la reflexión acerca de su vigencia.

PLAN DE CLASE			
CLASE:	1	TIEMPO	120 min.
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- de aplicación
CONTENIDO TEMÁTICO:	7. La medicina griega. 7.1 El juramento de Hipócrates 6. Léxico del corpus textual ²⁴		
OBJETIVO:	Identificará y empleará vocabulario griego en el área médica y en otras áreas.		
ACTIVIDADES PREVIAS	El profesor guarda en un archivo digital el juramento hipocrático en griego para proyectarlo a los alumnos en la clase y solicitarles que lo lean en voz alta.		
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<p><i>Actividad 1.</i> El profesor realiza preguntas dirigidas sobre el <i>Juramento hipocrático</i>.</p> <p><i>Lluvia de ideas</i></p> <p><i>¿Qué es el juramento hipocrático?</i></p> <p><i>¿Alguna vez han escuchado el juramento hipocrático en su idioma original?</i></p> <p><i>¿Cuál es la función del juramento hipocrático?</i></p>		

²⁴ Los contenidos temáticos no concuerdan en el orden con el número, debido a que se seleccionaron para cada clase y trabajarlos de manera gradual con relación a las actividades.

**DESARROLLO
(ACTIVACIÓN DE
CONOCIMIENTO
PREVIO,
CONSTRUCCIÓN
DEL CONOCIMIENTO)**

Actividad 2. Los alumnos leen el texto griego del Juramento hipocrático, por turnos y en voz alta.

Lectura en voz alta

Ὅμνυμι Ἀπόλλωνα ἰητρὸν, καὶ Ἀσκληπιὸν, καὶ Ὑγίαν, καὶ Πανάκειαν, καὶ θεοὺς πάντας τε καὶ πάσας, ἴστορας ποιεύμενος, ἐπιτελέα ποιήσῃν κατὰ δύναμιν καὶ κρίσιν ἐμὴν ὄρκον τόνδε καὶ συγγραφὴν τήνδε.

Ἠγήσασθαι μὲν τὸν διδάξαντά με τὴν τέχνην ταύτην ἴσα γενέτησιν ἐμοῖσι, καὶ βίου κοινώσασθαι, καὶ χρεῶν χρηρίζοντι μετάδοσιν ποιήσασθαι, καὶ γένος τὸ ἐξ ωύτέου ἀδελφοῖς ἴσον ἐπικρινέειν ἄρρεσι, καὶ διδάξῃν τὴν τέχνην ταύτην, ἣν χρηρίζωσι μανθάνειν, ἄνευ μισθοῦ καὶ συγγραφῆς, παραγγελίης τε καὶ ἀκροήσιος καὶ τῆς λοιπῆς ἀπάσης μαθήσιος μετάδοσιν ποιήσασθαι υἱοῖσί τε ἐμοῖσι, καὶ τοῖσι τοῦ ἐμὲ διδάξαντος, καὶ μαθηταῖσι συγγεγραμμένοισί τε καὶ ὠρκισμένοις νόμῳ ἰητρικῷ, ἄλλῳ δὲ οὐδενί.

Διαιτήμασί τε χρήσομαι ἐπ' ὠφελείῃ καμνόντων κατὰ δύναμιν καὶ κρίσιν ἐμὴν, ἐπὶ δηλήσει δὲ καὶ ἀδικίῃ εἴρξῃν.

Οὐ δώσω δὲ οὐδὲ φάρμακον οὐδενὶ αἰτηθεὶς θανάσιμον, οὐδὲ ὑφηγήσομαι ξυμβουλίην τοιήνδε. Ὅμοίως δὲ οὐδὲ γυναικὶ πεσσὸν φθόριον δώσω. Ἀγνῶς δὲ καὶ ὁσίως διατηρήσω βίον τὸν ἐμὸν καὶ τέχνην τὴν ἐμήν.

Οὐ τεμέω δὲ οὐδὲ μὴν λιθιῶντας, ἐκχωρήσω δὲ ἐργάτησιν ἀνδράσι πρήξιος τῆσδε. Ἐς οἰκίας δὲ ὀκόσας ἂν ἐσίω, ἐσελεύσομαι ἐπ' ὠφελείῃ καμνόντων, ἐκτὸς ἐὼν πάσης ἀδικίης ἐκουσίης καὶ φθορίης, τῆς τε ἄλλης καὶ ἀφροδισίων ἔργων ἐπὶ τε γυναικείων σωμάτων καὶ ἀνδρώων, ἐλευθέρων τε καὶ δούλων.

Ἄ δ' ἂν ἐν θεραπείῃ ἢ ἴδω, ἢ ἀκούσω, ἢ καὶ ἄνευ θεραπείης κατὰ βίον ἀνθρώπων, ἃ μὴ χρὴ ποτε ἐκλαλέεσθαι ἔξω, σιγήσομαι, ἄρρητα ἠγεύμενος εἶναι τὰ τοιαῦτα.

Ὅρκον μὲν οὖν μοι τόνδε ἐπιτελέα ποιέοντι, καὶ μὴ συγχέοντι, εἴη ἐπαύρασθαι καὶ βίου καὶ τέχνης δοξαζομένῳ παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις ἐς τὸν αἰεὶ χρόνον. Παραβαίνοντι δὲ καὶ ἐπιορκοῦντι, τάναντία τουτέων.

	<p><i>Actividad 3.</i> Posteriormente, en equipos, leen nuevamente el texto griego y seleccionan, subrayan y buscan en el diccionario las palabras que consideren que forman vocablos en español y las organizan según el cuadro siguiente:</p> <table border="1" data-bbox="709 370 1938 662"> <thead> <tr> <th>Griego</th> <th>Transcripción</th> <th>Traducción</th> <th>Declinación (si es sustantivo)</th> <th>Palabras en español</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p><i>Actividad 4.</i> En los mismos equipos, analizan las palabras del texto, seleccionadas anteriormente, y completan el cuadro siguiente:</p> <table border="1" data-bbox="709 735 1938 1092"> <thead> <tr> <th>Griego</th> <th>Tipo de palabra (variable o invariable)</th> <th>Análisis morfológico</th> <th>Análisis sintáctico</th> <th>Traducción</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Griego	Transcripción	Traducción	Declinación (si es sustantivo)	Palabras en español						Griego	Tipo de palabra (variable o invariable)	Análisis morfológico	Análisis sintáctico	Traducción					
Griego	Transcripción	Traducción	Declinación (si es sustantivo)	Palabras en español																	
Griego	Tipo de palabra (variable o invariable)	Análisis morfológico	Análisis sintáctico	Traducción																	
CIERRE O CONCLUSIÓN	<i>Actividad 5.</i> Por equipos, los alumnos escriben sus resultados en el pizarrón y los demás equipos completan su cuadro en el cuaderno.																				
MATERIAL DIDÁCTICO	Material didáctico <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Diccionario Griego-Español en PDF 																				

<p>TAREA:</p>	<p> ACTIVIDAD I. Juramento Hipocrático. Los alumnos realizan el ejercicio de morfología y gramática en la plataforma Hábitat-Puma. La actividad es evaluada por la misma plataforma y tomada en cuenta para la calificación de la unidad.</p> <p> ACTIVIDAD II. Cumbia gramatical. Los alumnos observan con atención el vídeo de la canción proporcionada en la plataforma Hábitat-Puma y realizan las anotaciones que consideren importantes sobre el uso de los modos y tiempos verbales, en especial del futuro, subjuntivo e imperativo.</p> <p> ACTIVIDAD III. Los alumnos investigan en gramáticas griegas impresas o virtuales el presente de subjuntivo, el futuro de indicativo y el imperativo de voz activa.</p>
<p>FUENTES</p>	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM. BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch. HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos. PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox. PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae. PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California. <i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software. ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p>

PLAN DE CLASE			
CLASE:	2	TIEMPO	120 min.
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- de aplicación
CONTENIDO TEMÁTICO:	7.1 El juramento de Hipócrates 2. Verbos intransitivos: en presente de subjuntivo y futuro de indicativo. 6. Léxico del corpus textual.		
OBJETIVO:	Identificará, analizará y traducirá verbos intransitivos en presente de subjuntivo, imperativo y futuro de indicativo.		
ACTIVIDADES PREVIAS	Los alumnos investigan en gramáticas griegas impresas o virtuales el presente de subjuntivo y el futuro de indicativo.		
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<p>El profesor realiza las siguientes actividades con los alumnos en el salón de clases para lograr los objetivos mencionados anteriormente.</p> <p><i>Actividad 1.</i> El profesor proporciona un cuestionario relacionado con la temática tratada en la canción <i>Cumbia gramatical</i>. https://www.youtube.com/watch?v=3_3n7b_Mb7Y</p> <p>Cuestionario ¿Qué función tiene el presente de subjuntivo en español? ¿Qué verbo en presente de indicativo y en presente de subjuntivo mencionan en la canción?</p>		

	<p>¿Cuál es la diferencia de sentido entre el presente de indicativo y presente de subjuntivo?</p> <p>¿Qué uso le das al presente de subjuntivo? Da un ejemplo</p> <p>Define qué es tiempo futuro en español.</p> <p>¿Qué verbo en futuro de indicativo mencionan en la canción?</p>												
<p>DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)</p>	<p><i>Actividad 2.</i> De manera grupal, los alumnos leen y analizan las formas y uso del presente del subjuntivo y el futuro de indicativo por medio de las siguientes ligas de internet:</p> <p>http://recursos.cnice.mec.es/latingriego/Palladium/griego/esg114ca5.php#dt23</p> <p>http://recursos.cnice.mec.es/latingriego/Palladium/griego/esg212ca3.php#dt31</p> <p><i>Actividad 3.</i> En equipos, los alumnos identifican, analizan y traducen del <i>Juramento hipocrático</i> en griego los verbos que están en presente de subjuntivo y futuro de indicativo DE la voz activa. Anotan sus resultados en la tabla siguiente:</p> <table border="1" data-bbox="726 922 1938 1166"> <thead> <tr> <th data-bbox="726 922 1331 959">Verbo</th> <th data-bbox="1331 922 1938 959">Análisis morfológico</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="726 959 1331 997">1.</td> <td data-bbox="1331 959 1938 997"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="726 997 1331 1034">2.</td> <td data-bbox="1331 997 1938 1034"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="726 1034 1331 1071">3.</td> <td data-bbox="1331 1034 1938 1071"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="726 1071 1331 1109">4</td> <td data-bbox="1331 1071 1938 1109"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="726 1109 1331 1166">5.</td> <td data-bbox="1331 1109 1938 1166"></td> </tr> </tbody> </table> <p>Ὅμνυμι Ἀπόλλωνα ἰητρὸν, καὶ Ἀσκληπιὸν, καὶ Ὑγείαν, καὶ Πανάκειαν, καὶ θεοὺς πάντας τε καὶ πάσας, ἴστορας ποιεύμενος, ἐπιτελέα ποιήσῃν κατὰ δύναμιν καὶ κρίσιν ἐμὴν ὄρκον τόνδε καὶ συγγραφὴν τήνδε.</p> <p>Ἠγήσασθαι μὲν τὸν διδάξαντά με τὴν τέχνην ταύτην ἴσα γενέτησιν ἐμοῖσι, καὶ βίου κοινώσασθαι, καὶ χρεῶν χρηρίζοντι μετὰδοσιν ποιήσασθαι, καὶ γένος τὸ ἐξ ωύτέου</p>	Verbo	Análisis morfológico	1.		2.		3.		4		5.	
Verbo	Análisis morfológico												
1.													
2.													
3.													
4													
5.													

	<p>ἀδελφοῖς ἴσον ἐπικρινέειν ἄρρεσι, καὶ διδάξειν τὴν τέχνην ταύτην, ἣν χρηίζωσι μαθάνειν, ἄνευ μισθοῦ καὶ συγγραφῆς, παραγγελίης τε καὶ ἀκροήσιος καὶ τῆς λοιπῆς ἀπάσης μαθήσιος μετάδοσιν ποιήσασθαι υἱοῖσί τε ἑμοῖσι, καὶ τοῖσι τοῦ ἐμὲ διδάξαντος, καὶ μαθηταῖσι συγγεγραμμένοις τε καὶ ὠρκισμένοις νόμῳ ἰητρικῷ, ἄλλῳ δὲ οὐδενί.</p> <p>Διαιτήμασί τε χρήσομαι ἐπ' ὠφελείῃ καμνόντων κατὰ δύναμιν καὶ κρίσιν ἐμήν, ἐπὶ δηλήσει δὲ καὶ ἀδικίῃ εἴρξειν.</p> <p>Οὐ δώσω δὲ οὐδὲ φάρμακον οὐδενὶ αἰτηθεὶς θανάσιμον, οὐδὲ ὑφηγήσομαι συμβουλίην τοιήνδε. Ὅμοίως δὲ οὐδὲ γυναικὶ πεσσὸν φθόριον δώσω. Ἀγνώως δὲ καὶ ὀσίως διατηρήσω βίον τὸν ἐμὸν καὶ τέχνην τὴν ἐμήν.</p> <p>Οὐ τεμέω δὲ οὐδὲ μὴν λιθιῶντας, ἐκχωρήσω δὲ ἐργάτησιν ἀνδράσι πρήξιος τῆσδε. Ἐς οἰκίας δὲ ὀκόσας ἂν ἐσίω, ἐσελεύσομαι ἐπ' ὠφελείῃ καμνόντων, ἐκτὸς ἔων πάσης ἀδικίης ἐκουσίης καὶ φθορίης, τῆς τε ἄλλης καὶ ἀφροδισίων ἔργων ἐπὶ τε γυναικείων σωμάτων καὶ ἀνδρῶν, ἐλευθέρων τε καὶ δούλων.</p> <p>Ἄ δ' ἂν ἐν θεραπείῃ ἦ ἴδω, ἢ ἀκούσω, ἢ καὶ ἄνευ θεραπήϊς κατὰ βίον ἀνθρώπων, ἂ μὴ χρή ποτε ἐκλαλέεσθαι ἔξω, σιγήσομαι, ἄρῶρητα ἠγεύμενος εἶναι τὰ τοιαῦτα.</p> <p>Ὅρκον μὲν οὖν μοι τόνδε ἐπιτελέα ποιέοντι, καὶ μὴ συγγέοντι, εἴη ἐπαύρασθαι καὶ βίου καὶ τέχνης δοξαζομένῳ παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις ἐς τὸν αἰεὶ χρόνον. Παραβαίνοντι δὲ καὶ ἐπιποροῦντι, τάναντία τουτέων.</p>
CIERRE O CONCLUSIÓN	<i>Actividad 4.</i> Por equipos, los alumnos escriben sus resultados en el pizarrón y con la guía del profesor, se realizan las correcciones pertinentes.
MATERIAL DIDÁCTICO	Material didáctico <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Diccionario Griego-Español en PDF

TAREA	 <p>ACTIVIDAD III. Conjugación griega. Los alumnos realizan el ejercicio de morfología verbal en la plataforma Hábitat-Puma.</p> <p>INTERNET</p>  <p>El profesor solicita que los alumnos investiguen la traducción del juramento hipocrático, además del juramento actualizado por la convención de Ginebra.</p>
FUENTES	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch.</p> <p>HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos.</p> <p>PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox.</p> <p>PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae.</p> <p>PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California.</p> <p><i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software.</p> <p>ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p>

				PLAN DE CLASE		
CLASE:	3	TIEMPO	120 min.			
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- aplicación			
CONTENIDO TEMÁTICO:	7. La medicina griega. 7.1 El juramento de Hipócrates 5. Cohesión textual: adverbios de orden y conjunciones ilativas. 6. Léxico del corpus textual.					
OBJETIVO:	Analizará la importancia del juramento hipocrático en la práctica profesional y el uso del futuro en la instrucción.					
ACTIVIDADES PREVIAS	El profesor solicita que los alumnos investiguen la traducción del juramento hipocrático, además del juramento actualizado por la convención de Ginebra.					
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<p>Estrategias</p> <p>El profesor realiza las siguientes actividades con los alumnos en el salón de clases: <i>Actividad 1.</i> Los alumnos leen la traducción del Juramento hipocrático, por turnos y en voz alta.</p> <p><i>Lectura en voz alta</i></p> <p>Juro por Apolo médico, por Esculapio, Higía y Panacea, por todos los dioses y todas las diosas, tomándolos como testigos, cumplir fielmente, según mi leal saber y entender, este juramento y compromiso: Venerar como a mi padre a quien me enseñó este arte, compartir con él mis bienes y asistirles en sus necesidades; considerar a sus hijos como hermanos míos,</p>					

	<p>enseñarles este arte gratuitamente si quieren aprenderlo; comunicar los preceptos vulgares y las enseñanzas secretas y todo lo demás de la doctrina a mis hijos y a los hijos de mis maestros, y a todos los alumnos comprometidos y que han prestado juramento, según costumbre, pero a nadie más.</p> <p>En cuanto pueda y sepa, usaré las reglas dietéticas en provecho de los enfermos y apartaré de ellos todo daño e injusticia.</p> <p>Jamás daré a nadie medicamento mortal, por mucho que me soliciten, ni tomaré iniciativa alguna de este tipo; tampoco administraré abortivo a mujer alguna. Por el contrario, viviré y practicaré mi arte de forma santa y pura.</p> <p>No tallaré cálculos sino que dejaré esto a los cirujanos especialistas.</p> <p>En cualquier casa que entre, lo haré para bien de los enfermos, apartándome de toda injusticia voluntaria y de toda corrupción, principalmente de toda relación vergonzosa con mujeres y muchachos, ya sean libres o esclavos.</p> <p>Todo lo que vea y oiga en el ejercicio de mi profesión, y todo lo que supiere acerca de la vida de alguien, si es cosa que no debe ser divulgada, lo callaré y lo guardaré con secreto inviolable.</p> <p>Si el juramento cumpliere íntegro, viva yo feliz y recoja los frutos de mi arte y sea honrado por todos los hombres y por la más remota posteridad. Pero si soy transgresor y perjuro, avéngame lo contrario.</p>						
<p>DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)</p>	<p><i>Actividad 2.</i> El profesor solicita a los alumnos que proporcionen las ideas más importantes párrafo por párrafo para escribirlas en el pizarrón.</p> <p><i>Actividad 3. Lectura en voz alta</i> Los alumnos leen, por turnos y en voz alta. la versión del Juramento según la convención de Ginebra.</p> <p><i>Actividad 4.</i> De manera grupal, los alumnos subrayan, escriben en la tabla siguiente dialogan acerca del uso de los verbos en presente de subjuntivo y el futuro de indicativo.</p> <table border="1" data-bbox="726 1179 1938 1398"> <thead> <tr> <th colspan="2">Verbos</th> <th>Análisis morfológico y uso</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Presente de subjuntivo</td> <td>1. 2. 3. 4.</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Verbos		Análisis morfológico y uso	Presente de subjuntivo	1. 2. 3. 4.	
Verbos		Análisis morfológico y uso					
Presente de subjuntivo	1. 2. 3. 4.						

Futuro de Indicativo	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11.	

Actividad 5. Los alumnos traducen las oraciones siguientes de acuerdo a lo que se mencionado en las actividades anteriores y escriben por qué se considera una instrucción:

1) Οὐ δώσω δὲ οὐδὲ φάρμακον οὐδενὶ αἰτηθεὶς θανάσιμον.

2) Ἄγνων δὲ καὶ ὁσίως διατηρήσω βίον τὸν ἐμὸν καὶ τέχνην τὴν ἐμήν.

Actividad 6. En parejas, los alumnos eligen una conjunción ilativa o adverbio de orden del siguiente cuadro y la agregan correctamente a cada una de las oraciones anteriores.

Adverbios de orden		Conjunciones ilativas	
ἀρχὴν	<i>ante todo</i>	ἄρα	<i>por consiguiente</i>
πρὶν	<i>antes</i>	δὴ	<i>precisamente, por cierto</i>
πρότερον	<i>primero, antes</i>	οὐκ οὐκ	<i>ciertamente no, no es cierto</i>
πρῶτον	<i>primeramente</i>	que	
τέλος	<i>finalmente</i>	οὖν	<i>entonces, así pues</i>
ἕστερον	<i>después</i>	οὐκοῦν	<i>pues bien, acaso no</i>

		τοιγάρτοι <i>así pues, he ahí por qué</i> τοίνυν <i>ciertamente, entonces</i> τοιγαροῦν <i>he ahí pues, por tanto</i>
CIERRE O CONCLUSIÓN	<i>Actividad 7.</i> Por equipos, los alumnos escriben sus traducciones en el pizarrón y con la guía del profesor, se realizan las correcciones pertinentes.	
MATERIAL DIDÁCTICO	Material didáctico <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Laptop ✓ Proyector ✓ Diccionario Griego-Español en PDF 	
TAREA	 ACTIVIDAD IV. Los alumnos observan un video sobre el juramento hipocrático y la propuesta de un juramento para los docentes en el aula virtual: https://www.youtube.com/watch?v=BYPsdxRBMMw  ACTIVIDAD V. Juramento profesional. Los alumnos realizan notas sobre los elementos del juramento hipocrático y del juramento propuesto para los docentes que se deben aplicar según la carrera que estudiarán e individualmente y escriben un juramento con el fin de compartirlo en la siguiente liga que se encuentra en la plataforma Hábitat-Puma. https://padlet.com/lakme2302/f64csstuwmeF	

<p>FUENTES</p>	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch.</p> <p>HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos.</p> <p>PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox.</p> <p>PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae.</p> <p>PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California.</p> <p><i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software.</p> <p>ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p> <p>SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i>. México: FCE.</p>
-----------------------	--

PLAN DE CLASE			
CLASE:	4	TIEMPO	120 min.
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- de aplicación
CONTENIDO TEMÁTICO:	4. Función: Complemento Circunstancial (preposición con genitivo). 6. Léxico del corpus textual.		
OBJETIVO:	Analizará la importancia del juramento hipocrático en la práctica profesional y el uso del futuro y preposiciones en la instrucción.		
ACTIVIDADES PREVIAS	El profesor solicita que los alumnos investiguen la traducción del juramento hipocrático, además del juramento actualizado por la convención de Ginebra.		
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<p>Estrategias El profesor realiza las siguientes actividades con los alumnos en el salón de clases para lograr los objetivos mencionados anteriormente.</p> <p><i>Actividad 1.</i> Al azar, los alumnos leen las respuestas de la actividad sobre el juramento profesional de su carrera que compartieron en Padlet.</p> <p><i>Actividad 2.</i> El profesor proporciona el siguiente cuestionario para comentarlo en plenaria. Cuestionario sobre la práctica profesional</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Qué importancia tiene el juramento en la práctica médica? 2. ¿Cuál es la utilidad del juramento hipocrático? 		

	<p>3. ¿Consideras que todos los oficios y profesiones deberían tener su propio juramento? Explica por qué.</p> <p>4. ¿Qué carrera estudiarás?</p> <p>5. ¿Qué puntos del juramento hipocrático vistos anteriormente consideras que debes cumplir en tu profesión?</p>																														
<p>DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)</p>	<p><i>Actividad 3.</i> El profesor proporciona un cuadro de preposiciones usadas con caso genitivo y su significado correspondiente.</p> <table border="1" data-bbox="726 553 1938 1130"> <thead> <tr> <th>Preposición griega</th> <th>Significado con caso genitivo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ἀμφί</td> <td>alrededor de</td> </tr> <tr> <td>ἀντί</td> <td>en vez de</td> </tr> <tr> <td>ἀπό</td> <td>de, desde (alejándose de algo)</td> </tr> <tr> <td>διά</td> <td>por, a través de</td> </tr> <tr> <td>ἐκ, ἐξ</td> <td>de, desde (saliendo de algo)</td> </tr> <tr> <td>ἐπί</td> <td>sobre, en</td> </tr> <tr> <td>κατά</td> <td>contra, hacia abajo</td> </tr> <tr> <td>μετά</td> <td>con</td> </tr> <tr> <td>παρά</td> <td>de, de parte de</td> </tr> <tr> <td>περί</td> <td>acerca de, de, sobre</td> </tr> <tr> <td>πρό</td> <td>antes, delante de</td> </tr> <tr> <td>πρός</td> <td>de, desde, de parte de</td> </tr> <tr> <td>ὑπέρ</td> <td>encima de, por, en favor de</td> </tr> <tr> <td>ὑπό</td> <td>debajo de, bajo, por efecto de</td> </tr> </tbody> </table> <p><i>Actividad 4.</i> Los alumnos leen un fragmento obtenido de <i>Definitiones medicae</i> de Pseudo Galeno.</p> <p>19.351.8 ἰ. Τὰ ἀνωτάτω μέρη τῆς ἰατρικῆς ἐστὶ δύο, θεωρία καὶ πράξις. προηγεῖται δὲ τῆς πράξεως ἡ θεωρία. θεωρῆσαι γάρ τι πρότερον χρῆ, ἔπειτα οὕτως πράξει. ἀρχὴ γὰρ τῆς ἐπὶ τῶν ἔργων τριβῆς ἢ διὰ τοῦ λόγου διδασκαλία.</p>	Preposición griega	Significado con caso genitivo	ἀμφί	alrededor de	ἀντί	en vez de	ἀπό	de, desde (alejándose de algo)	διά	por, a través de	ἐκ, ἐξ	de, desde (saliendo de algo)	ἐπί	sobre, en	κατά	contra, hacia abajo	μετά	con	παρά	de, de parte de	περί	acerca de, de, sobre	πρό	antes, delante de	πρός	de, desde, de parte de	ὑπέρ	encima de, por, en favor de	ὑπό	debajo de, bajo, por efecto de
Preposición griega	Significado con caso genitivo																														
ἀμφί	alrededor de																														
ἀντί	en vez de																														
ἀπό	de, desde (alejándose de algo)																														
διά	por, a través de																														
ἐκ, ἐξ	de, desde (saliendo de algo)																														
ἐπί	sobre, en																														
κατά	contra, hacia abajo																														
μετά	con																														
παρά	de, de parte de																														
περί	acerca de, de, sobre																														
πρό	antes, delante de																														
πρός	de, desde, de parte de																														
ὑπέρ	encima de, por, en favor de																														
ὑπό	debajo de, bajo, por efecto de																														

	<i>Actividad 5.</i> En equipos de tres o cuatro personas, analizan morfosintácticamente y traducen la parte que les sea asignada.
CIERRE O CONCLUSIÓN	<i>Actividad 6.</i> Por equipos, los alumnos escriben sus resultados en el pizarrón y se corrige de modo grupal en el pizarrón, si es necesario.
MATERIAL DIDÁCTICO	Material didáctico <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Diccionario Griego-Español en PDF
TAREA	 ACTIVIDAD VI. Definitiones medicae de Pseudo Galeno: El médico y su práctica. Vocabulario
FUENTES	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (2005). <i>Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología</i>.</p> <p>GALENO (1997) <i>Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis)</i>. Traducción de Salud Andrés Aparicio. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos.</p> <p>PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox.</p> <p>PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae.</p> <p>PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California.</p> <p><i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software.</p> <p>ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p> <p>SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i>. México: FCE.</p>

PLAN DE CLASE									
CLASE:	5	TIEMPO	120 min.						
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- de aplicación						
CONTENIDO TEMÁTICO:	4. Función: Complemento Circunstancial (preposición con genitivo). 6. Léxico del corpus textual.								
OBJETIVO:	A partir de un texto griego base, los alumnos desarrollarán su capacidad de expresión y comprensión; además, aprenderán vocabulario médico sobre anatomía, para familiarizarlo con textos especializados en la medicina actual.								
ACTIVIDADES PREVIAS	Los alumnos realizan en la plataforma la <i>ACTIVIDAD VI. Definitiones medicae de Pseudo Galeno: El médico y su práctica. Vocabulario.</i>								
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<p><i>Actividad 1.</i> De manera individual, los alumnos completan la tabla siguiente en el pizarrón de acuerdo con la <i>Actividad V. Definitiones medicae de Pseudo Galeno: El médico y su práctica. Vocabulario.</i></p> <table border="1" data-bbox="730 1101 1898 1403"> <thead> <tr> <th>Palabra griega</th> <th>Significado</th> <th>Palabras en español derivadas o compuestas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>μέρη ιατρικής δύο ἕτεροι πρᾶξις ἀρχή ἐπί</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Palabra griega	Significado	Palabras en español derivadas o compuestas	μέρη ιατρικής δύο ἕτεροι πρᾶξις ἀρχή ἐπί		
Palabra griega	Significado	Palabras en español derivadas o compuestas							
μέρη ιατρικής δύο ἕτεροι πρᾶξις ἀρχή ἐπί									

	ἔργων λόγου διά πρώται ἐμπειρική μεθοδική τετάρτην ἐκλεκτικὴν						
DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)	<p><i>Actividad 2.</i> Los alumnos leen un fragmento obtenido de <i>Definitiones medicae</i> de Pseudo Galeno. En equipos de tres o cuatro, los alumnos leen, analizan y traducen los siguientes textos de Pseudo Galeno. 19.359.5 μγ´. Ῥίνές εἰσι νευρώδεις καὶ χονδρώδεις ἀντιληπτὶ καὶ ὀσμῶν. 19.359.5 μδ´. Γλῶσσά ἐστι φλεβώδης καὶ σαρκώδης, ὑποπίμελος, αἰσθητικὴ χυμῶν, συνεργὸς τῇ καταπόσει τῆς τροφῆς καὶ τῇ διαρθρώσει τῆς φωνῆς.</p> <p><i>Actividad 3.</i> El profesor solicita que los alumnos proporcionen sus resultados en el pizarrón.</p>						
CIERRE O CONCLUSIÓN	<p><i>Actividad 4.</i> De manera individual, los alumnos proporcionan dos o más palabras en español de algunos vocablos griegos vistos con anterioridad. El profesor proporciona otras partes del cuerpo.</p> <table border="1" data-bbox="730 1143 1940 1325"> <thead> <tr> <th data-bbox="730 1143 1335 1182">Vocablo griego</th> <th data-bbox="1335 1143 1940 1182">Palabras en español</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="730 1182 1335 1325"></td> <td data-bbox="1335 1182 1940 1325"></td> </tr> </tbody> </table>			Vocablo griego	Palabras en español		
Vocablo griego	Palabras en español						

MATERIAL DIDÁCTICO	<p>Material didáctico</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Laptop ✓ Proyector ✓ Internet ✓ Diccionario Griego-Español en PDF
TAREA	<p> Cada alumno investiga sobre la medicina en la antigua Grecia, Hipócrates, Galeno y Dioscórides. Los alumnos descargan de la red un esquema del cuerpo humano para imprimirlo y usarlo en la siguiente sesión.</p>
FUENTES	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM. BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch. BERENGUER Amenós, Jaime (2005). <i>Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología</i>. GALENO (1997) <i>Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis)</i>. Traducción de Salud Andrés Aparicio. Madrid: Gredos. HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos. PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox. PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae. PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California. <i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software. ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM. SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i>. México: FCE.</p>

PLAN DE CLASE			
CLASE:	6	TIEMPO	120 min.
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- de aplicación
CONTENIDO TEMÁTICO:	4. Función: Complemento Circunstancial (preposición con genitivo). 6. Léxico del corpus textual.		
OBJETIVO:	A partir de un texto griego base, los alumnos desarrollarán su capacidad de expresión y comprensión, a partir del uso de un vocabulario médico sobre anatomía, para familiarizarse con textos especializados de medicina actual.		
ACTIVIDADES PREVIAS	Cada alumno investiga sobre la medicina en la antigua Grecia, Hipócrates, Galeno y Dioscórides y descarga de la red un esquema del cuerpo humano para imprimirlo y usarlo en la siguiente sesión.		
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<p>El profesor realiza las siguientes actividades con los alumnos en el salón de clases:</p> <p><i>Actividad 1.</i> En parejas, los alumnos contestan el cuestionario siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Cómo era la medicina en la Grecia antigua? 2. ¿Qué elementos eran importantes en la práctica médica de los griegos antiguos? 3. ¿Quién es Hipócrates y cuáles fueron sus aportaciones? 4. Menciona tres obras de Hipócrates 5. ¿Quién es Galeno y cuáles fueron sus aportaciones? 6. ¿Qué conocimientos deben tener los médicos, según el texto de Pseudo Galeno que tradujiste? 7. ¿Qué hizo Galeno para mejorar sus estudios anatómicos? 8. ¿Qué tipo de medicina se encuentra en <i>Sobre los remedios medicinales</i> de Dioscórides? 		

	<p>9. ¿Cuál es el propósito de Dioscórides en su obra <i>Plantas y remedios medicinales que no habían hecho anteriormente?</i></p> <p>10. ¿Quién fue médico del ejército romano en tiempos de Claudio y Nerón?</p>																																								
<p>DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)</p>	<p><i>Actividad 2.</i> Con la guía del profesor, los alumnos leen un fragmento obtenido de <i>Definitiones medicae</i> de Pseudo Galeno y, con ayuda del diccionario, lo traducen en equipos de tres o cuatro personas.</p> <p>19.358.15 μα'. Ὀφθαλμοί εἰσιν οἱ συνεστῶτες ἐκ τεσσάρων χιτώνων, ἀμφιβληστροειδοῦς, ῥαγοειδοῦς, κερατοειδοῦς καὶ ἐπιπεφυκότος. καὶ ὑγρῶν τριῶν, ὑελοειδοῦς, κρυσταλλοειδοῦς καὶ ὠσειδοῦς ὡς ἤδη ἐπιπεφυκότος νευρώδους ἢ νεύρων ὀπτικῶν. αἰσθητικοὶ τῶν ὑποκειμένων χρωμάτων καὶ μεγεθῶν καὶ σχημάτων.</p> <p><i>Actividad 3.</i> El profesor solicita que los alumnos sustituyan las conjunciones copulativas por ilativas o adverbios de orden.</p> <table border="1" data-bbox="730 776 1936 1149"> <thead> <tr> <th colspan="2">Adverbios de orden</th> <th colspan="2">Conjunciones ilativas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ἀρχὴν</td> <td><i>ante todo</i></td> <td>ἄρα</td> <td><i>por consiguiente</i></td> </tr> <tr> <td>πρὶν</td> <td><i>antes</i></td> <td>δὴ</td> <td><i>precisamente, por cierto</i></td> </tr> <tr> <td>πρότερον</td> <td><i>primero, antes</i></td> <td>οὐκοῦν</td> <td><i>ciertamente no, no es cierto</i></td> </tr> <tr> <td>πρῶτον</td> <td><i>primeramente</i></td> <td>que</td> <td></td> </tr> <tr> <td>τέλος</td> <td><i>finalmente</i></td> <td>οὖν</td> <td><i>entonces, así pues</i></td> </tr> <tr> <td>ἕστερον</td> <td><i>después</i></td> <td>οὐκοῦν</td> <td><i>pues bien, acaso no</i></td> </tr> <tr> <td>εἴτα</td> <td><i>después, a continuación.</i></td> <td>τοιγάρτοι</td> <td><i>así pues, he ahí porqué</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>τοίνυν</td> <td><i>ciertamente, entonces</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>τοιγαροῦν</td> <td><i>he ahí pues, por tanto</i></td> </tr> </tbody> </table>	Adverbios de orden		Conjunciones ilativas		ἀρχὴν	<i>ante todo</i>	ἄρα	<i>por consiguiente</i>	πρὶν	<i>antes</i>	δὴ	<i>precisamente, por cierto</i>	πρότερον	<i>primero, antes</i>	οὐκοῦν	<i>ciertamente no, no es cierto</i>	πρῶτον	<i>primeramente</i>	que		τέλος	<i>finalmente</i>	οὖν	<i>entonces, así pues</i>	ἕστερον	<i>después</i>	οὐκοῦν	<i>pues bien, acaso no</i>	εἴτα	<i>después, a continuación.</i>	τοιγάρτοι	<i>así pues, he ahí porqué</i>			τοίνυν	<i>ciertamente, entonces</i>			τοιγαροῦν	<i>he ahí pues, por tanto</i>
Adverbios de orden		Conjunciones ilativas																																							
ἀρχὴν	<i>ante todo</i>	ἄρα	<i>por consiguiente</i>																																						
πρὶν	<i>antes</i>	δὴ	<i>precisamente, por cierto</i>																																						
πρότερον	<i>primero, antes</i>	οὐκοῦν	<i>ciertamente no, no es cierto</i>																																						
πρῶτον	<i>primeramente</i>	que																																							
τέλος	<i>finalmente</i>	οὖν	<i>entonces, así pues</i>																																						
ἕστερον	<i>después</i>	οὐκοῦν	<i>pues bien, acaso no</i>																																						
εἴτα	<i>después, a continuación.</i>	τοιγάρτοι	<i>así pues, he ahí porqué</i>																																						
		τοίνυν	<i>ciertamente, entonces</i>																																						
		τοιγαροῦν	<i>he ahí pues, por tanto</i>																																						
<p>CIERRE O CONCLUSIÓN</p>	<p><i>Actividad 4.</i> De manera individual, los alumnos proporcionan dos o más palabras en español de algunos vocablos griegos vistos con anterioridad. El profesor proporciona otras partes del cuerpo y la escriben también en su esquema.</p> <table border="1" data-bbox="730 1333 1936 1406"> <thead> <tr> <th>Vocablo griego</th> <th>Palabras en español</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Vocablo griego	Palabras en español																																						
Vocablo griego	Palabras en español																																								

MATERIAL DIDÁCTICO	Material didáctico ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Laptop ✓ Proyector ✓ Internet ✓ Diccionario Griego-Español en PDF	
TAREA	 Los alumnos realizan la ACTIVIDAD VII. Cuestionario de medicina antigua. Hipócrates, Dioscórides y Galeno , la cual es evaluada por la misma plataforma y tomada en cuenta para la calificación de la unidad.	
FUENTES	BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i> . México: UNAM. BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i> . Barcelona: Editorial Bosch. BERENGUER Amenós, Jaime (2005). <i>Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología</i> . CROBIE, A. C. (1974). <i>Historia de la ciencia: de San Agustín a Galileo</i> . Madrid: Alianza. GALENO (1997) <i>Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis)</i> . Traducción de Salud Andrés Aparicio. Madrid: Gredos. DIOSCÓRIDES (1998). <i>Plantas y Remedios Medicinales. (De Materia Medica) Libros I a III</i> . Traducción de Manuela García Valdés. Madrid: Gredos. DIOSCÓRIDES (2006). <i>Sobre los remedios medicinales</i> . Traducción de Antonio López Eire y Francisco Cortés Gabaudán. Salamanca: Universidad de Salamanca. HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i> . Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos. HIPÓCRATES (1986). <i>Tratados hipocráticos II</i> . Traducción de J. A. López Férez et al. Madrid: Gredos. PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i> , Barcelona: Vox. PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i> . Santander: Sal Terrae. PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i> . Irvine: University of California. <i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software. ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i> . México: UNAM. SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i> . México: FCE.	

PLAN DE CLASE			
CLASE:	7	TIEMPO	120 min.
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental-de aplicación
CONTENIDO TEMÁTICO:	4. Función: Complemento Circunstancial (preposición con genitivo). 6. Léxico del corpus textual.		
OBJETIVO:	A partir de un texto griego base, los alumnos desarrollarán su capacidad de expresión y comprensión, a partir del uso de un vocabulario médico sobre anatomía, para familiarizarlo con textos especializados en la medicina actual.		
ACTIVIDADES PREVIAS	Los alumnos realizan la ACTIVIDAD VII. Cuestionario de medicina antigua. Hipócrates, Dioscórides y Galeno, la cual es evaluada por la misma plataforma y tomada en cuenta para la calificación de la unidad.		
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<p>El profesor realiza las siguientes actividades con los alumnos en el salón de clases: <i>Actividad 1.</i> El profesor realiza preguntas dirigidas sobre los 5 sentidos.</p> <p><i>Lluvia de ideas</i> <i>¿Cuáles son los cinco sentidos del cuerpo humano?</i> <i>¿Sabes cómo se nombra en griego la parte del cuerpo humano que se relaciona con cada sentido?</i> <i>¿Sabes que estudia la otorrinolaringología?</i> <i>¿De dónde viene la palabra glotón?</i> <i>¿Qué es la dermatitis?</i></p>		
DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN	<p><i>Actividad 2.</i> En equipos de tres o cuatro, los alumnos leen, analizan y traducen, con ayuda de su diccionario, el siguiente texto de Pseudo Galeno. 19.359.3 μβ'. Ὅτα δὲ νευρώδη καὶ χονδρώδη αἰσθητικὰ φωνῶν καὶ τῶν ἐν αὐταῖς διαφορῶν.</p>		

<p>DEL CONOCIMIENTO)</p>	<p>19.370.6 ἡγ'. Δέρμα ἐστὶ σῶμα νευρῶδες σκεπάζον ὅλην τὴν περιοχὴν ὅλου τοῦ σώματος, ὑπρεπείας χάριν τὸν τοῦ ὅλου λόγον καὶ ὥστε ἀπερύκειν τὰ αἴτια γεγενημένον.</p> <p><i>Actividad 3.</i> El profesor solicita que proporcionen sus resultados en el pizarrón.</p> <p><i>Actividad 4.</i> Con ayuda del proyector e internet, cada alumno marca en su esquema las partes del cuerpo que aparecen en el texto griego y localiza las que le proporcionan en la siguiente liga de Objetos UNAM que se encuentra en la Plataforma virtual como la actividad:</p> <div data-bbox="726 630 936 704" data-label="Image"> </div> <p>ACTIVIDAD VIII. El cuerpo humano.</p> <p>http://objetos.unam.mx/etimologias/terminologiaMedica/index.html</p>
<p>CIERRE O CONCLUSIÓN</p>	<p><i>Actividad 5.</i> De manera individual, los alumnos proporcionan una palabra en español derivada de algunos vocablos griegos vistos con anterioridad. El profesor proporciona los nombres griegos de otras partes del cuerpo y ellos las escriben también en su esquema.</p>
<p>MATERIAL DIDÁCTICO</p>	<p>Material didáctico</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Laptop ✓ Proyector ✓ Internet ✓ Diccionario Griego-Español en PDF

<p>TAREA</p>	 <p>Los alumnos realizan la ACTIVIDAD IX. Palabras griegas de uso científico y cotidiano, la cual es evaluada por la misma plataforma y tomada en cuenta para la calificación de la unidad.</p> <p>INTERNET</p>  <p>Investigan en internet qué es la herbolaria y para qué sirve. Buscan e imprimen las formas de imperativo de verbos transitivos en voz activa en griego y español.</p>
<p>FUENTES</p>	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (2005). <i>Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología</i>.</p> <p>CROBIE, A. C. (1974). <i>Historia de la ciencia: de San Agustín a Galileo</i>. Madrid: Alianza.</p> <p>GALENO (1997) <i>Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis)</i>. Traducción de Salud Andrés Aparicio. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1986). <i>Tratados hipocráticos II</i>. Traducción de J. A. López Férez et al. Madrid: Gredos.</p> <p>PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox.</p> <p>PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae.</p> <p>PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California.</p> <p><i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software.</p> <p>ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p> <p>SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i>. México: FCE.</p>

PLAN DE CLASE			
CLASE:	8	TIEMPO	120 min.
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- de aplicación
Contenido temático:	1. Oración imperativa. 2. Verbos transitivos: imperativo. 3. Vocativo de las tres declinaciones, sustantivos y adjetivos. Funciones: sujeto interpelado, complemento directo y complemento circunstancial. 5. Cohesión textual: adverbios de orden y conjunciones ilativas. 6. Léxico del corpus textual.		
OBJETIVO:	Analizará los elementos de las oraciones imperativas en el corpus textual para traducirlas y comprenderlas como parte de la instrucción.		
ACTIVIDADES PREVIAS	En las actividades previas, los alumnos: - Investigan en internet qué es la herbolaria y para qué sirve. - Con ayuda de internet, buscan e imprimen las formas de imperativo de verbos transitivos en voz activa en griego y español.		
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<i>Actividad 1.</i> El profesor realiza preguntas dirigidas sobre la <i>Herbolaria</i> . <i>Lluvia de ideas</i> ¿Qué es la herbolaria? ¿Para qué sirve? ¿Qué remedios de herbolaria han escuchado? ¿Qué remedios herbolarios han probado?		

DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)	<p>El profesor realiza las siguientes actividades con los alumnos en el salón de clases:</p> <p><i>Actividad 2.</i> Analiza morfosintácticamente las oraciones siguientes.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ὦ ἰάτρε, τοῖς ἀνθρώποις τὴν ἀσθένειαν ἄλεξε. 2. ἀγαθὲ παῖς, τὰ τῶν θεῶν δῶρα στέλλε. 3. δίκαιοι πολίται, ἐκ τῆς πόλεως τοὺς ἐχθροὺς ἐβάλλετε. <p><i>Actividad 3.</i> Los alumnos leen en voz alta el siguiente texto de Dioscórides <i>Sobre el almidón</i>:</p> <p style="text-align: center;">περὶ ἀμύλου/ Sobre el almidón</p> <p>[ἄμυλον] ὠνόμασαι διὰ τὸ χωρὶς μύλου κατασκευάζεσθαι· ἄριστον δὲ ἐστὶ τὸ σκευαζόμενον ἐκ πυροῦ σιτανίου [1], κρητικὸν δὲ ἢ αἰγύπτιον. σκευάζεται δὲ ἐκ πυροῦ σιτανίου [2] καθαροῦ, βρεχομένου [3] πεντάκις τῆς ἡμέρας, εἰ δυνατὸν δέ, καὶ τῆς νυκτός. ὅταν δὲ μαλακὸς γένηται, δεῖ πρᾶεως τὸ ὕδωρ ἐκχεῖν χωρὶς τοῦ κινεῖν, ἵνα μὴ συνεκκλύζηται τὸ νόστιμον. ἐπὰν δὲ παραστῆ μαλακώτατος γενόμενος, ἀποχέας τὸ ὕδωρ τρίβειν τοῖς ποσίν, εἶτα ὕδωρ ἐπιχέοντας <πάλιν> τρίβειν· εἶτα ἀναιρεῖσθαι τὸ ἐφιστάμενον πίτυρον ἠθμῶ, καὶ τὸ λοιπὸν διηθήσαντας βαλεῖν εἰς ὑλιστήρα, διυλίσαντάς τε εὐθέως ψύχειν ἐπὶ κεραμίδων καινῶν ἐν ἡλίῳ ὀξυτάτῳ· ἔνικμον γὰρ κὰν ἐπ’ ὀλίγον μείνη, ὀξίζει.</p> <p><i>Actividad 4.</i> Los alumnos, en parejas, subrayan los verbos en infinitivo los escriben en la siguiente tabla y proporcionan su correspondiente imperativo:</p> <table border="1" data-bbox="569 1141 1780 1401"> <thead> <tr> <th style="background-color: yellow;">Verbo en infinitivo</th> <th style="background-color: yellow;">Verbo en imperativo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="background-color: lightgreen;"> </td><td style="background-color: lightgreen;"> </td></tr> </tbody> </table>	Verbo en infinitivo	Verbo en imperativo												
Verbo en infinitivo	Verbo en imperativo														

CIERRE O CONCLUSIÓN	<i>Actividad 5.</i> Los alumnos, en parejas, presentan los resultados en el pizarrón y corrigen de manera grupal.
MATERIAL DIDÁCTICO	Material didáctico <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Diccionario Griego-Español en PDF
TAREA	 <p>ACTIVIDAD X. ¿Cómo es un texto instructivo? De manera individual, los estudiantes leen el archivo PDF para recordar las características del texto instructivo y se les proporciona el link para revisar ejemplo en:</p> <p>https://portalacademico.cch.unam.mx/alumno/tlriid1/unidad2/ejecucionDeProcedimientos/TextoInstructivo</p>  <p>ACTIVIDAD XI. Texto instructivo. Remedios medicinales de Dioscórides. En equipos de cuatro o cinco estudiantes, observan el vídeo en donde pueden encontrar la página para leer la traducción completa del texto.</p>  <p>Los alumnos investigan en internet algunos remedios medicinales actuales con el almidón extraído del trigo.</p>

<p>FUENTES</p>	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (2005). <i>Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología</i>.</p> <p>CROBIE, A. C. (1974). <i>Historia de la ciencia: de San Agustín a Galileo</i>. Madrid: Alianza.</p> <p>GALENO (1997) <i>Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis)</i>. Traducción de Salud Andrés Aparicio. Madrid: Gredos.</p> <p>DIOSCÓRIDES (1998). <i>Plantas y Remedios Medicinales. (De Materia Medica) Libros I a III</i>. Traducción de Manuela García Valdés. Madrid: Gredos.</p> <p>DIOSCÓRIDES (2006). <i>Sobre los remedios medicinales</i>. Traducción de Antonio López Eire y Francisco Cortés Gabaudán. Salamanca: Universidad de Salamanca.</p> <p>HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1986). <i>Tratados hipocráticos II</i>. Traducción de J. A. López Férez et al. Madrid: Gredos.</p> <p>PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox.</p> <p>PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae.</p> <p>PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California.</p> <p><i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software.</p> <p>ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p> <p>SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i>. México: FCE.</p>
-----------------------	---

PLAN DE CLASE			
CLASE:	9	TIEMPO	120 min.
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- de aplicación
Contenido temático:	1. Oración imperativa. 2. Verbos transitivos: imperativo. 3. Vocativo de las tres declinaciones, sustantivos y adjetivos. Funciones: sujeto interpelado, complemento directo y complemento circunstancial. 6. Léxico del corpus textual.		
OBJETIVO:	Analizará los elementos de las oraciones imperativas en el corpus textual para traducirlas y comprenderlas como parte de la instrucción.		
ACTIVIDADES PREVIAS	- Los alumnos investigan en internet algunos remedios medicinales actuales con el almidón. - Los estudiantes leen el archivo PDF para recordar las características del texto instructivo.		
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<i>Actividad 1.</i> El profesor realiza preguntas dirigidas sobre las características de los textos instructivos: <i>Lluvia de ideas</i> ¿Qué características tiene un texto instructivo? ¿Para qué sirve un texto instructivo? ¿Qué tiempos y modos sirven para realizar textos instructivos? ¿Da un ejemplo de texto instructivo?		
DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE	<i>Actividad 2.</i> Los alumnos, por turnos, leen en voz alta el siguiente texto de Dioscórides sobre el almidón:		

CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)	<p style="text-align: center;">περι άμύλου/ Sobre el almidón</p> <p>ὄταν δὲ μαλακὸς γένηται, δεῖ πραέως τὸ ὕδωρ έκχεῖν χωρὶς τοῦ κινεῖν, ἵνα μὴ συνεκκλύζηται τὸ νόστιμον. ἔπὰν δὲ παραστῆ μαλακώτατος γενόμενος, ἀποχέας τὸ ὕδωρ τρίβειν τοῖς ποσίν, εἴτα ὕδωρ ἐπιχέοντας <πάλιν> τρίβειν· εἴτα ἀναιρεῖσθαι τὸ ἐφιστάμενον πίτυρον ἠθμῶ, καὶ τὸ λοιπὸν διηθήσαντας βαλεῖν εἰς ὑλιστήρα, διυλίσαντάς τε εὐθέως ψύχειν ἐπὶ κεραμίδων καινῶν ἐν ἡλίῳ ὄξυτάτῳ· ἔνικμον γὰρ κἂν ἐπ’ ὀλίγον μείνη, ὀξίζει.</p> <p><i>Actividad 3.</i> Los estudiantes, de manera individual, escriben el imperativo singular y plural presente de cada verbo en infinitivo y lo escriben en la tabla siguiente:</p> <table border="1" data-bbox="648 630 1860 894"> <thead> <tr> <th>Infinitivo</th> <th>Imperativo singular</th> <th>Imperativo plural</th> <th>Significado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Infinitivo	Imperativo singular	Imperativo plural	Significado																								
Infinitivo	Imperativo singular	Imperativo plural	Significado																										
CIERRE O CONCLUSIÓN	<p><i>Actividad 4.</i> Cada equipo extrae del texto una oración en griego con alguno de los verbos modificados a imperativo, los comparten en el pizarrón y, de manera grupal, se hacen las correcciones pertinentes.</p>																												
MATERIAL DIDÁCTICO	<p>Material didáctico</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Diccionario Griego-Español en PDF 																												

TAREA	 <p>ACTIVIDAD XII. Texto instructivo en griego: EL almidón. Cada equipo comparte el resumen (máximo 20 renglones) de la información sobre el uso medicinal actual que se da al almidón y la explicación de por qué el texto de Dioscórides se considera instructivo. La actividad es evaluada por el profesor y tomada en cuenta para la calificación de la unidad.</p>  <p>ACTIVIDAD XIII. Aprendizaje Basado en Problemas. Teoría de los humores. Los alumnos imprimen un archivo en PDF con material para utilizar en clase.</p>
FUENTES	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (2005). <i>Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología</i>.</p> <p>CIAPUSCIO, Giomar (2010). <i>Tipos textuales</i>, Buenos Aires: Eudeba.</p> <p>CROBIE, A. C. (1974). <i>Historia de la ciencia: de San Agustín a Galileo</i>. Madrid: Alianza.</p> <p>DIOSCÓRIDES (1998). <i>Plantas y Remedios Medicinales. (De Materia Medica) Libros I a III</i>. Traducción de Manuela García Valdés. Madrid: Gredos.</p> <p>DIOSCÓRIDES (2006). <i>Sobre los remedios medicinales. Traducción de Antonio López Eire y Francisco Cortés Gabaudán. España: Universidad de Salamanca</i>.</p> <p>PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox.</p> <p>PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae.</p> <p>PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California.</p> <p><i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software.</p> <p>ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p> <p>SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i>. México: FCE.</p>

PLAN DE CLASE			
CLASE:	10	TIEMPO	120 min.
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- de aplicación
CONTENIDO TEMÁTICO:	6. Léxico del corpus textual. 7.2 La teoría de los humores		
OBJETIVO:	A partir de un caso ABP, los alumnos desarrollarán su capacidad de expresión y comprensión lectora, por medio de la investigación de la teoría de los humores y su vocabulario.		
ACTIVIDADES PREVIAS	ACTIVIDAD XIII. Aprendizaje Basado en Problemas. Teoría de los humores. Los alumnos imprimen un archivo en PDF con material para utilizar en clase.		

**INICIO
(ACTIVIDAD
DETONADORA)**

Actividad 1. Los alumnos, en equipos de cuatro o cinco y con la guía del profesor, leen y contestan lo siguiente sobre el caso ABP *Teoría de los humores*:

Aprendizaje Basado en Problemas

Griego

Teoría de los humores

Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores y para curar las enfermedades partiendo de diversos postulados humorales según el fluido corporal que predomina: αίμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή. Así, Hipócrates señala que:

"El color de los humores, donde no hay reflujó de ellos, es como el de las flores".
Hay que conducirlos por la parte apropiada hacia la que se inclinan."



¹ En oportuno comentario a este capítulo, Galeno nos habla de diversas posibilidades de entender el pasaje: suponer que los humores, al igual que las flores, tienen un color propio; creer que el color de los humores es florido, es decir, de hermosa apariencia; o pensar que conviene examinar el color de los humores antes de que se retiren al interior del cuerpo, momento en que el aspecto exterior queda reseco como el de una flor sin savia.

**Pistas/Hechos/Datos orientadores:
Problemas:**

	Hipótesis/Posibles explicaciones: Áreas/Objetivos de aprendizaje:
DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)	<i>Actividad 2.</i> Los alumnos, con la guía del profesor, leen y escriben en el pizarrón las respuestas a cada uno de los puntos tomados únicamente de lo que dice el texto. <ul style="list-style-type: none"> - Pistas/Hechos/Datos orientadores - Problemas - Hipótesis/Posibles explicaciones - Áreas/Objetivos de aprendizaje
CIERRE O CONCLUSIÓN	<i>Actividad 3.</i> De manera grupal, se determinan Áreas/Objetivos de aprendizaje que deben investigarse para la clase siguiente.
MATERIAL DIDÁCTICO	Material didáctico <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Laptop ✓ Proyector ✓ Internet ✓ Diccionario Griego-Español en PDF
TAREA	 <p>De manera individual, los alumnos investigan las <i>Áreas/Objetivos de aprendizaje</i> del ABP:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Causas no exógenas de las enfermedades - La teoría de los humores de Hipócrates - Estudio de Galeno sobre la teoría de Hipócrates - Significado de αίμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή - Relación que hay entre los humores y las enfermedades según Hipócrates.

<p>FUENTES</p>	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (2005). <i>Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología</i>.</p> <p>CROBIE, A. C. (1974). <i>Historia de la ciencia: de San Agustín a Galileo</i>. Madrid: Alianza.</p> <p>GALENO (1997) <i>Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis)</i>. Traducción de Salud Andrés Aparicio. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1986). <i>Tratados hipocráticos II</i>. Traducción de J. A. López Férez et al. Madrid: Gredos.</p> <p>PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox.</p> <p>PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae.</p> <p>PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California.</p> <p><i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software.</p> <p>ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p> <p>SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i>. México: FCE.</p>
-----------------------	---

PLAN DE CLASE					
CLASE:	11	TIEMPO		120 min.	
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:		Declarativo- factual Procedimental- de aplicación	
CONTENIDO TEMÁTICO:	4. Función: Complemento Circunstancial (preposición con genitivo). 6. Léxico del corpus textual. 7.2 La teoría de los humores				
OBJETIVO:	A partir de un texto griego base, los alumnos desarrollarán su capacidad de expresión y comprensión lectora.				
ACTIVIDADES PREVIAS	De manera individual, los alumnos investigan las <i>Áreas/Objetivos de aprendizaje</i> del ABP: <ul style="list-style-type: none"> - Causas no exógenas de las enfermedades - La teoría de los humores de Hipócrates - Estudio de Galeno sobre la teoría de Hipócrates - Significado de αίμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή - Relación que hay entre los humores y las enfermedades según Hipócrates. 				
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<i>Actividad 1.</i> Los alumnos llenan el cuadro siguiente con características de personas con exceso de las sustancias mencionadas en el texto griego de acuerdo a lo que investigaron:				
	Humor	Estación	Elemento	Órgano	Características físicas, según Hipócrates.
	sangre				
	bilis amarilla				
	bilis negra				
flema					

DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO, CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)	<p><i>Actividad 2.</i> En equipos de tres o cuatro, los alumnos leen, analizan y traducen con ayuda de su diccionario los siguientes textos de Pseudo Galeno. 19.364.9 ξη´. Ξανθή χολή ἐστὶ θερμὴ καὶ ξηρὰ καὶ ἐπὶ τόνον μὲν τοῦ στομάχου καὶ πρὸς τὰς ἐκκρίσεις τῆς κοιλίας γεγεννημένη. ξη´. Χολὴ μέλαινά ἐστὶ ψυχροτέρα τῆς ξανθῆς παρακειμένη μέντοι ἐν τῷ σπληνί, ἀνακεκραμένη δὲ καὶ ἐν τῷ αἵματι, ὥστε σχίζεσθαι αὐτὸ καὶ μὴ παχὺ καὶ ἄργον καὶ δυσανάδοτον ἀποτελεῖσθαι.</p> <p><i>Actividad 3.</i> El profesor solicita que cada equipo proporcione sus resultados en el pizarrón para hacer las correcciones pertinentes.</p>
CIERRE O CONCLUSIÓN	<p><i>Actividad 4.</i> De manera individual, los alumnos proporcionan una palabra en español de algunos vocablos griegos vistos con anterioridad. El profesor proporciona otras partes del cuerpo y las escriben también en su esquema.</p>
MATERIAL DIDÁCTICO	<p>Material didáctico</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Laptop ✓ Proyector ✓ Internet ✓ Diccionario Griego-Español en PDF
TAREA	 <p>Los alumnos realizan en la plataforma la ACTIVIDAD XIV. Teoría de los humores: características.</p>

<p>FUENTES</p>	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch.</p> <p>BERENGUER Amenós, Jaime (2005). <i>Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología</i>.</p> <p>CROBIE, A. C. (1974). <i>Historia de la ciencia: de San Agustín a Galileo</i>. Madrid: Alianza.</p> <p>GALENO (1997) <i>Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis)</i>. Traducción de Salud Andrés Aparicio. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1986). <i>Tratados hipocráticos II</i>. Traducción de J. A. López Férez et al. Madrid: Gredos.</p> <p>PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox.</p> <p>PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae.</p> <p>PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California.</p> <p>Thesaurus Linguae Graecae (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software.</p> <p>ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p> <p>SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i>. México: FCE.</p>
-----------------------	--

PLAN DE CLASE			
CLASE:	12	TIEMPO	120 min.
UNIDAD:	Gramática textual de la secuencia instructiva	PROCESO COGNITIVO:	Declarativo- factual Procedimental- de aplicación
CONTENIDO TEMÁTICO:	4. Función: Complemento Circunstancial (preposición con genitivo). 5. Cohesión textual: adverbios de orden y conjunciones ilativas. 6. Léxico del corpus textual. 7.2 La teoría de los humores		
OBJETIVO:	A partir de un texto griego base, los alumnos desarrollarán su capacidad de expresión y comprensión lectora.		
ACTIVIDADES PREVIAS	Los alumnos realizan en la plataforma la ACTIVIDAD XIV. Teoría de los humores: características.		
INICIO (ACTIVIDAD DETONADORA)	<p><i>Actividad 1.</i> El profesor pregunta de manera oral a los alumnos lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Consideras que sí influye la cantidad de cada uno de los fluidos corporales para definir el aspecto físico? 2. ¿Has escuchado de algún caso en el que la ausencia o exceso de un fluido corporal influya en el aspecto físico? Explícalo 3. ¿Crees que la personalidad puede ser determinada por el exceso o carencia de un fluido corporal? ¿Por qué lo crees así? 		
DESARROLLO (ACTIVACIÓN DE CONOCIMIENTO PREVIO,	<i>Actividad 2.</i> En equipos de tres o cuatro, los alumnos leen, analizan y traducen con ayuda de su diccionario los siguientes textos de Pseudo Galeno.		

CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO)	<p>19.364.4 ξστ´. Αἷμά ἐστι θερμὸν καὶ ὑγρὸν ἐν ταῖς φλεψὶ πλείον, ἐν ἀρτηρίαις ὀλιγώτερον, ἐξ οὗ τὸ ζῶον τρέφεται. ξζ´. Φλέγμα ἐστὶ ψυχρὸν καὶ ὑγρὸν πρὸς τε τὴν κατάποσιν τῶν σιτίων καὶ πρὸς τὰς κινήσεις τῶν ἄρθρων ὑπὸ τῆς φύσεως ὑποβεβλημένον.</p> <p><i>Actividad 3.</i> Los alumnos proporcionan sus resultados en el pizarrón y se realizan las correcciones que correspondan.</p>
CIERRE O CONCLUSIÓN	<p><i>Actividad 5.</i> De manera individual, los alumnos contestan los cuestionarios de evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cuestionario Alumno-alumno - Cuestionario Alumno-tutor - Cuestionario de autoevaluación
TAREA	 <p>Los alumnos realizan la ACTIVIDAD XV. Caso de ictericia, la cual es evaluada por la misma plataforma y tomada en cuenta para la calificación de la unidad.</p>
MATERIAL DIDÁCTICO	<p>Material didáctico</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Plumón ✓ Pizarrón ✓ Fotocopias ✓ Laptop ✓ Proyector ✓ Internet ✓ Diccionario Griego-Español en PDF
FUENTES	<p>BARQUIN, C. M. (1988). <i>Historia de la medicina, su problemática actual</i>. México: UNAM. BERENGUER Amenós, Jaime (1997). <i>Gramática griega</i>. Barcelona: Editorial Bosch. BERENGUER Amenós, Jaime (2005). <i>Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología</i>. CROBIE, A. C. (1974). <i>Historia de la ciencia: de San Agustín a Galileo</i>. Madrid: Alianza.</p>

	<p>GALENO (1997) <i>Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis)</i>. Traducción de Salud Andrés Aparicio. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1983). <i>Tratados hipocráticos I</i>. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos.</p> <p>HIPÓCRATES (1986). <i>Tratados hipocráticos II</i>. Traducción de J. A. López Férez et al. Madrid: Gredos.</p> <p>PABÓN de Urbina, José M. (1989). <i>Diccionario manual griego-español</i>, Barcelona: Vox.</p> <p>PENAGOS, Luis (1972). <i>Gramática griega</i>. Santander: Sal Terrae.</p> <p>PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). <i>Thesaurus Linguae Graecae Digital Library</i>. Irvine: University of California.</p> <p><i>Thesaurus Linguae Graecae</i> (1999). TLG Worplace 7.01, Silver Mountain Software.</p> <p>ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). <i>Iniciación al Griego I. Método teórico práctico</i>. México: UNAM.</p> <p>SARTON George (1960). <i>Ciencia antigua y civilización moderna</i>. México: FCE.</p>
--	--

RESULTADOS

Como se verá en el Anexo 1, los alumnos fueron capaces de mejorar su competencia comunicativa a partir de su estudio de textos instructivos y de las actividades derivadas de ellos. Para la presente muestra sólo se seleccionaron algunos resultados de las actividades más representativas concernientes a la aplicación del análisis de palabras a la comprensión de textos tanto en griego como en español.

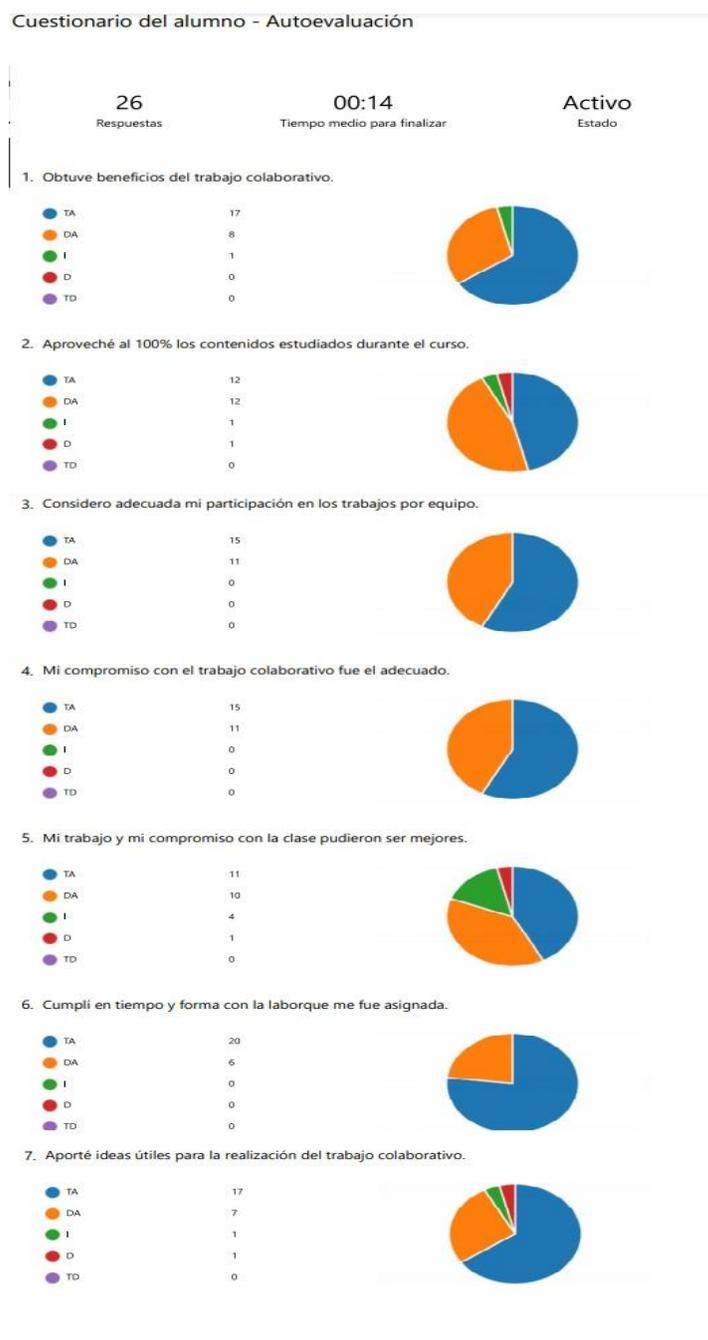
Por otro lado, también se muestran los resultados de actividades que incentivaron la investigación y análisis de la información por parte de los alumnos, ya que realizaron en la plataforma un cuestionario que comprueba que los objetivos conceptuales habían sido alcanzados, pues son parte de la base cultural para la lectura de comprensión de los textos griegos que, por su parte, analizan de manera estructural y léxica.

Me pareció relevante presentar las labores de ABP realizadas por los estudiantes en el salón de clases y en casa, pues en ellas aplicaron sus conocimientos de la lengua griega a la decodificación de términos españoles cuyos equivalentes griegos fueron retomados en los textos de Galeno, lo cual facilitó la comprensión e interpretación de la información para la realización de una correcta traducción a español; de igual manera, retomaron, reconstruyeron y enriquecieron la información que habían estudiado previamente para contestar el cuestionario sobre medicina y el autor de los textos.

Hago énfasis en las actividades concernientes a la aplicación de los conocimientos de la lengua griega como idioma, puesto que la secuencia presentada está basada precisamente en la Unidad I del programa de Griego II, pero también para recalcar que, si bien los efectos logrados por los alumnos están centrados en una asignatura, también se tomó en cuenta la multidisciplinaria, puesto que se desarrolla la comprensión lectora en otro idioma y la aplicación de ella en la traducción al español; igualmente, se presenta un texto breve con tecnicismos propios de ciencias de la salud con el fin de ensamblar apropiadamente los

conocimientos de otros campos del saber para lograr una formación íntegra de los estudiantes y evitar la alienación de las asignaturas.

A continuación, muestro las gráficas con los resultados de la autoevaluación, heteroevaluación y la evaluación que realizaron de la labor del profesor:



CUESTIONARIO ALUMNO-ALUMNO

26
Respuestas

00:28
Tiempo medio para finalizar

Activo
Estado

1. Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.

● TA	12
● DA	12
● I	2
● D	0
● TD	0



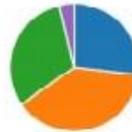
2. Consideras que el problema debería resolverse de manera individual.

● TA	5
● DA	9
● I	8
● D	3
● TD	1



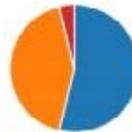
3. La participación de los miembros de mi equipo fue equitativa.

● TA	7
● DA	10
● I	8
● D	0
● TD	1



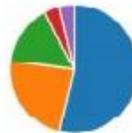
4. Consideras que el comportamiento de tus compañeros fue el adecuado.

● TA	14
● DA	11
● I	0
● D	1
● TD	0



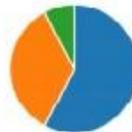
5. El trabajo de mi equipo puede mejorar.

● TA	14
● DA	6
● I	4
● D	1
● TD	1



6. Cada miembro del equipo cumplió en tiempo y forma con la tarea asignada.

● TA	15
● DA	9
● I	2
● D	0
● TD	0



7. Las ideas aportadas por los miembros del equipo fueron innovadoras y provechosas para la realización del trabajo.

● TA	14
● DA	12
● I	0
● D	0
● TD	0



CUESTIONARIO SOBRE EL DOCENTE

26
Respuestas

01:07
Tiempo medio para finalizar

Activo
Estado

1. Usó los conocimientos para el bien de los alumnos.

TA	17
DA	9
I	0
D	0
TD	0



2. Tuvo la iniciativa de investigar lo que no sabía en un momento preciso.

TA	15
DA	11
I	0
D	0
TD	0



3. Ayudó a los alumnos a ampliar sus conocimientos.

TA	15
DA	11
I	0
D	0
TD	0



4. Demostró capacidad para comunicarse.

TA	19
DA	7
I	0
D	0
TD	0



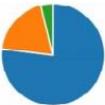
5. Proporcionó instrucciones claras y precisas para el grupo.

TA	17
DA	8
I	1
D	0
TD	0



6. Actuó en beneficio del conocimiento de los estudiantes.

TA	20
DA	5
I	1
D	0
TD	0



7. Realizó planeación de clases.

TA	18
DA	8
I	0
D	0
TD	0



8. Dio un buen ejemplo a sus alumnos.

TA	17
DA	6
I	3
D	0
TD	0



9. Creó interés en el estudio de los temas.

TA	8
DA	14
I	4
D	0
TD	0



10. Estimuló el desarrollo de procesos de pensamiento.

TA	14
DA	10
I	2
D	0
TD	0



11. Aceptó las diferentes respuestas.

TA	21
DA	5
I	0
D	0
TD	0



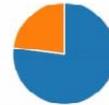
12. Aclaró las dudas satisfactoriamente.

TA	18
DA	8
I	0
D	0
TD	0



13. Mantuvo el respeto del todo el grupo.

TA	20
DA	6
I	0
D	0
TD	0



14. Estimuló la reflexión.

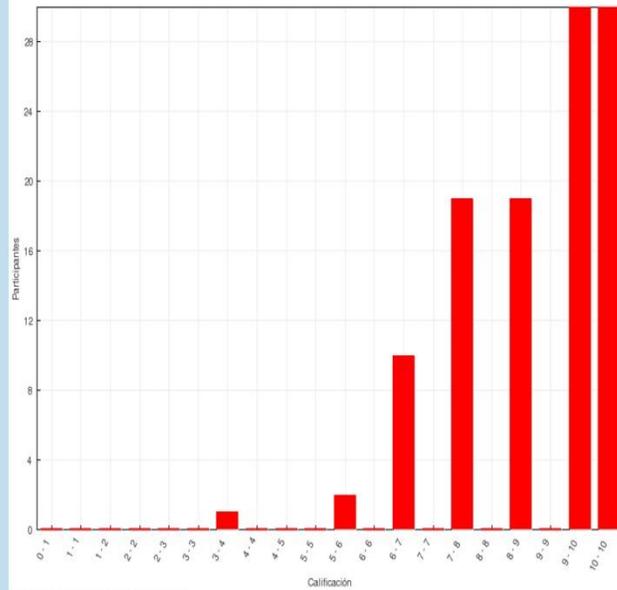
TA	11
DA	13
I	2
D	0
TD	0



ANEXO 1: PRODUCTOS DE ALUMNOS

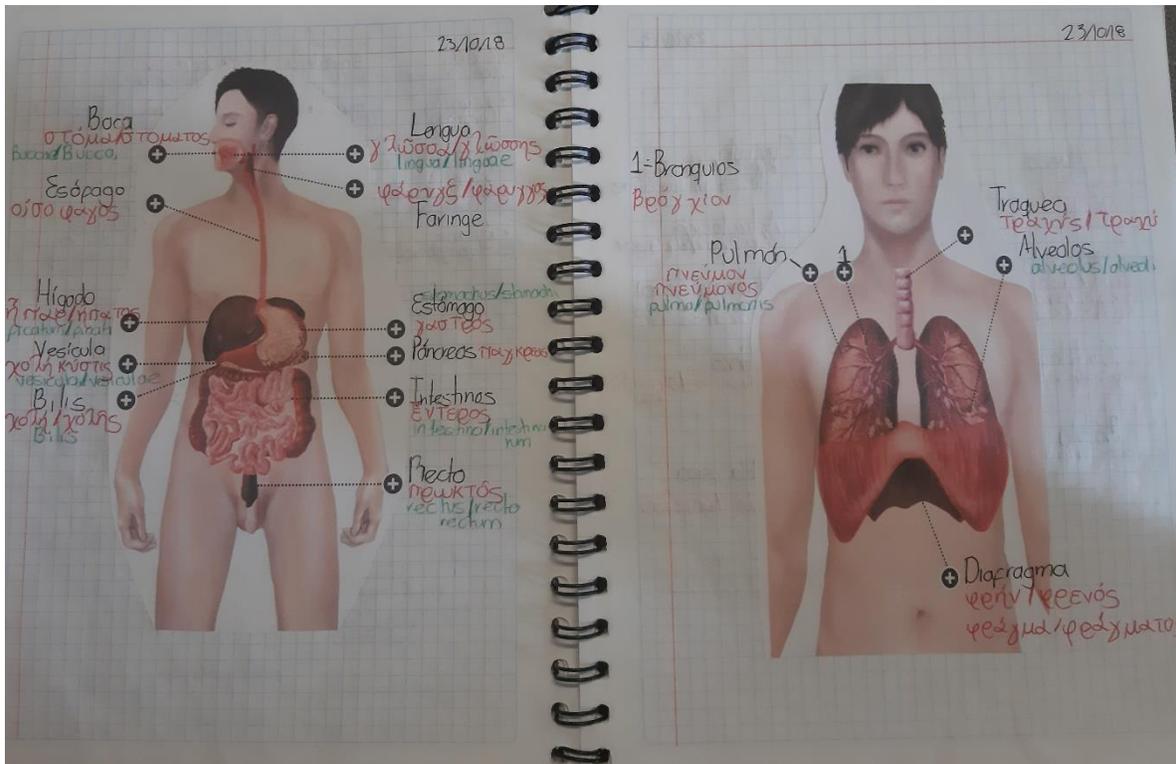
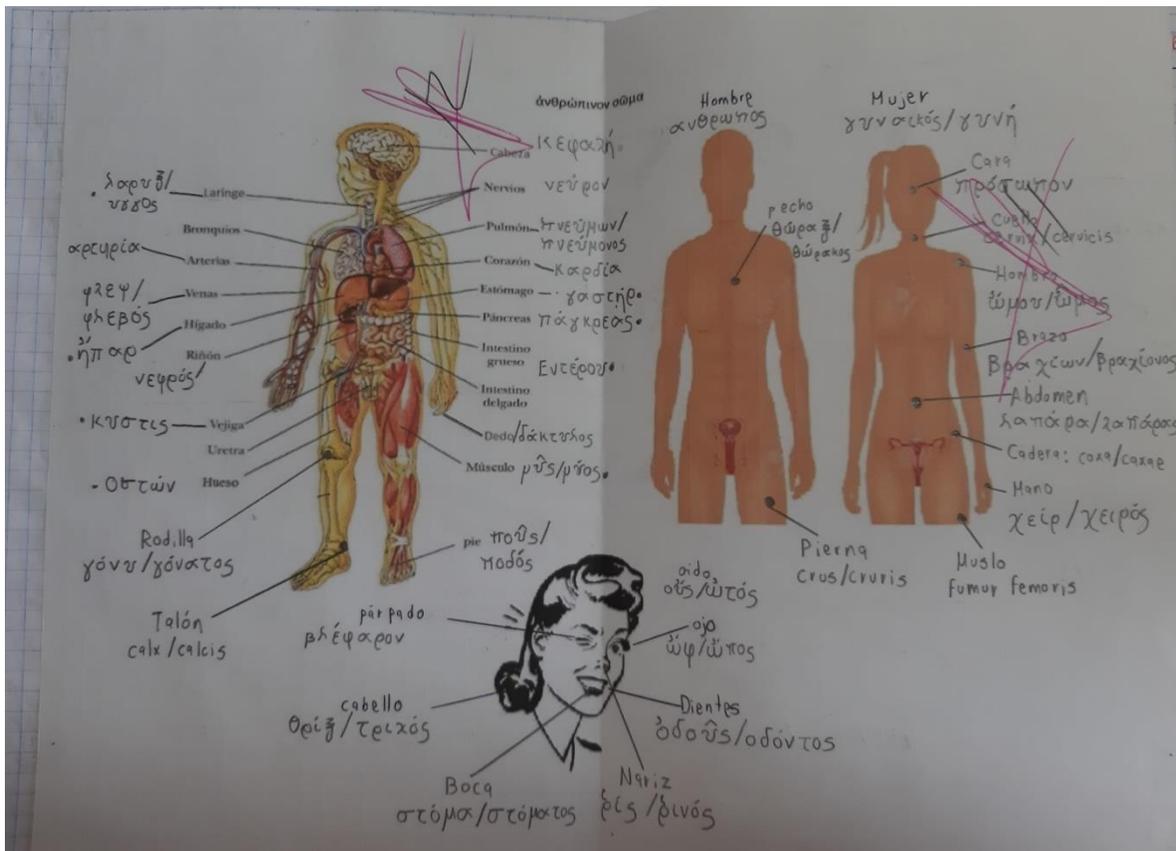
ACTIVIDAD VII. Cuestionario de medicina antigua. Hipócrates, Dioscórides y Galeno

Gráfico de barras del número de estudiantes que alcanzan los rangos de calificación



Nombre / Apellido(s)	Dirección de correo	Estado	Tiempo requerido	Calificación/10	P. 1 /1	P. 2 /1	P. 3 /1	P. 4 /1	P. 5 /1	P. 6 /1	P. 7 /1	P. 8 /1	P. 9 /1	P. 10 /1
Marco Antonio Martínez Hernández Revisión del intento	drake.markos@gmail.com	Finalizado	21 minutos 17 segundos	9	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✗ 0
Jacqueline Higuera Paredes Revisión del intento	maymiban@hotmail.com	Finalizado	36 minutos 26 segundos	8	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✗ 0	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✗ 0
Luis E. Campos Martínez Revisión del intento	luisdegermanotta_2503@hotmail.com	Finalizado	5 minutos 54 segundos	10	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1
Cynthia Acevedo Revisión del intento	cynthia_naye99@hotmail.com	Finalizado	29 minutos 42 segundos	7	✓ 1	✗ 0	✓ 1	✗ 0	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✗ 0	✓ 1
Mitzi Yael González Gutiérrez Revisión del intento	mitzi_ygg@hotmail.com	Finalizado	36 minutos 30 segundos	7	✗ 0	✓ 1	✓ 1	✗ 0	✓ 1	✗ 0	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1
hector aristides martinez navarro Revisión del intento	hector_banmbino@hotmail.com	Finalizado	40 minutos 44 segundos	7	✓ 1	✓ 1	✗ 0	✗ 0	✓ 1	✗ 0	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1
gandhi mondragon herrera Revisión del intento	gandhimonster@hotmail.com	Finalizado	50 minutos 55 segundos	10	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1
Yael Hortales Revisión del intento	yaelhq4@gmail.com	Finalizado	23 minutos 3 segundos	9	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✗ 0	✓ 1
Ángel Atzel López Sánchez Revisión del intento	angelatzellopezsanchez@gmail.com	Finalizado	9 minutos 17 segundos	7	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✓ 1	✗ 0	✗ 0	✓ 1	✓ 1	✗ 0	✓ 1

ACTIVIDAD VIII. El cuerpo humano



ACTIVIDAD IX. Palabras griegas de uso científico y cotidiano

16/10/18			19/10/18		
ἀρτηρία arteria	σκληρός sklēros	σκληροσπασία sklērospsia	κardία kardia	καρδία kardia	Μίαρτα ή καρδιά Miartha
γαστρός gastros	-ίτις -itis	Γαστρίτις gastritis	γαστρός gastros	μάστος mastos	γαστροπόδι gastropodi
βλέφαρον blepharon	-ίτις -itis	βλεφαρίτις blefaritis	αίμακτος aimaktos	φαγή fagi	Βλεφαρίτις blefaritis
κεφαλή kephali	αλγός algos	Κεφαλαλγία kephalalgia	αίμακτος aimaktos	φαγή fagi	Βλεφαρίτις blefaritis
ώτις otis	αλγός algos	δολος de oído otitis	αίμακτος aimaktos	φαγή fagi	Βλεφαρίτις blefaritis
γυνή gyni	γυνή gyni	Verón-mujer vagina	αίμακτος aimaktos	φαγή fagi	Βλεφαρίτις blefaritis
οδόντις odontis	αλγός algos	Δολος de nariz Rinitis	αίμακτος aimaktos	φαγή fagi	Βλεφαρίτις blefaritis
ήλιος helios	θεοσφαιρία thesphaira	Τροφανήλιο heliosphaira	αίμακτος aimaktos	φαγή fagi	Βλεφαρίτις blefaritis

• Ιστορικά:

- Metamorfosis:** μεταμορφωσις, compuesta de μετα (meta), μορφη (figura) y σις (cambio).
- Mitología:** Del verbo griego λέγω (lego) y el sustantivo λόγος (logos), significa "verbo, resaca, hablar". Y de la raíz -λογία (ciencia).
- Oratoria:**
- Poligamia:** Se compone de las raíces πολύς (muchos) y γάμος (boda), significa muchos matrimonios.
- Tanatología:** Formada por dos elementos griegos: θάνατος (muerte) y -λογία (estudio), significa estudio de la muerte.

Εξοικειω 12 de Octubre de 2018

1. **Ματρία** → **τομή**
Matriz → Histeratomía → Corte
2. **ὀφθαλμός** → **σκοπέω**
ojo → ophthalmoscopia → mirar
3. **ἔγω** → **λατρεία**
ego → egoalitria → adoración
4. **νεφρός** → **έκτομή**
nephron → nefrectomía → extracción de riñón

5. **ιχθύς** → **φαγή**
pez → ictiología → alimentación
6. **νεῦρον** → **ἀσθενεία**
nervio → neurastenia → enfermedad
7. **μάστος** → **έκτομή**
mastos → mastectomía → excisión
8. **πολύς** → **γλῶττα**
muchos → poliglota → lenguas
9. **αρτηρία** → **σκληρός**
arteria → arteriosclerosis → poco dura
10. **γαστρός** → **-ίτις**
estómago → gastritis → inflamación
5. **ιχθύς** → **φαγή**
pez → ictiología → alimentación

15/10/18

εργασίες

- ὄσσεια > κοπή
 Matriz - Corte
 - Histerectomia -
 Corte en la matriz
- ὀφθαλμός > ὀφθαλμία
 Ojo - Observar
 - Oftalmoscopia -
 Observación del ojo
- ἐγώ > ἑαυτολογία
 Yo - Adoración
 - Egoalotia -
 Adoración al yo
- νεφρός > ἐκτομή
 Ríion - extracción
 - Nefrectomia -
 Extracción de ríion
- ἰχθύς > ἰχθυόφωγος
 Pez - Alimentar
 - Ictiofago -
 Alimentación con peces
- νεῦρον > ἀσθενία
 nervio - debilidad
 - neuropatia -
 Debilidad en los nervios
- μαστός > ἐκτομή
 mama/senos - extracción
 - mastectomia -
 Extracción de seno.

πρόξιν - Ciudad

- πρόξιν > γλῶσσα
 Muchos - Lengua
 - Poliglota -
 que habla muchas lenguas
- ἀρτηρία > ὄχιμα
 Conducto - seco
 - arteriosclerosis -
 Arteria seca
- γαστήρ > -τίτις
 estomago - inflamación
 - gastritis -
 Inflamación del estomago
- βλέφαρον > -τίτις
 párpado - inflamación
 - blefaritis -
 Inflamación del párpado
- κεφαλή > ἄλγος
 Cabeza - dolor
 - cefalalgia -
 Dolor de cabeza
- ὠτός > ἄλγος
 Oído - dolor
 - otalgia -
 Dolor de oído
- ἀνδρῆς > γυνή
 Hombre - Mujer
 - androgino -
 Varon - Mujer

ACTIVIDAD XIII. Aprendizaje Basado en Problemas. Teoría de los humores

Material para resolver
Aprendizaje basado en problemas.

Pistas/Hechos/Datos orientadores:

- Comparación de humores con flores.
- Diversos Postulados dando pie a su razonamiento.
- Fluido general que predomina para curar las enfermedades.
- Hombres y Flores con color propio.

Tarea

¿Se pueden curar las enfermedades a través de los postulados humorales?

Realmente se refiere a que las temporadas del año son variables con características como las enfermedades que se curan dependiendo al cambio climático, así que de acuerdo a postulados, puede que si intervenga para aliviarlas.

- **Pistas/Hechos/Datos orientadores:**
 - Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores y para curar las enfermedades.
 - Teoría de los humores.
 - Fluido corporal que predomina para curar las enfermedades.
 - Hemático, sanguíneo, colérico y melancólico.
- **Problemática:**
 - X ¿Qué es un humor? ¿Quiénes Hipócrates y Galeno? X
 - El color de los humores, donde no hay reflejo de ellos, es como el de las flores.
 - Hay que conducirlos por la parte apropiada hacia la que se inclinan.
 - Saber el significado de las palabras en Griego.
- **Hipótesis**
 - De acuerdo a nuestros fluidos y su color, se podían conocer el humor de la persona y la manera en que interactúa con los demás. Esperar que con las palabras griegas, se pudiera entender mejor el texto.
- **Áreas/Objetivos de aprendizaje:**
 - Las áreas serían la Psicología y la Medicina; al igual que Griego.
 - Objetivo: saber si se pueden curar.

3 = ¿Qué es la Teoría de los humores?

R = La teoría de los cuatro humores o humoralismo, fue una teoría acerca del cuerpo humano adoptada por filósofos y físicos de las antiguas civilizaciones griega y romana; Arranca con Hipócrates (460 aC - 377 aC), se desarrolla ampliamente con Galeno (130 - 216) y llega con plena vigencia hasta el siglo XVII. Esta teoría expresa que el cuerpo humano se compone de cuatro sustancias básicas, conocidas como humores y que se debe mantener un perfecto equilibrio entre estos, para evitar todo tipo de enfermedades, tanto de cuerpo como de espíritu. De esta forma, la aparición de enfermedades o discapacidades serían el resultado de un exceso o déficit de alguno de estos cuatro líquidos o humores.

6 = ¿Cuáles son los fluidos y humores de los que se habla?

R = Los fluidos fueron identificados como bilis negra, bilis amarilla, flema y sangre. Teofrasto, un filósofo griego, elaboraron un estudio en donde relacionaban dichos humores con el carácter de las personas, de este modo, aparecen los cuatro temperamentos: aquellos individuos con mucha sangre eran sociables, aquellos con mucha flema eran calmados, aquellos con mucha bilis negra eran melancólicos y aquellos con mucha bilis amarilla eran coléricos.

Positas / Datos Orientadores:

- Flegma, Sangre, Melanc, Colera
- la analogía con la flor
- Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores para curar enfermedades →
- Los fluidos corporales son: $\alpha\iota\mu\alpha$, $\phi\lambda\epsilon\mu\alpha$, $\chi\omicron\lambda\eta$, $\mu\epsilon\lambda\alpha\iota\nu\alpha$, $\xi\alpha\nu\theta\eta$, $\chi\omicron\lambda\eta$

Problemas:

- ¿Se puede curar las enfermedades partiendo de diversos postulados humores según el fluido corporal que predomina?
- ¿Que significan $\alpha\iota\mu\alpha$, $\phi\lambda\epsilon\mu\alpha$, $\chi\omicron\lambda\eta$, $\mu\epsilon\lambda\alpha\iota\nu\alpha$, $\xi\alpha\nu\theta\eta$, $\chi\omicron\lambda\eta$? →

Hipotesis / Posibles Respuestas

Las palabras escritas en griego en de liniciación tiene un fluido del cuerpo humano →

Areas / Objetivos de Aprendizaje

- Investigar $\alpha\iota\mu\alpha$, $\phi\lambda\epsilon\mu\alpha$, $\chi\omicron\lambda\eta$, $\mu\epsilon\lambda\alpha\iota\nu\alpha$, $\xi\alpha\nu\theta\eta$, $\chi\omicron\lambda\eta$
- ¿Quién es Galen e Hipócrates? →
- ¿Que es la teoría de los humores

Pistas / Hechos / Datos orientadores:

- Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores.
- Para curar enfermedades
- Los humores parten del fluido corporal que predomina
- Los humores tienen colores

Problemas:

¿Qué es un humor? ¿De qué depende?

¿Cuáles son los postulados humorales?

¿Los humores pueden curar enfermedades?

Hipótesis:

Según los postulados humorales, los humores dependen del tipo del fluido corporal, de su predominancia.

Áreas/Objetivos de aprendizaje:

- Teoría de los humores
- Medicina = Ino. conceptos
- Griego = Conceptos Griegos
- Biografías de Galeno e Hipócrates

Material para resolver

Pistas/Hechos/Datos orientadores: "El color de los humores, donde no hay reflujo de ellos, es como el de las flores, hay que conducirlos por la parte apropiada hacia la que se inclinan".

αἷμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή.

Problemas:

¿Pueden curar las enfermedades partiendo de diversas posturas humorales? ¿En qué se parecen los humores a las flores?

Hipótesis/Posibles explicaciones: a través de los humores poder identificar y curar la enfermedad.

1. En que tienen un color propio.

Areas/Objetivos de aprendizaje. ^{saber si se pueden} curar las enfermedades partiendo de diversas posturas humorales. • buscar los significados de las palabras griegas. • Conocer la teoría de los humores. • ¿Qué es un humor? • ¿Qué relación existía entre Hipócrates y Galeno?

¿Qué es un humor?

Hipotesis.
Según los postulados humorales, los humores dependen de la predominación de los fluidos corporales.

¿Qué es humor?

Un término que puede traducirse como líquido o humedad y es que el término proviene de otro vocablo griego por que en la antigua Grecia se consideraba que el cuerpo del ser humano estaba formado por 4 humores o líquidos (sangre, bilis amarilla, bilis negra y agua) que se relacionaban con los cuatro elementos de la naturaleza (aire, fuego, tierra y agua).

De esta relación se establecía que cuando alguien estaba de buen humor significa que se encontraba en un perfecto estado de salud.

Se define como humor al tipo de expresión o postura, que exalta el lado cómico o risueño de diversas situaciones.

El concepto, de acuerdo a su definición técnica refiere a la vivacidad, espíritu, alegre entusiasmo o genio.

Pistas / Hechos / Datos orientadores: αἷμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή.

- Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores y para curar las enfermedades.
- Hipócrates decía que: El color de los humores donde no hay refluj de ellos, es como el de las flores. Hay que conducirlos por la parte apropiada hacia la que se inclinan.

Problema: Búsqueda de la teoría de los humores.

Hipótesis / Posibles explicaciones: • Los humores al igual que las flores tienen colores propios.

- La teoría de los humores servía para curar enfermedades

Áreas / Objetivos de aprendizaje:

Medicina

¿Quién era Galeno?

¿Quién era Hipócrates?

¿En qué consiste la teoría de los humores?

¿Funcionaba la teoría de los humores?

Pistas / Hechos / Datos orientadores:

- Teoría de los humores.
- Fluido corporal que predomina para curar las enfermedades.
- Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores.
- Color de los humores.
- Flemática, sanguíneo, colérico y melancólico.

Problema:

- ¿A qué se refieren los postulados de Hipócrates?
- ¿De qué depende un humor?
- ¿Cómo pensaba Galeno curar las enfermedades con los postulados de Hipócrates?
- ¿Cómo se relacionan los fluidos corporales con los humores?
- ¿A qué se refiere: αἷμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή?

Adjetivación moderna	Características antiguas
artesano	Valiente, esparanzado, amoroso.
guardián	Mal temperamento, fácil de enojarse.
idealista	Abatido, somnoliento, depresivo.
racional	Calmo, indiferente.

¿Qué es un humor?

Manifestación exterior del estado de ánimo.

¿Qué relación existía entre Hipócrates y Galeno?

Entre Galeno e Hipócrates no hay mucha relación ya que el primero nace en Pérgamo (actualmente Turquía) en el año 129 d.C. y el segundo nace en Grecia en el año 460 a.C., es decir se llevan 589 años entre sus nacimientos. Así que la única relación que existía fue que Galeno se inspiró y se basó sobre algunas cosas en Hipócrates.

Investiga los humores y fluidos de los que se habla

Humor	fluido
Sanguíneo	Sangre
Colérico	Bilis amarilla
Melancólico	Bilis negra
Flemático	Flema.

TEORIA DE LOS HUMORES

Para Hipócrates y una buena parte de los médicos que asimilaron las teorías del primero durante los siglos posteriores, la teoría de los cuatro humores ofrecía una base sobre la cual se pudiera trabajar en Medicina, por muy precario que fuese. De este modo, muchos tratamientos para enfermedades, que consistían en modificar la dieta de los pacientes de modo que, ingiriendo ciertos alimentos, sus niveles humorales se equilibrasen. En algunos casos se realizaban sangrías para que los pacientes perdiesen líquido en el mismo propósito.

Flegma: Flema

Sanguin: Sangre

Melang: Melancólico

Coleric: Colérico

Aima: Sangre

Flegma: Flema

Xole melania: bilis negra

Xianthe xole: bilis amarilla

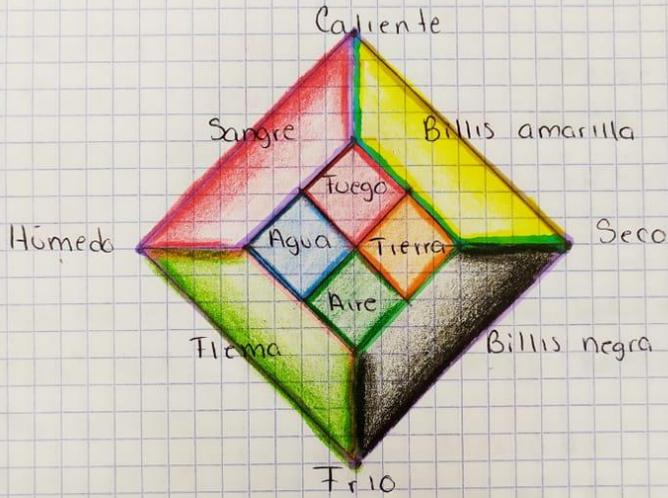
Originariamente, la teoría de los cuatro humores, propuesta por primera vez por el médico griego Hipócrates, se basaba en el supuesto de que el cuerpo humano está compuesto por cuatro sustancias básicas (los denominados "humores") y que los equilibrios y desequilibrios en las cantidades de estas sustancias en un organismo determina la salud de este.

Humor es el vocablo del latín donde encontramos el origen etimológico de la palabra que nos ocupa. Un término que puede traducirse como líquido o humedad, y es que el mismo procede de otro vocablo griego porque en la Antigua Grecia se consideraba que el cuerpo del ser humano estaba formado por

cuatro humores o líquidos (Sangre, bilis amarilla, bilis negra y agua) que se relacionaban con los cuatro elementos de la naturaleza (aire, fuego, tierra y agua).

Entonces podemos definir un humor como un tipo de fluido que emitimos.

Hipócrates y Galeno fueron los médicos más importantes y grandes de la antigüedad; primero sería Hipócrates y posteriormente Galeno, ambos hicieron aportes importantes para esta ciencia.



Scribe

Pistas / Hechos / Datos Orientadores

- Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores
- Teoría de los humores
- Fluido corporal que predomina para curar las enfermedades
- Color de los humores
- Flemático, sanguíneo, colérico y melancólico
- αἷμα, ψυχρὰ, χολή, μέλαινα, σάτυν, χολή
- Los hombres tienen color propio
- El color de los humores, donde no hay reflujo de ellos es como el de las flores. Hay que conducirlos por la parte apropiada hacia lo que se incunca.

Problemas

- ¿A qué se refieren los postulados de Hipócrates?
- ¿De qué depende un humor?
- ¿Cómo pensaba Galeno curar las enfermedades con los postulados de Hipócrates?
- ¿A qué se refiere αἷμα, ψυχρὰ, χολή, μέλαινα y σάτυν, χολή?
- ¿Cómo se relacionan los fluidos corporales con el nombre?

Hipótesis / Posibles Explicaciones

Según los postulados humorales, los humores dependen de la predominancia de los fluidos corporales y si se analizan bien pueden curar enfermedades.

Partiendo de los estudios de Hipócrates sobre los humores.

Las palabras escritas en griego en definición tienen un fluido del cuerpo humano.

Dependiendo del humor es el estado físico de la persona.

Areas / Objetivos de Aprendizaje

- Saber si se pueden curar las enfermedades partiendo de los postulados humorales
- Buscar los significados de las palabras griegas
- Conocer la teoría de los humores
- ¿Qué es un humor?
- ¿Qué relación existía entre Hipócrates y Galeno?
- Investigar los humores y fluidos de los que se habla.



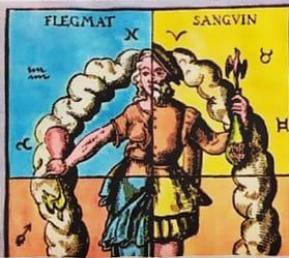
TAREA.

17 - Septiembre - 2019.

TEORÍA DE LOS HUMORES.

Para poder entender mejor la Teoría de los Humores, primero debemos respondernos ¿Qué es un humor? Tenemos dos definiciones, la primera es que es el líquido del cuerpo de un animal o planta, y la segunda definición es que es la disposición del ánimo, especialmente cuando se manifiesta exteriormente.

Ahora que sabemos o que tenemos una idea sobre lo que significa la palabra humor, podemos respondernos la pregunta siguiente: ¿Qué es la Teoría de los Humores? Bueno, la teoría de los cuatro humores o humorismo, fue una teoría acerca del cuerpo humano adoptada por filósofos y físicos de las antiguas civilizaciones griega y romana; arranca con Hipócrates (460 a.C - 377 a.C), se desarrolla ampliamente con Galeno (130-216) y llega con plena vigencia hasta el siglo XVII. Esta teoría expresa que el cuerpo humano se compone de cuatro sustancias básicas, conocidas como humores y que se debe mantener un perfecto equilibrio entre estos para evitar todo tipo de enfermedades, tanto de cuerpo como de espíritu.



Los humores y fluidos de los que se nos habla en "La Teoría de los Humores" son los siguientes: la bilis negra, la bilis amarilla, la flema y la sangre. Teofrasto, un filósofo griego, elaboró un estudio en donde relaciona dichos fluidos con el carácter de la persona (humores) de este modo, aparecen los cuatro temperamentos: 1) Aquellos individuos con mucha sangre eran sociables, aquellos otros con mucha flema eran calmados, aquellos con mucha bilis eran coléricos y aquellos con mucha bilis negra eran melancólicos.

Como podemos observar, en la imagen se nos da algunas palabras clave en cada extremo con las cuales podríamos entender más esta

100 - medicina? - F1

teoría, pero ¿Cuál es su significado? De acuerdo a lo que podemos interpretar, las palabras significan lo siguiente:

- 1) FLEGMAT → FLEMA
- 2) SANGVIN → SANGRE
- 3) MELANG → MELANCOLIA
- 4) COLERIC → CÓLERA

Además de estas palabras, encontramos otras en griego que deben ser traducidas:

- 1) αἷμα → Sangre
- 2) φλέγμα → Flemas
- 3) χολή μέλαινα → Algunos negros.
- 4) ξανθή χολή → Bile rubio

Ahora, podemos estar casi seguros de saber lo que es la Teoría de los Humores, qué es un humor, cuales son estos fluidos y humores y el significado de palabras clave que aparecieron en el texto, pero lo que no sabemos es ¿Quién era Hipócrates?, ¿Quién era Galeno? ni ¿Qué relación había entre ambos?, por lo que serán preguntas contestadas a continuación:

Hipócrates era un médico griego nacido en Grecia en el año 460 a.C, fue visto como el médico más grande de todos los tiempos y basó su práctica médica en la observación y el estudio del cuerpo humano. Es visto por partes el cuerpo debe ser tratado como un todo y no ser

Galeno fue un filósofo y médico griego, se le consideró uno de los más completos investigadores médicos de la Edad Antigua. Sus puntos de vista dominaron la medicina europea en los campos de la anatomía, la fisiología, la patología, la farmacología, la neurología, la filosofía y la lógica.

La relación que existió entre Galeno e Hipócrates, fue que el primero siguió los pasos del segundo. Galeno al entrar en contacto con la medicina descubrió la obra de Hipócrates respecto de los cuatro humores y se comenzó a interesar por desarrollar aún más esta teoría para la máxima comprensión de la misma.

¿Que significa?

αἷμα - Sangre → Alegre, Energico, vigoroso, con potencia

φλέγμα - Flema → Es reflexivo, tranquilo; muy justo e incorruptible.

χολή
μέλαινα } Bilis negra → inquieto, reflexivo, inestable y ansioso. Adoran el silencio y la soledad

ξύθη
χολή } Bilis amarilla → Es perseverante, rapido en sus decisiones que aspira a lo grande, activo y extrovertido

¿Qué relación existia entre Hipócrates y Galeno?

Hipócrates: fue el primer médico científico así llamarse en la antigüedad.

Galeno: sus puntos de vista dominaron la medicina Europea a lo largo de más de mil años!

Hipócrates nació 460 a.c. en la Isla de Cos (Mar Egeo) Fue médico griego llamado desde la Edad Media "El padre de la medicina".

- Su figura ha sido venerada durante siglos como personificación del médico ideal y como el fundador de la medicina.

Galeno: Escribió fundamentalmente en griego lo que en la medicina de la época latina tuvo mucho más reputación que el latín.

Principal obra: Methodo medendi, ejerció una enorme importancia en la medicina.

Obra: se basa en la tradición hipocrática a lo que une elementos del pensamiento de Platón y Aristóteles.

Demostro como diversos músculos son controlados por los nervios espinales.

- Identifico siete pares de nervios craneales.

Cuestionario Alumno – Autoevaluación

Nombre del estudiante: Rojas Garcia Avelin
 Salón: 602 Fecha: 15-02-19 Tiempo aproximado: 5 minutos
Objetivo: El estudiante evaluará su desempeño durante el curso respecto a su trabajo colaborativo y su compromiso.

Instrucciones: Con bolígrafo y en cada categoría, marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto a tu desempeño personal, en donde:

- TA - Totalmente de acuerdo
- DA - De acuerdo
- I - Indiferente
- D - Desacuerdo
- TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.	✓				
Aproveché al 100% los contenidos estudiados durante el curso.	✓				
Considero adecuada mi participación en el trabajo por equipo.	✓				
Mi compromiso con el trabajo colaborativo fue el adecuado.	✓				
Mi trabajo y mi compromiso en la clase pudo ser mejor.		✓			
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.	✓				
Cumplí en tiempo y forma con la labor que me fue asignada.	✓				
Aporté ideas útiles para la realización del trabajo colaborativo.	✓				

Cuestionario Alumno – Autoevaluación

Nombre del estudiante: Josero Casanova Vitero Alfonso
 Salón: 601 Fecha: 15-02-19 Tiempo aproximado: 5 minutos
Objetivo: El estudiante evaluará su desempeño durante el curso respecto a su trabajo colaborativo y su compromiso.

Instrucciones: Con bolígrafo y en cada categoría, marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto a tu desempeño personal, en donde:

- TA - Totalmente de acuerdo
- DA - De acuerdo
- I - Indiferente
- D - Desacuerdo
- TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.	X				
Aproveché al 100% los contenidos estudiados durante el curso.		X			
Considero adecuada mi participación en el trabajo por equipo.	X				
Mi compromiso con el trabajo colaborativo fue el adecuado.	X				
Mi trabajo y mi compromiso en la clase pudo ser mejor.				X	
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.	X				
Cumplí en tiempo y forma con la labor que me fue asignada.	X				
Aporté ideas útiles para la realización del trabajo colaborativo.	X				

Cuestionario Alumno – Autoevaluación

Nombre del estudiante: Zuñiga Mendaza Salvador
 Salón: 503 Fecha: 15-02-19 Tiempo aproximado: 5 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará su desempeño durante el curso respecto a su trabajo colaborativo y su compromiso.

Instrucciones: Con bolígrafo y en cada categoría, marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto a tu desempeño personal, en donde:

- TA - Totalmente de acuerdo
- DA - De acuerdo
- I - Indiferente
- D - Desacuerdo
- TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.	X				
Aproveché al 100% los contenidos estudiados durante el curso.	X				
Considero adecuada mi participación en el trabajo por equipo.	X				
Mi compromiso con el trabajo colaborativo fue el adecuado.	X				
Mi trabajo y mi compromiso en la clase pudo ser mejor.		X			
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.	X				
Cumplí en tiempo y forma con la labor que me fue asignada.	X				
Aporté ideas útiles para la realización del trabajo colaborativo.	X				

ANEXO 4: CUESTIONARIOS DE EVALUACIÓN

Cuestionario Alumno – Tutor

Fecha: 15-02-19 Tiempo aproximado: 5 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará el desempeño de las funciones del profesor de acuerdo a los puntos relacionados con la actividad realizada.

Instrucciones: Con bolígrafo y en cada categoría, marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto al desempeño del tutor, en donde:

- TA - Totalmente de acuerdo
- DA - De acuerdo
- I - Indiferente
- D - Desacuerdo
- TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Usó los conocimientos para el bien de los alumnos.	X				
Tuvo la iniciativa de investigar lo que no sabía en un momento preciso.	X				
Ayudó a los alumnos a ampliar sus conocimientos.	X				
Demostró capacidad para comunicarse.	X				
Proporcionó instrucciones claras y precisas para el grupo.	X				
Actuó en beneficio del conocimiento de los estudiantes.	X				
Realizó planeación de clases	X				
Dio un buen ejemplo a sus alumnos.	X				
Creó interés en el estudio de los temas.	X				
Estimuló el desarrollo de procesos de pensamiento.		X			
Aceptó las diferentes respuestas.	X				
Aclaró las dudas satisfactoriamente.	X				
Mantuvo el respeto de todo el grupo.	X				
Estimuló la reflexión.	X				

ANEXO 4: CUESTIONARIOS DE EVALUACIÓN

Cuestionario Alumno – Tutor

Fecha: 15-02-19 Tiempo aproximado: 5 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará el desempeño de las funciones del profesor de acuerdo a los puntos relacionados con la actividad realizada.

Instrucciones: Con bolígrafo y en cada categoría, marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto al desempeño del tutor, en donde:

TA - Totalmente de acuerdo

DA - De acuerdo

I - Indiferente

D - Desacuerdo

TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Usó los conocimientos para el bien de los alumnos.	X				
Tuvo la iniciativa de investigar lo que no sabía en un momento preciso.		X			
Ayudó a los alumnos a ampliar sus conocimientos.	X				
Demostró capacidad para comunicarse.	X				
Proporcionó instrucciones claras y precisas para el grupo.	X				
Actuó en beneficio del conocimiento de los estudiantes.	X				
Realizó planeación de clases	X				
Dio un buen ejemplo a sus alumnos.	X				
Creó interés en el estudio de los temas.	X				
Estimuló el desarrollo de procesos de pensamiento.	X				
Aceptó las diferentes respuestas.	X				
Aclaró las dudas satisfactoriamente.	X				
Mantuvo el respeto de todo el grupo.	X				
Estimuló la reflexión.			X		

ANEXO 4: CUESTIONARIOS DE EVALUACIÓN

Cuestionario Alumno – Tutor

Fecha: 15-02-19 Tiempo aproximado: 5 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará el desempeño de las funciones del profesor de acuerdo a los puntos relacionados con la actividad realizada.

Instrucciones: Con bolígrafo y en cada categoría, marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto al desempeño del tutor, en donde:

TA - Totalmente de acuerdo

DA - De acuerdo

I - Indiferente

D - Desacuerdo

TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Usó los conocimientos para el bien de los alumnos.		X			
Tuvo la iniciativa de investigar lo que no sabía en un momento preciso.		X			
Ayudó a los alumnos a ampliar sus conocimientos.		X			
Demostró capacidad para comunicarse.		X			
Proporcionó instrucciones claras y precisas para el grupo.			X		
Actuó en beneficio del conocimiento de los estudiantes.			X		
Realizó planeación de clases		X			
Dio un buen ejemplo a sus alumnos.		X			
Creó interés en el estudio de los temas.			X		
Estimuló el desarrollo de procesos de pensamiento.			X		
Aceptó las diferentes respuestas.		X			
Aclaró las dudas satisfactoriamente.	X				
Mantuvo el respeto de todo el grupo.	X				
Estimuló la reflexión.		X			

Cuestionario Alumno – Alumno

Nombre del estudiante: Leon Soto Alicia
 Salón: 508 Tiempo aproximado: 5 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará el desempeño de sus compañeros respecto al trabajo colaborativo y el compromiso que tuvieron para la realización del trabajo.

Instrucciones: Llena con bolígrafo la siguiente tabla y marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto a la participación de tus compañeros de equipo, en donde:

TA - Totalmente de acuerdo

DA - De acuerdo

I - Indiferente

D - Desacuerdo

TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.	X				
Consideras que el problema debería resolverse de manera individual.	X				
La participación de los miembros de tu equipo fue equitativa.	X				
Consideras que el compromiso de tus compañeros fue el adecuado.	X				
El trabajo de mi equipo puede mejorar.	X				
Cada miembro del equipo cumplió en tiempo y forma con la tarea asignada.	X				
Las ideas aportadas por los miembros del equipo fueron innovadoras y provechosas para la realización del trabajo.	X				

Cuestionario Alumno – Alumno

Nombre del estudiante: García Pérez Daniela
 Salón: 508 Tiempo aproximado: 5 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará el desempeño de sus compañeros respecto al trabajo colaborativo y el compromiso que tuvieron para la realización del trabajo.

Instrucciones: Llena con bolígrafo la siguiente tabla y marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto a la participación de tus compañeros de equipo, en donde:

TA - Totalmente de acuerdo

DA - De acuerdo

I - Indiferente

D - Desacuerdo

TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.	X				
Consideras que el problema debería resolverse de manera individual.	X				
La participación de los miembros de tu equipo fue equitativa.	X				
Consideras que el compromiso de tus compañeros fue el adecuado.		X			
El trabajo de mi equipo puede mejorar.	X				
Cada miembro del equipo cumplió en tiempo y forma con la tarea asignada.			X		
Las ideas aportadas por los miembros del equipo fueron innovadoras y provechosas para la realización del trabajo.	X				

Cuestionario Alumno – Alumno

Nombre del estudiante: Ismael Gonzalez Cruz Manuel

Salón: 502 Tiempo aproximado: 5 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará el desempeño de sus compañeros respecto al trabajo colaborativo y el compromiso que tuvieron para la realización del trabajo.

Instrucciones: Llena con bolígrafo la siguiente tabla y marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto a la participación de tus compañeros de equipo, en donde:

TA - Totalmente de acuerdo

DA - De acuerdo

I - Indiferente

D - Desacuerdo

TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.			X		
Consideras que el problema debería resolverse de manera individual.	X				
La participación de los miembros de tu equipo fue equitativa.					X
Consideras que el compromiso de tus compañeros fue el adecuado.					
El trabajo de mi equipo puede mejorar.			X		
Cada miembro del equipo cumplió en tiempo y forma con la tarea asignada.	X				
Las ideas aportadas por los miembros del equipo fueron innovadoras y provechosas para la realización del trabajo.	X				

CONCLUSIONES

Debemos recordar que el modelo de estudios del CCH fomenta la participación activa de los jóvenes, por lo tanto, el esquema de acción aquí presentado se adecuó para lograr los objetivos coadyuvantes al perfil del egresado. El trabajo de conjunto realizado por el profesor y por el alumno permite que el proceso de enseñanza-aprendizaje produzca mejores resultados por el dinamismo y la mirada retrospectiva que cada uno de los individuos involucrados hace sobre sí mismo en relación con la situación y la función que desempeña en ella; puesto que el profesor no detenta la razón absoluta ni el alumno es un simple espectador y receptor del conocimiento, es posible que éste último se vuelva forjador de sus propios procesos cognitivos con la intervención del guía y de sus pares.

Las actividades que se presentaron en este trabajo fueron planteadas de manera progresiva y con la intención de que los saberes previos se aplicaran para entender y construir los subsecuentes con la guía del profesor. El manejo del diccionario bilingüe (griego- español) es una de las habilidades desarrolladas al realizar los ejercicios de traducción, puesto que la consulta de repertorios léxicos tanto de la lengua materna o vehicular (español) como de otro idioma que se busque aprender es una necesidad básica en el ámbito del estudio lexicológico, pero también semántico, pues si se desconoce el sentido de una palabra al recibir un mensaje o si se carece de los vocablos necesarios para transmitir una idea, no será posible lograr una comunicación eficaz.

La secuencia presentada se sirvió de actividades realizadas de manera individual, pero también se presentaron actividades en equipo e incluso grupales

que favorecen un mejor manejo de los temas. Además, como propone la hermenéutica analógica, tanto en la actividad en el aula como en la lectura de comprensión de los textos, no es recomendable que se trabaje con miras a alcanzar una interpretación unívoca, sino con apertura a varias interpretaciones que sean plausibles.

La lectura de textos en griego y en español fue la base y origen para los análisis sintáctico y morfológico coadyuvantes en el desarrollo de la capacidad comunicativa, pero también fue la raíz de donde se obtuvo la base léxica y cultural, pues por medio de la primera inspección en voz alta o en la mente que realizan los alumnos se activan los conocimientos previos y comienzan también con la detección de elementos desconocidos de manera particular; por ello, la guía del profesor para realizar dicho análisis es fundamental, ya que las actividades que proporciona están enfocadas en lograr los objetivos planteados por el programa de estudios, pero también en detectar y solucionar las carencias de los alumnos como grupo y como individuo, por eso se enfatizó en cada clase la corrección en plenaria de los ejercicios y las traducciones al español de los textos presentados en griego.

En cuanto al trabajo en equipo y grupal guiado por el docente, me pareció adecuado aplicar los conocimientos de *Aprendizaje Basado en Problemas* (ABP) que cursé durante la maestría con la profesora María Esther Urrutia Aguilar, de tal forma que se dedicaran varias sesiones al trabajo colaborativo en el que no sólo se estudiaran temas de cultura, sino también de léxico griego con miras también a la traducción de textos, ya que es una de las finalidades de este curso. Al mismo tiempo, el tópico elegido para el ABP es uno de los temas culturales más conocidos

a nivel global, pero también sigue teniendo aplicación en la actualidad para el diagnóstico de enfermedades a partir de observar la apariencia física de una persona, examen que conviene que los médicos realicen en primera instancia para realizar, posteriormente, estudios más profundos.

La secuencia didáctica, como pudo comprobarse, tiene como base importante el uso de TIC, TAC y TEP para lograr una mejor adecuación de los temas y subtemas, teniendo en cuenta que no solo se trabaja sobre conceptos, sino que se llega a la aplicación y la valoración de los tópicos por parte de los alumnos; inclusive pueden llegar más allá en cuanto a una nueva apreciación de los medios digitales más allá de su papel como un simple instrumento de entretenimiento, de modo que los usen productivamente en su formación educativa y en los procesos de construcción del conocimiento.

Por último, cabe destacar que los jóvenes requieren de instrumentos para medir qué tanto aprendieron los conceptos estudiados, pero también es importante la autoevaluación y la heteroevaluación entre compañeros y por parte del profesor, dado que gracias a ello pueden encontrarse zonas de oportunidad para mejorar en labores futuras.

En mi propia práctica docente durante la aplicación de esta estrategia pude comprobar que los alumnos se vuelven conscientes de la utilidad del conocimiento fuera del ámbito escolar y su visión crítica de su entorno se vuelve visible, pues en sus pláticas cotidianas que he tenido oportunidad de escuchar demuestran que son capaces de crear un vínculo entre el estudio de la lengua griega y otras asignaturas, así como con la vida cotidiana. En cuanto a la práctica profesional posterior, también

he recibido muy gratos comentarios en los que me expresan que el conocimiento obtenido durante las clases no sólo fue aplicado en el ámbito escolar de sus carreras, sino que han tenido la oportunidad de emplearlo en su comunicación en español e inclusive en otros idiomas.

Considero que este trabajo engloba los aprendizajes de la Unidad temática a la que corresponde, al presentar un trabajo dinámico, acorde a los postulados pedagógicos del CCH y con el que pude poner en práctica muchos de los conocimientos obtenidos o reforzados a lo largo de mi paso por la MADEMS, ya que los estudios profundos realizados sobre psicología del adolescente con la profesora Mónica Morales Barrera me permitieron percibir más todavía la alianza que debe haber siempre entre el requerimiento de cumplir un programa escolar con las necesidades anímicas y psicológicas de los estudiantes según el ambiente familiar y escolar en el que se desarrollan.

ANEXO 2: INSTRUCTIVO PARA INSCRIBIRSE AL CURSO EN LA PLATAFORMA HÁBITAT PUMA

A continuación te indico los pasos a seguir para inscribirse al curso de *Griego* en la plataforma Hábitat Puma. En cada una de las pantallas que se muestran a continuación, están señalados con una flecha los lugares donde hay que dar *click* o *tab*.

Si eres usuario nuevo en la plataforma *Hábitat Puma- Tu aula virtual*, es necesario que realices los siguiente.

PASO 1. Ingresa a la dirección:

<http://tuaulavirtual.educatic.unam.mx>

The screenshot shows the homepage of the 'tu aula virtual' platform. The browser address bar displays 'tuaulavirtual.educatic.unam.mx'. The page header includes the 'tu aula virtual' logo and a language selection dropdown set to 'Español - México (es_mx)'. The main content area is divided into several sections:

- Navegación:** A sidebar menu with links for 'Página Principal (home)', 'Novedades', 'Ha olvidado mis claves de acceso, ¿qué hago?', 'No puedo ingresar al curso de mi profesor, ¿qué pasa?', and 'Cursos'.
- Course Categories:** A grid of six colored buttons: 'CCH Colegio de Ciencias y Humanidades', 'ENP Escuela Nacional Preparatoria', 'Escuelas', 'Facultades CU', 'FES Facultad de Estudios Superiores', and 'Posgrado'.
- Ingresar (Login):** A section on the right with input fields for 'Nombre de usuario' and 'Contraseña', a 'Recordar nombre de usuario' checkbox, and an 'Ingresar' button. Below these fields are links for 'Comience ahora creando una cuenta nueva' and '¿Ha extraviado la contraseña?'. A yellow arrow points to the 'Ingresar' button.
- Para alumnos:** A section at the bottom right with a 'Preguntas frecuentes' button.

The Windows taskbar at the bottom shows the system clock as 08:54 p.m. on 04/09/2015.

PASO 2. Ingresas tus datos y de nombre de **usuario** escribe tu grupo, nombre y apellidos separados por puntos. Ej. 502.lucia.campos.quintana

tu aula virtual

h2bitat puma

Usted no ha ingresado. (Ingresar)

Español - México (es_mx)

Página Principal (home) ► Ingresar ► Nueva cuenta

Elegir su nombre de usuario y contraseña

Nombre de usuario* Sólo se permiten minúsculas

lucia.campos

Contraseña* Desenmascarar

Más detalles

Dirección de correo* Esta dirección de correo electrónico ya está registrada. Nueva contraseña?

lucia.campos201516@gmail.co

Correo (de nuevo)* lucia.campos201516@gmail.co

Nombre* Lucia

Apellido(s)* Campos

Ciudad* D.F.

País* México

Crear mi cuenta nueva Cancelar

En este formato hay campos obligatorios*

A continuación te aparecerá la pantalla siguiente:

tu aula virtual

h2bitat puma

Usted no ha ingresado. (Ingresar)

Español - México (es_mx)

Página Principal (home) ► Confirme su cuenta

Hemos enviado un correo electrónico a lucia.campos201516@gmail.com.

En él encontrará instrucciones sencillas para concluir el proceso.

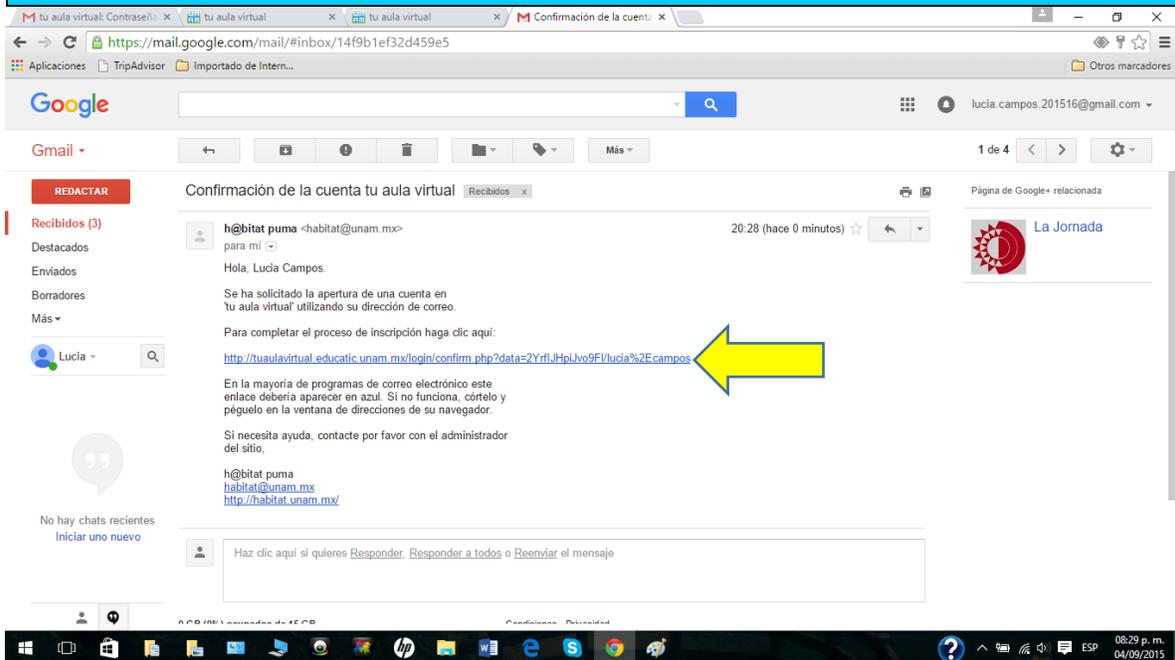
Si tuviera alguna dificultad, contacte con el Administrador del Sistema.

Continuar

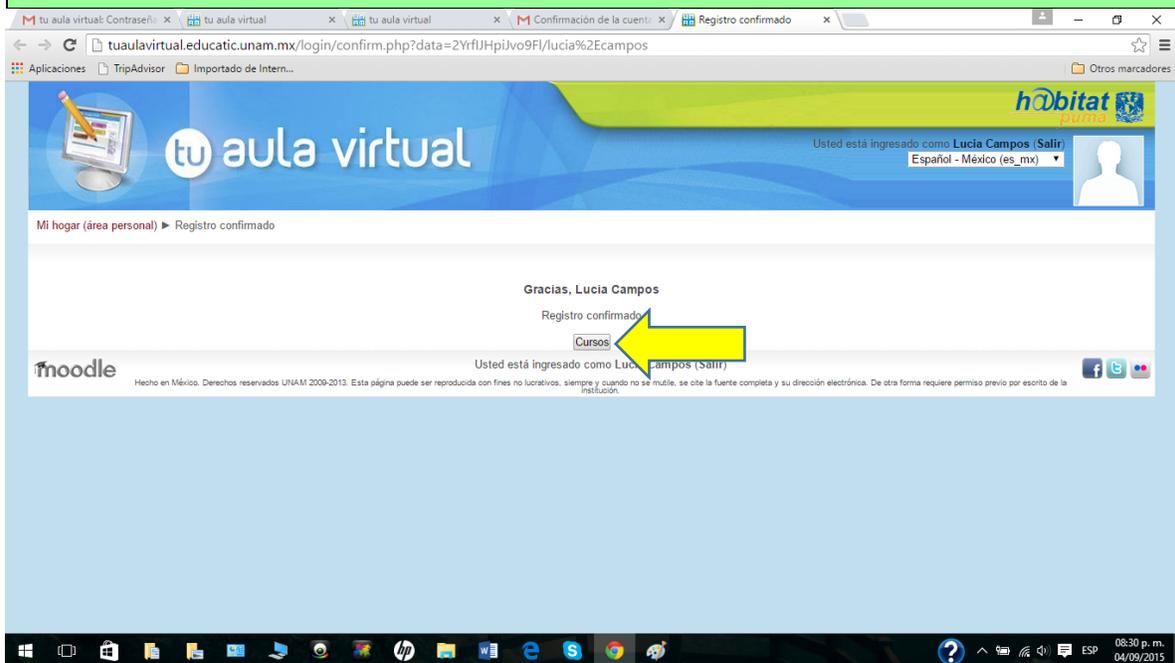
Usted no ha ingresado. (Ingresar)

Hecho en México. Derechos reservados UNAM 2009-2013. Esta página puede ser reproducida con fines no lucrativos, siempre y cuando no se mutile, se cite la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma requiere permiso previo por escrito de la institución.

PASO 3. Tienes que ingresar a tu correo y completar tu inscripción.

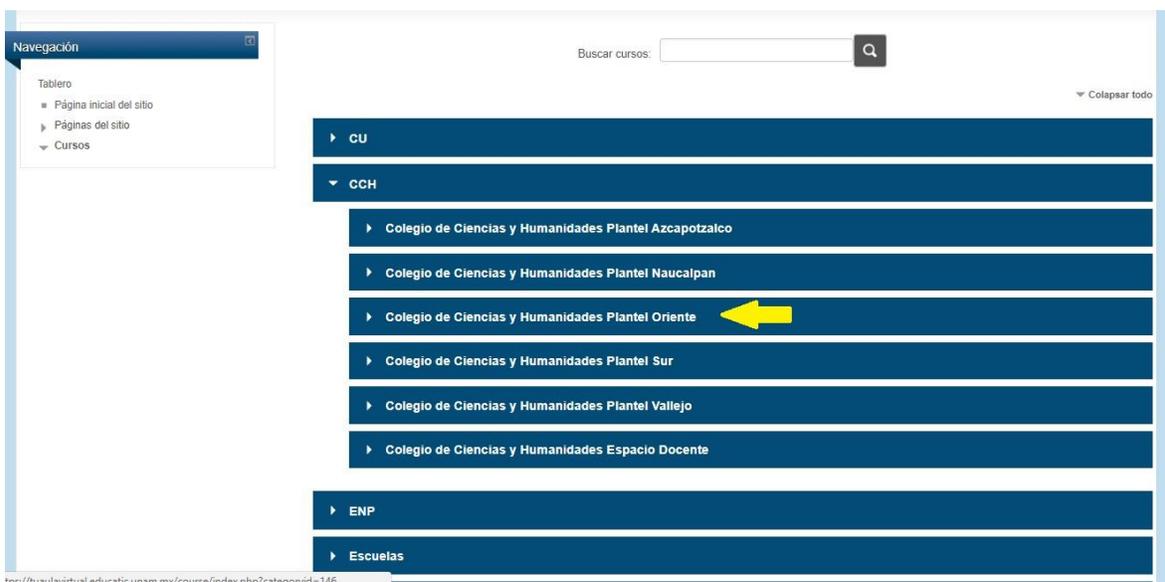
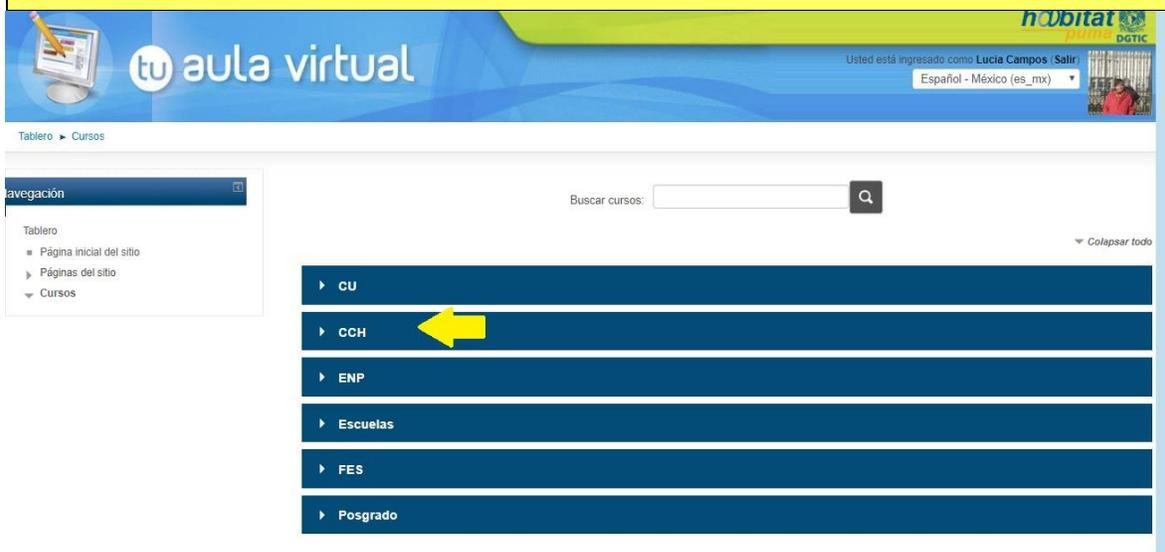


PASO 4. Al dar clic o tab en el link te dará la siguiente información para inscribirte al curso:



LOS PASOS SIGUIENTES SON PARA USUARIOS NUEVOS Y TAMBIÉN PARA QUIENES YA HAN TRABAJADO EN *HÁBITAT PUMA-TU AULA VIRTUAL* Y TIENEN UNA CUENTA FUNCIONANDO.

PASO 5. Debes dar *clic* o *tab* en las pestañas siguientes para encontrar el curso e inscribirte:



PASO 6: Escribe la contraseña: griego2018 que se muestra a continuación en el lugar señalado para matricularte al curso. Al dar *clic* o *tab* en Inscríbeme entrarás por primera vez al curso.

habitat plus DGTC

Usted está ingresado como **Lucia Campos** | Salir

Español - México (es_mx)

Tablares > CCH > Colegio de Ciencias y Humanidades Plantel Oriente > Griego (GR) > MLAlarcon-G

tu aula virtual

Bienvenido al curso de Griego

En esta aula virtual encontrarás actividades de repaso de los temas estudiados en clase, pero también espacio para entregar trabajos realizados de manera analítica que tienen como finalidad que apliques tus conocimientos en actividades que puedan ser vistas por compañeros de generaciones posteriores.



Navegación

- Tablero
- Página inicial del sitio
- Páginas del sitio
- Curso actual
 - MLAlarcon-G
 - Participantes
 - Tópico/tema 4
 - Mis cursos

Administración

- Administración del curso
 - Darme de baja (des-inscribir) en MLAlarcon-G
 - Calificaciones

Buscar foros

Buscar foros

Gente

Participantes

Eventos próximos

No hay eventos próximos

Ir al calendario...
Nuevo evento...

Actividad reciente

Actividad desde miércoles, 2 de mayo de 2016, 23:15
Reporte completo de la actividad reciente...
Sin actividad reciente.

Para entrar nuevamente al curso, proporciona tu usuario y la contraseña que elegiste en el paso 2.

Confirmación de la cuenta: x tu aula virtual x tu aula virtual x Confirmación de la cuenta: x tu aula virtual x

tuaulavirtual.educatic.unam.mx

Aplicaciones | TripAdvisor | Importado de Intern... | Otros marcadores

habitat plus DGTC

Usted no ha ingresado | Ingresar

Español - México (es_mx)

Página Principal (home)

Navegación

Página Principal (home)

- Novedades
- He olvidado mis claves de acceso, ¿qué hago?
- No puedo ingresar al curso de mi profesor, ¿qué pasa?
- Cursos

CCH
Colegio de Ciencias y Humanidades

ENP
Escuela Nacional Preparatoria

Escuelas

Facultades CU

FES
Facultad de Estudios Superiores

Posgrado UNAM SGR

Ayuda

He olvidado mis claves de acceso, ¿qué hago?

Ingresar

Nombre de usuario
lucia.campos

Contraseña

Recordar nombre de usuario

Ingresar

Comience una cuenta nueva
¿Ha extraviado la contraseña?

Para alumnos

Preguntas frecuentes

tu aula virtual

Usted está ingresado como Lucia Campos (Salir)
Español - México (es_mx)

Mi hogar (área personal) ▶ Mis cursos

Navegación

- Mi hogar (área personal)
 - Inicio (hogar) del sitio
 - Páginas del sitio
 - Mi perfil
 - Mis cursos
 - MLAAlarcon-G

Configuraciones

- Ajustes de mi perfil

Mis cursos

Curso: Martha Lucero Alarcón Delgado - Griego

Mensajes

No hay mensajes en espera
Mensajes

moodle

Usted está ingresado como Lucia Campos (Salir)

Hecho en México. Derechos reservados UNAM 2009-2013. Esta página puede ser reproducida con fines no lucrativos, siempre y cuando no se modifique, se cite la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma requiere permiso previo por escrito de la institución.

08:50 p. m. 04/09/2015

tu aula virtual

Usted está ingresado como Lucia Campos (Salir)
Español - México (es_mx)

Mi hogar (área personal) ▶ Mis cursos ▶ CCH ▶ Colegio de Ciencias y Humanidades Plantel Oriente ▶ Griego (GR) ▶ MLAAlarcon-G

Navegación

- Mi hogar (área personal)
 - Inicio (hogar) del sitio
 - Páginas del sitio
 - Mi perfil
 - Curso actual
 - MLAAlarcon-G
 - Participantes
 - General
 - Tema 1
 - Tema 2
 - Mis cursos

Configuraciones

- Administración del curso
 - Darme de baja (des-inscribir) en MLAAlarcon-G

Tema 1

Bienvenido al curso de Griego 1

En este espacio encontrarás actividades de repaso de los temas estudiados en clase, pero también espacio para entregar trabajos realizados de manera analítica que tienen como finalidad que apliques tus conocimientos en actividades que puedan ser vistas por compañeros de generaciones posteriores.

¿De dónde proviene la lengua griega?

Tema 2

No disponible

No disponible

Buscar foros

Busqueda avanzada

Gente

Participantes

Eventos próximos

No hay eventos próximos
Ir al calendario.
Nuevo evento...

Actividad reciente

08:52 p. m. 04/09/2015

ANEXO 3: MATERIAL DEL CASO DE APRENDIZAJE BASADO EN PROBLEMAS (ABP)

Institución: Universidad Nacional Autónoma de México

Colegio: Letras Clásicas

Programa académico: Programa de Estudio de Griego II.

Nivel: Bachillerato

Semestre: 6º

Unidad: I. Gramática textual de la secuencia instructiva.

Tema: 7.2. La teoría de los humores.

Subtema: Léxico del corpus textual

Objetivo de estudio: Explicar la teoría de los humores en Hipócrates, a fin de reconocer su trascendencia hasta la actualidad.

Objetivo procedimental: Identificar términos procedentes del griego relativos al cuerpo humano en obras de divulgación con la finalidad de incrementar su léxico científico y técnico.

Objetivo actitudinal: Valorar las aportaciones de Hipócrates al desarrollo de la medicina y a su establecimiento como una ciencia a partir de la exposición de las características generales de la teoría de los humores.

Material para resolver

Aprendizaje Basado en Problemas

Griego

Teoría de los humores

Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores y para curar las enfermedades partiendo de diversos postulados humorales según el fluido corporal que predomina: αἷμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή. Así, Hipócrates señala que:

“El color de los humores, donde no hay reflujos de ellos, es como el de las flores²⁵. Hay que conducirlos por la parte apropiada hacia la que se inclinan.”



²⁵ En oportuno comentario a este capítulo, Galeno nos habla de diversas posibilidades de entender el pasaje: suponer que los humores, al igual que las flores, tienen un color propio; creer que el color de los humores es florido, es decir, de hermosa apariencia; o pensar que conviene examinar el color de los humores antes de que se retiren al interior del cuerpo, momento en que el aspecto exterior queda reseco como el de una flor sin savia.

Material para resolver

Pistas/Hechos/Datos orientadores:

Problemas:

Hipótesis/Posibles explicaciones:

Áreas/Objetivos de aprendizaje:

Material resuelto

Aprendizaje Basado en Problemas

Colegio de ciencias y Humanidades: Griego II

Teoría de los humores

Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores y para curar las enfermedades partiendo de diversos postulados humorales según el fluido corporal que predomina: αἷμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή. Así, Hipócrates señala que:

“El color de los humores, donde no hay reflujo de ellos, es como el de las flores²⁶. Hay que conducirlos por la parte apropiada hacia la que se inclinan.”



²⁶ En oportuno comentario a este capítulo, Galeno nos habla de diversas posibilidades de entender el pasaje: suponer que los humores, al igual que las flores, tienen un color propio; creer que el color de los humores es florido, es decir, de hermosa apariencia; o pensar que conviene examinar el color de los humores antes de que se retiren al interior del cuerpo, momento en que el aspecto exterior queda reseco como el de una flor sin savia.

Material resuelto

Pistas/Hechos/Datos orientadores:

Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores.

Curar las enfermedades partiendo de diversos postulados humorales.

αἷμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθὴ χολή son fluidos corporales.

Hipócrates señala que el color de los humores, donde no hay reflujos de ellos, es como el de las flores.

Problemas:

¿Por qué Galeno recurrió a los estudios de Hipócrates para conocer la teoría?

¿Qué son αἷμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθὴ χολή?

¿Por qué partían de los postulados humorales para curar enfermedades?

¿Por qué señala que el color de los humores es como el de las flores?

Hipótesis/Posibles explicaciones:

Porque Hipócrates tiene estudios sobre la teoría de los humores.

Fluidos corporales

Porque los postulados humorales tienen que ver con las enfermedades.

Porque cada humor muestra un color específico y cada uno tiene características específicas como las flores.

Áreas/Objetivos de aprendizaje:

La teoría de los humores de Hipócrates

Estudio de Galeno sobre la teoría de Hipócrates.

Significado αἷμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθὴ χολή.

Relación que hay entre los humores y las enfermedades según Hipócrates.

Bibliografía:

ALARCÓN Rodríguez, Tania et al., (2008). *Etimologías Grecolatinas del español*, México Preuniversitario Santillana.

BERENQUER Amenós, Jaime (1997). *Gramática griega*. Barcelona: Editorial Bosch 276 pp.

BERENQUER Amenós, Jaime (2005). *Hélide. Ejercicios de griego. I-Morfología*. Barcelona: Editorial Bosch. 213 pp.

BREASTED, James Henry (1916). *Ancient Times. A history of the early world*. Boston: Ginn and Company.

CASASÍ Jiménez, Alfonso (2000). *Iniciación al griego clásico*. Madrid: Ediciones Tilde.

DEKONSKI A. et al. (1966). *Historia de la antigüedad: Grecia*. México: Grijalbo.

PABÓN de Urbina, José M. (1989). *Diccionario manual griego-español*, Barcelona: Vox.

PENAGOS, Luis (1972). *Gramática griega*. Santander: Sal Terrae.

ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). *Iniciación al Griego I. Método teórico práctico*. México: UNAM.

SARTON George (1960). *Ciencia antigua y civilización moderna*. México: FCE.

Examen diagnóstico

Nombre del estudiante: _____

Fecha: _____

Objetivo: Identificar las ideas previas del estudiante respecto a los temas que abordará en el caso *Teoría de los humores*.

Instrucciones: Responde los siguientes reactivos con bolígrafo. Si no sabes definir exactamente lo que se pide, proporciona la idea que tengas al respecto.

1. ¿Qué es la teoría de los humores?
2. ¿Cuántos tipos de fluidos corporales conoces?
3. ¿Sabes qué significan αίμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή?
4. ¿Qué significa humor?
5. ¿Quiénes son Hipócrates y Galeno?

ANEXO 4: CUESTIONARIOS DE EVALUACIÓN

Cuestionario Alumno – Tutor

Fecha: _____

Tiempo aproximado: 10 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará el desempeño de las funciones del profesor de acuerdo a los puntos relacionados con el juramento hipocrático.

Dicho instrumento se aplicará a los estudiantes del grupo 602 del sexto semestre del CCH Oriente durante la última sesión de Griego II.

Instrucciones: Con bolígrafo y en cada categoría, marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto al desempeño del tutor, en donde:

TA - Totalmente de acuerdo

DA - De acuerdo

I - Indiferente

D - Desacuerdo

TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Usó los conocimientos para el bien de los alumnos.					
Tuvo la iniciativa de investigar lo que no sabía en un momento preciso.					
Ayudó a los alumnos a ampliar sus conocimientos.					
Demostró capacidad para comunicarse.					
Proporcionó instrucciones claras y precisas para el grupo.					
Actuó en beneficio del conocimiento de los estudiantes.					
Realizó planeación de clases					
Dio un buen ejemplo a sus alumnos.					
Creó interés en el estudio de los temas.					
Estimuló el desarrollo de procesos de pensamiento.					
Aceptó las diferentes respuestas.					
Aclaró las dudas satisfactoriamente.					
Mantuvo el respeto de todo el grupo.					
Estimuló la reflexión.					

Cuestionario Alumno – Autoevaluación

Nombre del estudiante: _____

Salón: _____ Fecha: _____ Tiempo aproximado: 10 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará su desempeño durante el curso respecto a su trabajo colaborativo y su compromiso.

Dicho instrumento se aplicará a los estudiantes del grupo 602 del sexto semestre del CCH Oriente durante la última sesión de Griego II.

Instrucciones: Con bolígrafo y en cada categoría, marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto al desempeño del tutor, en donde:

TA - Totalmente de acuerdo

DA - De acuerdo

I - Indiferente

D - Desacuerdo

TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.					
Considero que aproveché al 100% los contenidos estudiados durante el curso.					
Considero adecuada mi participación en los trabajos por equipo.					
Mi compromiso con el trabajo durante el curso fue el adecuado.					
Mi trabajo y mi compromiso en la clase pudieron ser mejores.					
Cumplí en tiempo y forma con la labor que me fue asignada.					
Aporté ideas útiles para la realización del trabajo colaborativo.					

Cuestionario Alumno – Alumno

Nombre del estudiante: _____

Salón: _____ Tiempo aproximado: 6 minutos

Objetivo: El estudiante evaluará el desempeño de sus compañeros respecto al trabajo colaborativo y el compromiso que tuvieron para la realización del trabajo.

Dicho instrumento se aplicará a los estudiantes del grupo 602 del sexto semestre del CCH Oriente durante la última sesión de Griego II.

Instrucciones: Llena con bolígrafo la siguiente tabla y marca con una X la casilla con las iniciales que consideres adecuadas en cuanto a la participación de tus compañeros de equipo, en donde:

TA - Totalmente de acuerdo

DA - De acuerdo

I - Indiferente

D - Desacuerdo

TD - Totalmente en desacuerdo

Categoría	TA	DA	I	D	TD
Obtuve beneficios del trabajo colaborativo.					
Consideras que el problema debería resolverse de manera individual.					
La participación de los miembros del equipo fue equitativa.					
Consideras que el compromiso de tus compañeros fue el adecuado.					
El trabajo de mi equipo puede mejorar.					
Cada miembro del equipo cumplió en tiempo y forma con la tarea asignada.					
Las ideas aportadas por los miembros del equipo fueron innovadoras y provechosas para la realización del trabajo.					

ANEXO 5: IMÁGENES DE LAS ACTIVIDADES DE LA PLATAFORMA HÁBITAT_PUMA.

Área personal

- Inicio del sitio
- Páginas del sitio
- Mis cursos
 - MLAAlarcon-G
 - Participantes
 - Competencias
 - Calificaciones
 - ¡Canta en Griego!
 - ALFABETO GRIEGO
 - Tema 3
 - Tema 4
 - Tema 5

Bienvenido al curso de Griego

En esta aula virtual encontrarás actividades de repaso de los temas estudiados en clase, pero también espacio para entregar trabajos realizados de manera analítica que tienen como finalidad que apliques tus conocimientos en actividades que puedan ser vistas por compañeros de generaciones posteriores.



Búsqueda avanzada Ir

Personas

Participantes

Avisos recientes

Eventos próximos

No hay eventos próximos

Ir al calendario...
Nuevo evento...

Actividad reciente

Actividad desde miércoles, 1 de mayo de 2019, 16:04
Informe completo de la actividad reciente...
Sin actividad reciente

Banco de preguntas

Archivos de curso heredados

¿Escuchaste la canción *Σας αρέσει η Ελλάδα μας*? ¡Ahora cántala! A continuación te dejo la letra para que practiques lo que estudiaste en las clases de Griego I con la pronunciación itacista.

<p>Σας αρέσει η Ελλάδα μας;</p> <p>Σ' ένα ταχαροπλαστείο κάθονται δύο λεβέντες, τρεις καρέκλες ο καθένας και δροσιά κάτω απ' τις τέντες.</p> <p>Εχουν ρίξει παραγάδι, Σας αρέσει η Ελλάδα μας; τι θα κάνετε το βράδυ; do you like μαμαζέλι the Greece;</p> <p>Γοητεία κι αντρίλκι, σχωμένα τα μανίκια, βγάλανε τα μπράτσα έξω να φανούν τα ποντίκια.</p> <p>Εχουν ρίξει παραγάδι, Σας αρέσει η Ελλάδα μας; τι θα κάνετε το βράδυ; do you like φρούλιν the Greece;</p> <p>Είναι μάγκες και χορεύουν τοιφτετέλι και σουρτάκι, δε δουλεύουν τα κιαμένα κι όμως βγάζουν παραδάκι.</p> <p>Εχουν ρίξει παραγάδι, Σας αρέσει η Ελλάδα μας; τι θα κάνετε το βράδυ; do you like μαμαζέλι the Greece;</p>	<p>¿Te gusta Grecia?</p> <p>En una pastelería hay dos niveles, con tres sillas cada uno y frescos debajo de los toldos.</p> <p>Han lanzado una larga lista, "¿Te gusta Grecia? ¿Qué haces en la noche? ¿Señorita, te gusta, Grecia?".</p> <p>Con encanto y gallardura, se levantaron sus mangas, sacando los brazos para verse los músculos.</p> <p>Han lanzado una larga lista, "¿Te gusta Grecia? ¿Qué haces en la noche? ¿Señorita, te gusta Grecia?".</p> <p>Son artesanos y bailan con cigarrillos y danzas tradicionales los pobres no trabajan, y aun así le hacen al tonto.</p> <p>Han lanzado una gran lista, "¿Te gusta Grecia, señorita? ¿Qué haces en la noche? ¿Señorita, te gusta Grecia? "</p>
--	--

Agrega un bloque

Agrega...

ALFABETO GRIEGO

- ¡Practica el alfabeto griego!
- Juega con el alfabeto
- Repaso de gramática de Griego I
- Ejercita las declinaciones griegas
- Diccionarios en línea que puedes descargar en tu Smartphone

Editar -

Editar -

Editar -

Editar -

Editar -



<https://goo.gl/3Mtu0>

Relieve votivo procedente del santuario del dios Asclepio en El Pireo, fechado hacia 400 a.C. En la imagen aparece una mujer enferma en su lecho y Asclepio le impone sus manos, a su lado está su hija Higía.

GRIEGO II

UNIDAD I. LA CIENCIA GRIEGA: MEDICINA GRIEGA ANTIGUA

ACTIVIDAD I. Juramento hipocrático [Editar](#) - 30

ACTIVIDAD II. Cumbia gramatical [Editar](#) -

En la canción que se proporciona se mencionan las formas del presente del subjuntivo y el futuro de indicativo, así como el uso de vocativos. Escúchala con atención y anota lo más importante para que realices la actividad en la clase presencial.

ACTIVIDAD III. Presente de subjuntivo y Futuro de indicativo [Editar](#) - 30

ACTIVIDAD IV. Juramento para los docentes [Editar](#) -

A continuación, puedes ver una propuesta de Juramento para los docentes.

¿Te parece que cada profesión u oficio tenga el suyo?

ACTIVIDAD V. Juramento profesional [Editar](#) -

Los alumnos realizan notas sobre los puntos del juramento hipocrático que se deben aplicar según la carrera que estudiarán e individualmente escriben un juramento y lo comparten en Padlet.

ACTIVIDAD VI. Definiciones medicae de Pseudo Galeno: El médico y su práctica. Vocabulario [Editar](#) - 30

ACTIVIDAD VII. Cuestionario de medicina antigua. Hipócrates, Dioscórides y Galeno [Editar](#) - 30

El siguiente cuestionario tiene como finalidad evaluar tus conocimientos sobre las aportaciones de Hipócrates, Dioscórides y Galeno a la medicina, de acuerdo a la investigación que realizaste.

ACTIVIDAD VIII. El cuerpo humano [Editar](#) -

Marca en tu esquema las partes del cuerpo que aparecen en el texto griego y localiza las que te proporcionan en la siguiente liga de Objetos UNAM.

ACTIVIDAD IX. Palabras griegas de uso científico y cotidiano [Editar](#) - 30

ACTIVIDAD X. ¿Cómo es un texto instructivo? [Editar](#) -

- En el siguiente archivo podrás recordar las características de los textos instructivos.
- Además, puedes revisar el siguiente link:

<https://portalacademico.cch.unam.mx/alumno/trinidad/Unidad2/educacionDeProcedimientos/TextoInstructivo>

ACTIVIDAD XI. Texto instructivo. Remedios medicinales de Dioscórides [Editar](#) -

Observa el siguiente vídeo del texto instructivo de Dioscórides *Sobre el almidón*. En el vídeo puedes encontrar la página para leer la traducción completa del texto.

ACTIVIDAD XII. Texto instructivo en griego: El almidón [Editar](#) -

La siguiente liga te lleva al espacio en donde debes compartir el resumen (máximo 20 renglones) de la información sobre el uso medicinal actual que se da al almidón y la explicación del por qué el texto de Dioscórides se considera instructivo.

ACTIVIDAD XIII. Aprendizaje Basado en Problemas. Teoría de los humores [Editar](#) -

- A continuación, se proporciona un archivo en PDF con material que solamente debes imprimir para utilizarlo en clase.

ACTIVIDAD XIV. Teoría de los humores características. [Editar](#) - 30

ACTIVIDAD XV. Caso de isteria [Editar](#) - 30

ACTIVIDAD I. Juramento hipocrático

Conforme vimos en clase, completa los espacios con las palabras que completan correctamente el juramento hipocrático, a partir de las pistas e indicaciones que se proporcionan.

Ὄρνυμι Ἀπόλλωνα [?], καὶ Ἀσκληπιόνα [?], καὶ Ἑρμῆν [?], καὶ Πάνακα [?], καὶ Ἑκείνους πάντας τοὺς θεοὺς καὶ θεῶν [?].

[?] ποιούμενος, ἐπιτελέω ποιήσασθαι καὶ ξυγγραφὴν τήνδε.

Ἠγήσασθαι μὲν τὸν διδάξαντά με τὴν [?] ταύτην [?] γενέτησιν ἐμοῖσι, καὶ [?] κοινώσασθαι, καὶ χρεῶν χρηρίζοντι μετέδοσιν ποιήσασθαι, καὶ [?] τὸ ἐξ ὡτέου [?] ἴσον ἐπικρινέειν ἄρρεσι, καὶ διδάξειν τὴν τέχνην ταύτην, ἣν χρηρίζωμαι μανθάνειν, ἄνευ μισθοῦ καὶ ξυγγραφῆς, παραγγελίης τε καὶ ἀκροήσεως καὶ τῆς λοιπῆς ἀπάσης μαθήσεως μετέδοσιν ποιήσασθαι υἱοῖσι τε ἐμοῖσι, καὶ τοῖσι τοῦ ἐμὲ διδάξαντος, καὶ μαθηταῖσι συγγεγραμμένοιῖσι τε καὶ ὠρκοῖσιν [?] ἱητρικῶν, [?] δὲ οὐδενί.

Juro por Apolo médico, por Esculapio, Higiya y Panacea, por todos los dioses y todas las diosas, tomándolos como testigos, cumplir fielmente, según mi leal saber y entender, este juramento y compromiso:

Venerar como a mi padre a quien me enseñó este arte, compartir con él mis bienes y asistirles en sus necesidades; considerar a sus hijos como hermanos míos, enseñarles este arte gratuitamente si quieren aprenderlo; comunicar los preceptos vulgares y las enseñanzas secretas y todo lo demás de la doctrina a mis hijos y a los hijos de mis maestros, y a todos los alumnos comprometidos y que han prestado juramento, según costumbre, pero a nadie más.

ACTIVIDAD II. Cumbia gramatical



En la canción que se proporciona se mencionan las formas del presente del subjuntivo, el futuro de indicativo y el imperativo, así como el uso de vocativos. Escúchala con atención y anota lo más importante para que realices la actividad en la clase presencial.

ACTIVIDAD III. Presente de subjuntivo y Futuro de indicativo

Completa

8:35

Cambia correctamente los verbos que se proporcionan del tiempo futuro de indicativo a presente de subjuntivo y viceversa, la persona, número y voz de cada uno.

χρηζῶσι 

ἀκούσθε 

διατηρήσω 

ἐκχωρήσω 

χρηζῆ 

ἀκούσω 

διατηρήσεις 

ἐκχωρώμεν 

La característica del futuro de indicativo es la σ intermedia y las terminaciones

Correcto

Revisar 

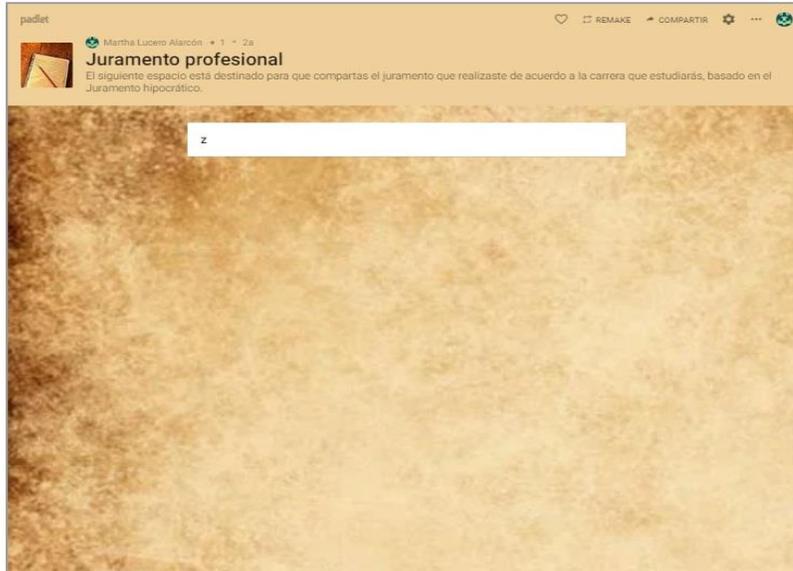
ACTIVIDAD IV. Juramento para los docentes



A continuación, puedes ver una propuesta de Juramento para los docentes.

¿Te parece que cada profesión u oficio tenga el suyo?

ACTIVIDAD V. Juramento profesional



ACTIVIDAD VI. Definitiones medicae de Pseudo Galeno: El médico y su práctica. Vocabulario

Relación de palabras

Relaciona cada palabra griega con las palabras que se forman en español a partir de ella.

Revisar

μέρη	???
ιατρικής	Praxis, apraxia, dispraxia. Empirismo, empírico, empireuma.
δύο	Protanopia, proteasoma, protandria. Epibasidio, epibiosis, epéndimo.
ἕτεροι	Heterocarion, heterocigosis, heterocerca. Diacela, diacinecis, diacatolicón.
πρῶξις	Método, metodología, metodológico. Duodeno, duodenostomía, duodenitis.
ἄρχή	Tetartanopsia, tetartizar, tetartocono. Merocigoto, merogamia, merogénesis.
ἐπί	Eclético, eclecticismo. Arquenióforo, arquencéfalo, arquéteron.
ἔργων	Logopedia, logocolonia, logorrea. Pediatria, geriatra, psiquiatra.
λόγου	Ergometria, ergosterol, ergoterapia.
διά	???
πρώται	???
ἐμπειρική	???
μεθοδική	???
τετάρτην	???
ἐκλεκτικὴν	???

Revisar

ACTIVIDAD VII. Cuestionario de medicina antigua.

Hipócrates, Dioscórides y Galeno

El siguiente cuestionario tiene como finalidad evaluar tus conocimientos sobre las aportaciones de Hipócrates, Dioscórides y Galeno a la medicina, de acuerdo a la investigación que realizaste.

Intentos permitidos: 10

Método de calificación: Calificación más alta

Intentos: 104

Resumen de sus intentos previos

Intento	Estado	Revisión
Vista previa	En curso	

Continuar el último intento

Navegación por el cuestionario

1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14
15

Terminar intento...

Comenzar una nueva previsualización

Navegación

Área personal

- Inicio del sitio
- Páginas del sitio
- Mis cursos
 - MLAlarcon-G
 - Participantes
 - Competencias
 - Calificaciones
 - ¡Canta en Griego!
 - ALFABETO GRIEGO
 - Tema 3
 - Tema 4
 - Tema 5
 - ACTIVIDAD I. Juramento hipocrático
 - ACTIVIDAD II. Cumbia gramatical
 - ACTIVIDAD III. Presente de subjuntivo y Futuro de ...

Pregunta 1
Sin responder aún
Puntaje como 1,00

Seleccione una:

- Verdadero
- Falso

Marcar pregunta Editar pregunta

Pregunta 2
Sin responder aún
Puntaje como 1,00

Seleccione una:

- Verdadero
- Falso

Marcar pregunta Editar pregunta

Pregunta 3
Sin responder aún
Puntaje como 1,00

Seleccione una:

- a. Fiebra
- b. Orina
- c. Saliva
- d. Linfa

Marcar pregunta Editar pregunta

Pregunta 4
Sin responder aún
Puntaje como 1,00

Seleccione una:

- Verdadero
- Falso

Marcar pregunta Editar pregunta

Siguiente página

ACTIVIDAD VIII. El cuerpo humano

Marca en tu esquema las partes del cuerpo que aparecen en el texto griego y localiza las que te proporcionan en la siguiente liga de Objetos UNAM.

Haga clic en el enlace <http://objetos.unam.mx/etimologias/terminologiaMedica/index.html> para abrir el recurso.

Terminología médica - Google Chrome
No seguro | objetos.unam.mx/etimologias/terminologiaMedica/index.html

Vocabulario básico/ Partes del cuerpo externo

CUERPO
CABEZA

MENÚ

ACTIVIDAD IX. Palabras griegas de uso científico y cotidiano

Relaciona las columnas

14.42

Elige la definición etimológica según las raíces griegas que se proporcionan en la columna de la izquierda.

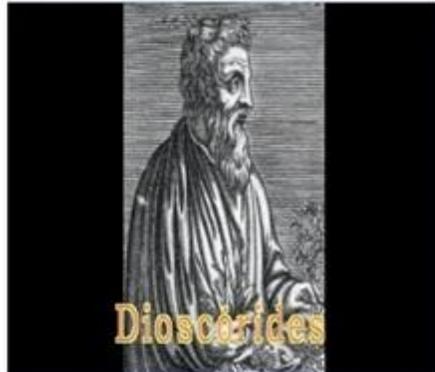
Revisar

ὑστερα	τομή	???
ὑγρός	-μα	???
μαστός	έκτομή	tumor acucoso alimentación con sangre músculo del corazón pies en el vientre baja temperatura que habla muchas lenguas Estudio de la piel observación del ojo extracción de riñón olor de oído descripción de la vena corte de la matriz inflamación del estómago inflamación del párpado debilidad en los nervios olor de nariz olor de cabeza arteria seca extracción de seno
δέρματος	λόγος	???
κεφαλή	άλγος	???
μυός	καρδία	???
ὑπό	θερμή	???
άρθρον	σπαρά	???

ACTIVIDAD X. ¿Cómo es un texto instructivo?



ACTIVIDAD XI. Texto instructivo. Remedios medicinales de Dioscórides



Observa el siguiente vídeo del texto instructivo de Dioscórides *Sobre el almidón*. En el vídeo puedes encontrar la página para leer la traducción completa del texto.

ACTIVIDAD XII. Texto instructivo en griego: El almidón

padlet

Martha Lucero Alarcón + 1 - 2h

Texto instructivo

En este espacio, un encargado debe compartir la foto del resumen (máximo 20 renglones) de la información sobre el almidón y la explicación del por qué el texto de Dioscórides se considera instructivo.

Almidón Grupo:502

CONCEPTO: El almidón es un polisacárido de reserva energética que se encuentra en las plantas. Está formado por unidades de glucosa unidas por enlaces α-1,4 y α-1,6. Es soluble en agua y se hidrata fácilmente. Se encuentra en los tubérculos y semillas de las plantas. Es el principal componente de la papa, el maíz y el trigo. El almidón es un polisacárido de reserva energética que se encuentra en las plantas. Está formado por unidades de glucosa unidas por enlaces α-1,4 y α-1,6. Es soluble en agua y se hidrata fácilmente. Se encuentra en los tubérculos y semillas de las plantas. Es el principal componente de la papa, el maíz y el trigo.

TEXTOS: Dioscórides describe el almidón como un polisacárido de reserva energética que se encuentra en las plantas. Está formado por unidades de glucosa unidas por enlaces α-1,4 y α-1,6. Es soluble en agua y se hidrata fácilmente. Se encuentra en los tubérculos y semillas de las plantas. Es el principal componente de la papa, el maíz y el trigo.

ACTIVIDAD XIII. Aprendizaje Basado en Problemas. Teoría de los humores

Martha Lucero Alarcón Delgado
Griego 2

Aprendizaje Basado en Problemas

Griego II

Medicina Antigua

Galeno buscaba en Hipócrates sus estudios sobre la teoría de los humores y para curar las enfermedades partiendo de diversos postulados humorales según el fluido corporal que predomina: αἷμα, φλέγμα, χολή μέλαινα, ξανθή χολή. Así, Hipócrates señala que:

"El color de los humores, donde no hay reflujos de ellos, es como el de las flores¹. Hay que conducirlos por la parte apropiada hacia la que se inclinan."



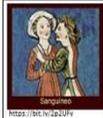
ACTIVIDAD XIV. Teoría de los humores: características.

Relaciona

14.23

Elige las características de cada humor con la imagen que corresponde.

Revisar



Tiene un predominio en su organismo de χολή γλυκύη. Es triste, bastante susceptible, muy reflexivo, inestable y ansioso. Adora el silencio y la soledad, se olvidan de su entorno y se distrae fácilmente.

Tiene un predominio de φλόγη en su organismo. Es reflexivo, tranquilo, muy justo e incorruptible, poco comprometido, simpático. Adora la buena vida y es un poco perezoso.

En él, predomina αἷμα. Es seguro de sí mismo, alegre, enérgico, vigoroso, con potencia. Disfruta de buen humor y brinda confianza.

Tiene una gran cantidad de φlegμᾶ γαλήνη. Esto da origen a un temperamento apasionado, con enorme vitalidad y dado a enojarse con mucha facilidad. Es perseverante y rápido en sus decisiones. Es ambicioso, individualista y exigente consigo mismo.

ACTIVIDAD XV. Caso de ictericia

Completa

Llena los espacios en blanco de acuerdo a lo que dice el texto y los significados que se le proporcionan apretando el botón "?". Con el botón "Revisar" puedes saber si tus respuestas están correctas. No olvides que la ortografía cuenta.

Caso Clínico

Del sustantivo griego γαστήρ "estómago" y el sufijo -ικός "relativo a".

Correcto

Paciente varón de 60 años de edad previamente sano que consulta por dolor [] y se percata de presentar piel amarilla.

Desde hace 5 semanas comienza con ese dolor, [] prurito [] y orinas oscuras. No otros síntomas. No historia de abuso de alcohol, tabaco o drogas. No viajes en los últimos 10 años. No historia de otros síntomas por aparatos, no

enfermedades [] articulares, endocrinas, ni digestivas. No toma [] No [] previas ni transfusiones. La exploración física demostró obesidad moderada, ictericia y dolor en hipocóndrio derecho. Existía [] palmar y

algunos puntos rubi en el [] No signos de ascitis ni datos de [] No edema, ni [] Auscultación cardiaca y pulmonar normal. No adenopatías. [] de tres traveses de dedo por debajo del límite costal, con dolor a la palpación. No []

Se realizó una [] abdominal que demostró hepatomegalia regular sin masas. No [] El estudio de doppler venoso portal y hepático fue normal también. Todas las serologías para virus de la hepatitis fueron negativas.

Texto obtenido de: <https://www.fesemil.org/formacion/residentes/casos-clinicos/caso3>

Revisar

Pista

INDICE

Ejercicio siguiente

BIBLIOGRAFÍA

- ARGUDÍN, Yolanda (2005). *Educación basada en competencias. Nociones y antecedentes*. México: Trillas.
- ALARCÓN Rodríguez, Tania *et al.*, (2008). *Etimologías Grecolatinas del español*, México: Preuniversitario Santillana.
- ALLEN, W. Sidney (1987) *Vox Graeca, A Guide to the Pronunciation of Classical Greek*, 3rd edition, Cambridge: Cambridge University Press.
- ANDERSON, N. (1999). *Exploring second language Reading. Issues and strategies*. Boston: Heinle & Heinle Pub.
- BARQUIN, C. M. (1988). *Historia de la medicina, su problemática actual*. México: UNAM.
- BASSOLS, Margarita & Anna TORRENT (2012). *Modelos textuales. Teoría y práctica*, Barcelona: Eumo-Octaedro.
- BARRAGÁN, Jorge (2013). *Etimologías grecolatinas*. México: Publicaciones Cultural.
- BERENGUER Amenós, Jaime (1997). *Gramática griega*. Barcelona: Bosch.
- BERENGUER Amenós, Jaime (2005). *Hélade. Ejercicios de griego. I-Morfología*. Barcelona: Bosch. 213 pp.
- BEUCHOT Mauricio (1997) *Tratado de hermenéutica analógica. Hacia un nuevo modelo de interpretación*. México: UNAM.
- BEUCHOT Mauricio (2016) *Hechos e interpretaciones. Hacia una hermenéutica analógica*. México: Fondo de Cultura Económica.
- BEUCHOT Mauricio (2018) *Interpretación, analogicidad y cultura*. México: Fondo de Cultura Económica.
- BEUCHOT Mauricio (2008) *Perfiles esenciales de la hermenéutica, analogicidad y cultura*. México: Fondo de Cultura Económica.
- BOBES, María del Carmen (1992). *El diálogo. Estudio pragmático, lingüístico y literario*. Madrid: Gredos.
- BREASTED, James Henry (1916). *Ancient Times. A history of the early world*. Boston: Ginn and Company.
- CCH (2004). *Programas de estudio de Griego I y II*, México: UNAM.

- CAMPOS Gómez, Eva et al. (2005). "Modelos de formación docente a distancia: la experiencia CEPE, ENEP Acatlán y CELETM. Selección de textos del 11^o". *Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras*. México: CELE-UNAM.
- CASASÍS Jiménez, Alfonso (2000). *Iniciación al griego clásico*. Madrid: Ediciones Tilde.
- CIAPUSCIO, Giomar (2010). *Tipos textuales*, Buenos Aires: Eudeba.
- COLL, César et al. (2007). *El constructivismo en el aula*. 17^a edición, México: Colofón- Grao.
- CONTIJOCH, María del Carmen et al. (2014). *Comprensión de lectura en lengua extranjera: bases para su enseñanza*. México: UNAM.
- COSERIU Eugenio (1986). *Introducción a la lingüística*. Madrid: Gredos.
- CROBIE, A. C. (1974). *Historia de la ciencia: de San Agustín a Galileo*. Madrid: Alianza.
- ENCCH (2016). *Programas de estudio de Lectura, Redacción e Iniciación a la Investigación Documental I-IV, México, UNAM*.
- ENCCH (2018). *Programas de estudio de Griego I y II*. México: UNAM.
- DEKONSKI A. et al. (1966). *Historia de la antigüedad: Grecia*. México: Grijalbo.
- DÍAZ Barriga, Frida & Gerardo HERNÁNDEZ (2010). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista*. México: Mc Graw Hill.
- DÍAZ, Barriga Frida (2005). *Aprendizaje basado en problemas. De la teoría a la práctica*. México: Trillas.
- DIOSCÓRIDES (1998). *Plantas y Remedios Medicinales (De Materia Medica). Libros I a III*. Traducción de Manuela García Valdés. Madrid: Gredos.
- DIOSCÓRIDES (2006). *Sobre los remedios medicinales*. Traducción de Antonio López Eire y Francisco Cortés Gabaudán. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- FARRINGTON, B. (1979). *Ciencia griega*. Barcelona: Icaria.
- GAGNÉ, Robert M. et al. (1976) *La planificación de la enseñanza*. Tr. Jorge Brash, México: Trillas.

- GALENO (1997) *Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis)*. Traducción de Salud Andrés Aparicio. Madrid: Gredos.
- HERNÁNDEZ Rojas, Gerardo (2010). *Paradigmas en psicología de la Educación*, México: Paidós-Educador.
- HERNÁNDEZ Rojas, Gerardo (2006) *Miradas constructivistas en psicología de la educación*. México: Paidós.
- HIPÓCRATES (1983). *Tratados hipocráticos I*. Traducción de C. García Gual et al. Madrid: Gredos.
- HIPÓCRATES (1986). *Tratados hipocráticos II*. Traducción de J. A. López Férez et al. Madrid: Gredos.
- KAUFMAN, Ana María et al (2003). *La escuela y los textos*. México: Santillana.
- LEGORRETA Martha Laura (2007). *Breve Diccionario Etimológico para el Bachiller. Raíces básicas*. México: Edere.
- MAQUEO, Ana (2005). *Lengua, aprendizaje y enseñanza, el enfoque comunicativo de la teoría a la práctica*, México: Limusa-Noriega.
- MARTÍNEZ, Guadalupe, Antonieta LÓPEZ e Ysabel GRACIDA (2002). *Del texto y sus contextos*, México: Edere.
- PABÓN de Urbina, José M. (1989). *Diccionario manual griego-español*, Barcelona: Vox.
- PANTELIA, Maria C. (ed.) (1999). *Thesaurus Linguae Graecae Digital Library*. Irvine: University of California.
- PENAGOS, Luis (1972). *Gramática griega*. Santander: Sal Terrae.
- ROJAS Álvarez, Lourdes (2009). *Iniciación al Griego I. Método teórico práctico*. México: UNAM.
- UNAM-CCH (2006). *Orientación y Sentido de las Áreas del Plan de Estudios Actualizado*, México: UNAM.
- SARTON George (1960). *Ciencia antigua y civilización moderna*. México: Fondo de Cultura Económica.
- SAVERY, J. & DUFFY, T. (1996). *Problem based learning: An instructional model and its constructivist framework. Constructivist learning environments: Case studies in instructional design*. New Jersey: Educational technology publications.

- SENDRAIL, M. (1983). *Historia cultural de la enfermedad*. Madrid: Espasa Calpe.
- SUÁREZ Díaz Reinaldo (2002). *La educación. Estrategias de aprendizaje. Teorías educativas*. 2ª edición, México: Trillas.
- TAPIA Zúñiga, Pedro C. (2007). *Lecturas Áticas I. Introducción a la filología griega*. México: UNAM.
- TIMAYENIS T.T., (2010). *The Modern Greek: Its Pronunciation and Relations to Ancient Greek, with an Appendix on the Rules of Accentuation*. New York: Bibliobazaar.
- VAN DIJK, Teun A. (1992.). *La ciencia del texto. Un enfoque interdisciplinario*. Barcelona: Ediciones Paidós.
- VYGOTSKY, Lev (2010). *Pensamiento y lenguaje*. Barcelona: Ediciones Paidós.
- VITAL, Alberto *et al.* (2014). *Manual de pragmática de la comunicación literaria*. México: UNAM-IIFL.

ARTÍCULOS DE REVISTA

- BREEN M. & Candlin, C. N. (1980). "The essentials of a communicative curriculum in language teaching". *Applied Linguistics*. Vol. 1, p. 89-112, Oxford: Oxford University Press.
- GÓMEZ Soliño José S. (1995) "Texto y contexto en la Teoría de la gramática funcional". *Revista de lenguas para fines específicos*, N-2 201, p 204, España: Universidad de las Palmas.
- SALABERRI Ramiro María Sagrario (2007) "Competencia comunicativa intercultural". *Opiniones*, p. 61-76, Las Palmas de Gran Canaria: Universidad de las Palmas.

Recursos electrónicos

- MELLADO JIMÉNEZ, V. (2003), *Investigación didáctica. Cambio didáctico del profesorado de ciencias experimentales y filosofía de las ciencias* (vol.21) consultado en:

https://www.researchgate.net/publication/39077792_Cambio_didactico_del_profesorado_d_e_ciencias_experimentales_y_filosofia_de_la_ciencia

Thesaurus Linguae Graecae, TLG Workplace 7.01, Silver Mountain Software 1999.

El Aprendizaje Basado en Problemas como técnica didáctica consultado en:

<http://www.sitios.itesm.mx/va/dide/documentos/inf-doc/abp.pdf>